

SILVERCREST®

PERSONAL CARE



HAAR- UND BARTSCHNEIDER/HAIR & BEARD TRIMMER/ TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX SHBSB 800 A1

DE AT CH

HAAR- UND BARTSCHNEIDER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PL

MASZYŃKA DO STRYŻENIA WŁOSÓW I BRODY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

ZASTRIHÁVAČ VLASOV A BRADY

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

HÅR- OG SKÆGRIMMER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

HU

HAJ- ÉS SZAKÁLVÁGÓ

Kezelési és biztonsági utalások

GB IE

HAIR & BEARD TRIMMER

Operation and safety notes

NL BE

HAAR- EN BAARDTRIMMER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

ZASTŘIHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

ES

CORTAPELOS

Instrucciones de utilización y de seguridad

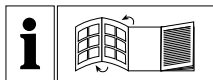
IT

TAGLIACAPELLI E REGOLABARBA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

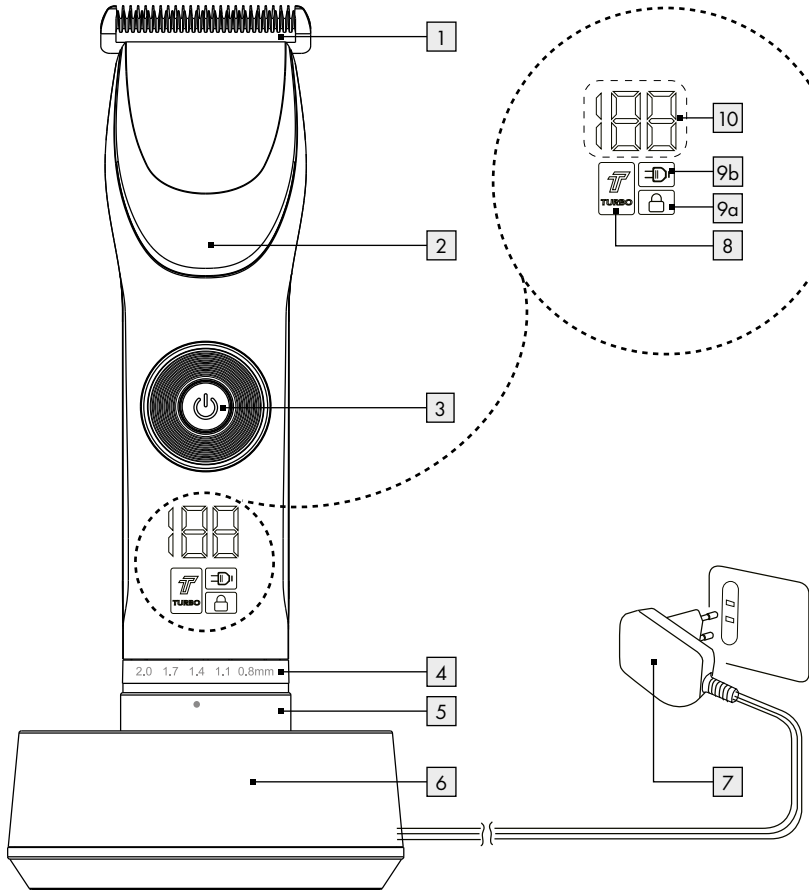
IAN 452783_2310

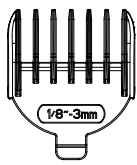
DE FR NL BE
PL CZ SK



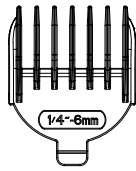
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	18
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	30
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	44
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	56
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	69
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	80
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	92
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	104
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	115
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	128

A

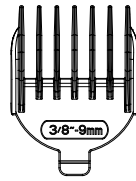


B

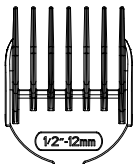
3mm



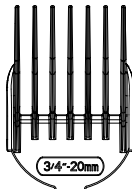
6mm



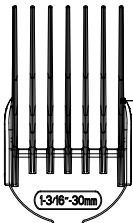
9mm



12mm

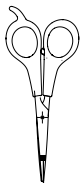


20mm



30mm

11



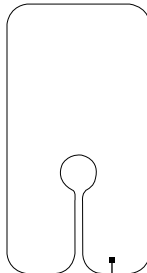
18



17



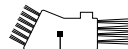
16



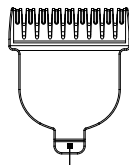
15



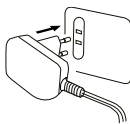
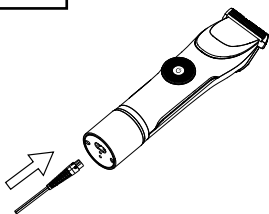
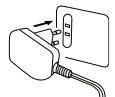
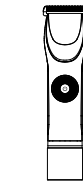
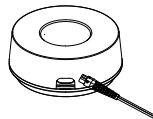
14















13



12

C**D**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 6
Technische Daten.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 10
Vor der Inbetriebnahme	Seite 11
Akku aufladen.....	Seite 11
Klingen ölen.....	Seite 12
Bedienung	Seite 13
Aufsätze wechseln.....	Seite 13
Schnittlänge einstellen.....	Seite 13
Haare schneiden.....	Seite 13
Haare ausdünnen.....	Seite 14
Bart trimmen.....	Seite 14
Reinigung und Pflege	Seite 14
Lagerung	Seite 15
Fehlerbehebung	Seite 15
Entsorgung	Seite 15
Garantie	Seite 16
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 17
Service.....	Seite 17

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Gebrauch in geschlossenen Räumen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Schutzklasse II
	Gleichstrom/-spannung		Polarität des Ausgangspols
	Wechselstrom/-spannung		SMPS (Switch mode power supply unit) (Schaltnetzteil)
Hz	Hertz (Frequenz)		Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
A	Ampere (Stromstärke)		EIN-/AUS-Taste
IP20	Schutz gegen das Eindringen fester Fremdkörper ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Größter Bemessungswert der Umgebungstemperatur
	Verwenden Sie das Steckernetzteil nicht, wenn die Stifte des Steckers beschädigt sind.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Haar- und Bartschneider

Haushalten vorgesehen und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur zum Schneiden von Echthaar vorgesehen. Es darf nur bei menschlichem Haar – nicht bei Kunst- oder Tierhaar – angewendet werden. Das Produkt ist nur für den Innenbereich in privaten

● Teilebeschreibung

- 1 Schneidsatz
- 2 Oberer Teil des Produkts
- 3 EIN-/AUS-Taste
- 4 Schnittlängenmarkierung
- 5 Unterer Teil des Produkts
- 6 Ladestation
- 7 Steckernetzteil
- 8 Turbo-Anzeige
- 9a Reisesicherung-Anzeige
- 9b Ladekontroll-Anzeige
- 10 Akkustatus-Anzeige
- 11 Schnittlängen-Aufsatz
- 12 Ausdünn-Aufsatz
- 13 Reinigungsbürste
- 14 Scheröl
- 15 Frisierumhang
- 16 Reise-Etui
- 17 Kamm
- 18 Schere

● Technische Daten

Steckernetzteil

Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift: Shenzhen Transin Technologies Co., Ltd.
2nd to 5th Floor, Building B
201, Dejin Industrial Park,
no. 40 Fuyuan Road, Heping
Community, Fuhai Street,
518103 Bao'an District
SHENZHEN P.R. China.
914403007727248269

Modellkennung: TS-A005-050010EG

Eingangsspannung: 100–240V~

Eingangswechselstromfrequenz: 50/60 Hz

Ausgangsspannung: 5,0V===

Ausgangsstrom: 1,0 A


Ausgangsleistung: 5,0 W

Durchschnittliche

Effizienz im Betrieb: 73,7%

Leistungsaufnahme

bei Nulllast: 0,10 W

Schutzklasse: II/

Eingangsstrom: 0,2 A

Schutzart: IP20

Ladestation

Eingangs- und Ausgangsspannung: 5V===

Eingangs- und Ausgangsstrom: 1 A

Modell-Nr.: RFCD-F30C

Haar- und Bartschneider:

Eingangsspannung: 5V===

Eingangsstrom: 1 A

Akku: 3,7V===/800 mAh Lithium-Ionen-Akku (nicht austauschbar)

● Lieferumfang

- 1 Haar- und Bartschneider
- 1 Ladestation
- 1 Steckernetzteil
- 1 Kamm
- 1 Schneidsatz
- 6 Schnittlängen-Aufsätze (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/20 mm/30 mm) (für Schnittlänge 3,8–5 mm/6,8–8 mm/9,8–11 mm/12,8–14 mm/20,8–22 mm/30,8–32 mm)
- 1 Ausdünn-Aufsatz
- 1 Reinigungsbürste
- 1 Scheröl
- 1 Schere
- 1 Reise-Etui
- 1 Frisierumhang
- 1 Bedienungs- und Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **! WARNUNG!**
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern.
- ! VORSICHT!** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug! Kinder können die Gefahren im Umgang

mit elektrischen Produkten nicht erkennen.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.





Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag



⚠️ WARNUNG! Halten Sie das Produkt trocken.

⚠️ WARNUNG! Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.



⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Produkt gelieferte Steckernetzteil.


⚠️ WARNUNG! Falls das Produkt ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst das Steckernetzteil  aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.

⚠️ WARNUNG! Fassen Sie das Steckernetzteil  niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen.

⚠️ WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt sowie das Netzkabel mit Steckernetzteil  und die Ladestation  niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie diese(s) niemals unter fließendem Wasser.


⚠️ WARNUNG! Benutzen Sie das Produkt nicht während des Badens.

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Original-Steckernetzteil .
- Ziehen Sie das Steckernetzteil  aus der Steckdose,



- wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Produkt reinigen,
 - wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen,
 - während eines Gewitters und
 - nach jedem Gebrauch.
- Ziehen Sie dabei am Steckernetzteil  direkt und nicht am Netzkabel.
- Entsorgen Sie das Steckernetzteil, wenn dessen Stifte beschädigt sind.
 - Dieses Produkt enthält nicht austauschbare Batterien.



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr

- Tauschen Sie nicht das Zubehör, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren äußeren Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, überprüfen Sie dieses vor erneutem Gebrauch.
- Sollte ein Schaden am Netzkabel, am Steckernetzteil , am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen.

Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.

- Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Aufsätzen, da diese scharfe Kanten haben können.
- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Schließen Sie das Steckernetzteil  nur an eine gut erreichbare Steckdose an.
- Betreiben Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Schließen Sie das Netzkabel an das Produkt an, bevor Sie das Steckernetzteil  in eine Steckdose stecken.
- Die Spitzen der Aufsätze sind scharf.
- Schalten Sie das Produkt vor jedem Aufsetzen oder Austauschen der Aufsätze sowie vor der Reinigung aus.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.




Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung

- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Netzkabels beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das Steckernetzteil 7 und Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.

- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Halten Sie das Scheröl 14 von Kindern fern. Verschlucken Sie das Scheröl 14 nicht, tragen Sie es nicht auf die Augen auf. Bei Nichtgebrauch bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens der Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHAND- SCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.


- **VORSICHT! RISIKO DER BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTS!** Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen 5 und 40 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen.
- Der Benutzer muss nichts tun, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzuschalten. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.



● Vor der Inbetriebnahme



Hinweis: Das Produkt kann als Akku- oder Netzgerät betrieben werden.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

● **Akku aufladen**

Hinweis: Vor der ersten Anwendung sollte der Akku des Produkts mindestens 90 Minuten aufgeladen werden. Für nachfolgende Ladevorgänge ist ebenfalls eine Ladezeit von 90 Minuten notwendig. Dieses Produkt hat auch eine Schnellladefunktion: 1 Minute Schnellladung für über 3 Minuten Nutzung. Das Produkt kann direkt oder indirekt über die Ladestation  geladen werden.

Hinweis: Der Ladevorgang wird im Display in der Ladekontroll-Anzeige  und in der Akkustatus-Anzeige  angezeigt.

- Trennen Sie das Produkt vom Steckernetzteil , wenn die Akkustatus-Anzeige  100 anzeigt.

Hinweis: Lassen Sie das Produkt nicht dauerhaft am Steckernetzteil **7** angeschlossen, um Schäden am Akku oder am Produkt zu vermeiden.

Direktes Laden (siehe Abb. C)

- Um Verletzungen und Schäden am Produkt zu vermeiden, schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie den Akku laden (Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **3** einmal oder zweimal, bis sich das Produkt ausschaltet.
- Stecken Sie den Kabelstecker des Steckernetzteils **7** in die Buchse auf der Unterseite des Produkts.
- Stecken Sie das Steckernetzteil **7** in eine zu den Produktvorgaben passende Steckdose.

Indirektes Laden (siehe Abb. D)

- Um Verletzungen und Schäden am Produkt zu vermeiden, schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie den Akku laden (Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **3** einmal oder zweimal, bis sich das Produkt ausschaltet.
- Verbinden Sie den Kabelstecker des Steckernetzteils **7** mit der Ladestation **6**.
- Stellen Sie das Produkt mit dem Schneidsatz **1** nach oben zeigend in die Einbuchtung der Ladestation **6**.
- Stecken Sie das Steckernetzteil **7** in eine zu den Produktvorgaben passende Steckdose.

Hinweis: Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Ladekontroll-Anzeige **9b** auf und die Akkustatus-Anzeige **10** zeigt den Akkustand an.
Hinweis: Sobald der Akku aufgeladen ist, erlischt die Akkustatus-Anzeige **10**, die Ladekontroll-Anzeige **9b** leuchtet weiterhin rot.

Hinweis: Mit voll geladenem Akku können Sie das Produkt bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.

Hinweis: Wenn der Akku fast leer ist, blinkt die Ladekontroll-Anzeige **9b** im Display. Das Produkt kann dann nur kurzzeitig ohne Anschluss an das Stromnetz betrieben werden.

Betrieb mit dem Steckernetzteil **7**:

Kommt Ihr Produkt wegen entladener oder leistungsschwacher Akkus während der Rasur zum Stillstand, so können Sie bei angeschlossenem Steckernetzteil **7** die Rasur fortsetzen.

- Stecken Sie den Kabelstecker des Steckernetzteils **7** in die Buchse auf der Unterseite des Produkts.
- Um Verletzungen und Schäden am Produkt zu vermeiden, schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie das Steckernetzteil **7** anschließen.
- Stecken Sie das Steckernetzteil **7** in eine Steckdose, die den Produkthanforderungen entspricht.
- Nach einigen Sekunden können Sie das Produkt einschalten, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **3** einmal oder zweimal für die gewünschte Geschwindigkeit drücken. Sollte das Produkt nicht sofort anlaufen, schalten Sie es aus, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **3** einmal oder zweimal drücken, bis sich das Produkt ausschaltet. Warten Sie ca. 1 Minute, bevor Sie das Produkt erneut einschalten.

● Klingen ölen

Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um eine vollständige Beweglichkeit zu gewährleisten (siehe Abb. E).

- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Scheröl **14** zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig.
- Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab.
- Sie können auch jedes säurefreie Öl (wie z. B. Nähmaschinenöl) verwenden.

Hinweis: Die Klingen können mit oder ohne Schnittlängen-Aufsatz **11** und Ausdünn-Aufsatz **12** geölt werden.

● **Bedienung**

● **Aufsätze wechseln**

- Setzen Sie den gewünschten Schnittlängen-Aufsatz **[11]** vorsichtig auf das Produkt auf wie in Abb. F dargestellt. Achten Sie darauf, dass die beiden Vertiefungen der Schnittlängen-Aufsätze **[11]** ordnungsgemäß in den seitlichen Arretierungen auf beiden Seiten des Schneid-satzes **[1]** einrasten.
- Um den Schnittlängen-Aufsatz **[11]** zu entfernen, drücken und schieben Sie diesen vorne mit beiden Daumen nach oben, wie in Abb. G dargestellt.

● **Schnittlänge einstellen**

- Um die verschiedenen Schnittlängen einzustellen, halten Sie den oberen Teil des Produkts **[2]** und drehen Sie den unteren Teil des Produkts **[5]** in die gewünschte Position (0,8–2,0 mm). Die eingestellte Schnittlänge wird an der Schnittlängenmarkierung **[4]** angezeigt, welche mit der Punktmarkierung am oberen Teil des Produkts **[2]** übereinstimmt.

● **Haare schneiden**

Hinweis: Das zu schneidende Haar sollte sauber, entwirrt und trocken sein.

- Kämmen Sie das Haar mit dem mitgelieferten Kamm **[17]** sorgfältig durch, um eventuelle Knoten zu entfernen.
- Legen Sie den Frisierumhang **[15]** um Hals und Nacken, um zu vermeiden, dass Haarreste in den Kragen fallen.
- Beginnen Sie zuerst mit einem längeren Schnittlängen-Aufsatz **[11]** und kürzen Sie das Haar schrittweise auf die gewünschte Länge.
- Beachten Sie, dass die entsprechende Schnittlänge nur erreicht wird, wenn das Produkt senkrecht zur Hautoberfläche gehalten wird.
- Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen beim Schneiden.

- Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie einmal die EIN-/AUS-Taste **[3]** drücken. Um maximale Leistung zu erzielen, drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **[3]** erneut. In diesem Fall erscheint die Turbo-Anzeige **[8]** im Display.

Hinweis: Die Turbo-Funktion erhöht die Motordrehzahl, um auch dickes Haar mühelos schneiden zu können.

- Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **[3]** einmal oder zweimal drücken, bis sich das Produkt ausschaltet.
- Aktivieren Sie die Reisesicherung, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **[3]** 3–5 Sekunden lang drücken. Die Reisesicherung-Anzeige **[9a]** leuchtet auf.
- Deaktivieren Sie die Reisesicherung, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **[3]** 3–5 Sekunden lang drücken. Das Produkt schaltet sich ein und die Reisesicherung-Anzeige **[9a]** erlischt.
- Schneiden Sie immer vom Nacken in Richtung Oberkopf bzw. von Stirn und Schläfen nach oben zur Kopfmittle hin.
- Führen Sie das Produkt langsam und gleichmäßig durch das Haar. Wenn möglich, schneiden Sie entgegen der Wuchsrichtung.
- Halten Sie das Produkt dabei so, dass der gewählte Schnittlängen-Aufsatz **[11]** möglichst flach aufliegt.
- Bewegen Sie das Produkt mehrmals über den Kopf, um das gesamte Haar zu erfassen. Um eine gerade Linie zu erreichen, bewegen Sie das Produkt mehrmals aus verschiedenen Richtungen durch die Haare.
- Kämmen Sie das Haar wiederholt.
- Sie können die gewünschte Schnittlänge der Schnittlängen-Aufsätze **[11]** feiner abstufen, indem Sie den unteren Teil des Produkts **[5]** gemäß der Schnittlängenmarkierung **[4]** drehen. Diese Abstufungen können in 0,3 mm-Schritten eingestellt werden.

Beispiel:
Schnittlängen-Aufsatz 3,0 mm
(Schnittlänge 3,8–5 mm):

Äußerst rechte

Position (0,8 mm): kurzes Haar (3,8 mm)

Mittlere Position

(1,4 mm): mittellanges Haar (4,4 mm)

Äußerst linke

Position (2,0 mm): langes Haar (5,0 mm)

Schnittlängenaufsatz (mm)	Schnittlänge (mm)	Schnittlänge bei Längen-Feinjustierung (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Sie das Produkt vom Haaransatz weg bewegen und schieben Sie es langsam nach unten.

Hinweis: Die mitgelieferte Schere [18] kann für zusätzliches Styling verwendet werden.

● Haare ausdünnen

Hinweis: Mit dieser Funktion verringern Sie das Volumen der Haare, indem nur ein Teil der Haare erfasst und abgeschnitten wird.

- Setzen Sie den Ausdünn-Aufsatz [12] auf das Produkt wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben.

Hinweis: Der Ausdünn-Aufsatz [12] verhindert, dass jedes Haar geschnitten wird.

● Bart trimmen

- Beachten Sie, dass die entsprechende Schnittlänge nur erreicht wird, wenn das Produkt senkrecht zur Hautoberfläche gehalten wird.
- Kämmen Sie den Bart mit dem mitgelieferten Kamm [17] in Wuchsrichtung.
- Kürzen Sie den Bart nach unten von Ohr zu Kinn, erst die eine Seite, dann die andere.
- Verwenden Sie den Schneidsatz [1] ohne Schnittlängenaufsatz [11], um den Bart sehr kurz oder um einen Schnurrbart oder Haaransatz zu schneiden.

- Sie können die gewünschte Schnittlänge abstimmen, indem Sie den unteren Teil des Produkts [5] gemäß der Schnittlängenmarkierung [4] drehen. Die Schnittlänge kann auf 5 Stufen eingestellt werden (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- Um einen Schnurrbart zu kürzen, kämmen Sie diesen zuerst gerade nach unten. Beginnen Sie in der Mitte über dem Mund, erst die eine Seite, dann die andere.

● Reinigung und Pflege

⚠ VORSICHT! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG! Ziehen Sie das Steckernetzteil [7] aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.

- Fassen Sie das Steckernetzteil [7] niemals mit nassen Händen an, wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen.
- Halten Sie Steckernetzteil [7] und Netzkabel immer trocken.

⚠ VORSICHT! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG! Das Produkt darf zur Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden, da das Produkt nicht wasserdicht ist. Dadurch könnten stromführende Teile (Akkus) beschädigt werden.

- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gehäuse und die Ladestation [6] mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

- Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **[3]** einmal oder zweimal drücken, bis sich das Produkt ausschaltet.
 - Trennen Sie das Netzkabel vom Produkt und ziehen Sie das Steckernetzteil **[7]** aus der Steckdose.
 - Entfernen Sie den Schnittlängen-Aufsatz **[11]**, den Ausdünn-Aufsatz **[12]** oder den Schneidsatz **[1]** vom Produkt (siehe Abb. G + H).
 - Waschen Sie die Schnittlängen-Aufsätze **[11]**, den Ausdünn-Aufsatz **[12]** oder den Schneidsatz **[1]** falls erforderlich mit fließendem Wasser ab.
 - Trocknen Sie die Schnittlängen-Aufsätze **[11]**, den Ausdünn-Aufsatz **[12]** und den Schneidaufsatz **[1]** ab.
 - Entfernen Sie den Schneidsatz **[1]** (siehe Abb. H).
 - Entfernen Sie mit beiliegender Reinigungsbürste **[13]** verbliebene Haarreste vom Schneidsatz **[1]** (siehe Abb. I).
 - Geben Sie ein bis zwei Tropfen Scheröl **[14]** zwischen die Klingen und beweglichen Teilen (siehe Abb. J).
 - Stellen Sie nach erfolgter Reinigung die Schnittlängenmarkierung **[4]** auf 2,0 mm ein, bevor Sie den Schneidsatz **[1]** wieder auf dem Produkt befestigen (siehe Abb. K).
- Hinweis:** Reinigen Sie den Schneidsatz **[1]**, den Schnittlängen-Aufsatz **[11]** und den Ausdünn-Aufsatz **[12]** nach jedem Gebrauch.

● Lagerung

- Stellen Sie das Produkt in die Ladestation **[6]**, wenn Sie es lagern wollen. Alternativ können Sie es auch in dem mitgelieferten Reise-Etui **[16]** lagern.
- Hinweis (hinsichtlich der Lagerung des Produkts):** Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen -10 und +60 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen.

● Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku ist möglicherweise entladen.	Laden Sie das Produkt erneut.
Das Schneiden gestaltet sich schwierig.	Haar könnte sich im Inneren der Klingen befinden.	Reinigen Sie den Schneidaufsatz [1] und das Produkt und ölen Sie, falls notwendig.

Hinweis: Um die optimale Kapazität des Akkus beizubehalten, muss das Produkt während des Betriebs vollständig entladen und etwa alle 6 Monate voll aufgeladen werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur

Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 452783_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz














Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 19
Introduction	Page 19
Intended use.....	Page 19
Parts description.....	Page 19
Technical data.....	Page 20
Scope of delivery.....	Page 20
Safety notices	Page 20
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....	Page 23
Before use	Page 24
Charging.....	Page 24
Oiling the blades.....	Page 25
Operation	Page 25
Changing the attachments.....	Page 25
Setting the trim length.....	Page 25
Trimming hair.....	Page 25
Thinning hair.....	Page 26
Trimming beards.....	Page 27
Cleaning and care	Page 27
Storage	Page 27
Troubleshooting	Page 27
Disposal	Page 28
Warranty	Page 28
Warranty claim procedure.....	Page 29
Service.....	Page 29

List of pictograms used

	Observe the warnings and safety notices!		Use indoors
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety class II
	Direct current/voltage		Polarity of the output terminal
	Alternating current/voltage		SMPS (Switch mode power supply unit) (switching power supply)
Hz	Hertz (mains frequency)		Short-circuit proof safety transformer
A	Ampere (current)		ON/OFF button
IP20	Protection against penetration of solid objects ($\varnothing > 12.5$ mm).		Highest rated ambient temperature
	Do not use the charger if the pins of the plug are damaged.		Safety information Instructions for use

Hair & beard trimmer

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is only designed to trim natural hair. It may only be used on human hair, and not on artificial or animal hair. The product is only intended for use indoors in private households and is not intended for commercial use or for any other use.


● Parts description

- 1 Cutting unit
- 2 Upper part of the product
- 3 ON/OFF button
- 4 Length position indicator
- 5 Lower part of the product
- 6 Charging base
- 7 Plug-in mains adapter
- 8 Turbo display
- 9a Travel lock display
- 9b Charging display
- 10 Battery status display
- 11 Comb attachment
- 12 Thinning attachment
- 13 Cleaning brush
- 14 Blade oil
- 15 Hairdressing cape
- 16 Travel case
- 17 Comb
- 18 Scissors

● Technical data

Plug-in mains adapter

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address: Shenzhen Transin Technologies Co., Ltd.
2nd to 5th Floor, Building B
201, Dejin Industrial Park,
no. 40 Fuyuan Road,
Heping Community, Fuhai
Street, 518103 Bao'an
District SHENZHEN P.R.
China.
914403007727248269

Model identifier: TS-A005-050010EG
Input voltage: 100-240 V~
Input AC frequency: 50/60 Hz
Output voltage: 5.0V===
Output current: 1.0 A
Output power: 5.0 W
Average active efficiency: 73.7%
No-load power consumption: 0.10 W
Protection class: II/
Input current: 0.2 A
Ingress protection: IP20

Charging base

Input and output voltage: 5V===
Input and output current: 1 A
Model no.: RFCD-F30C

Hair and beard trimmer:

Input voltage: 5V===
Input current: 1 A
Rechargeable battery: 3.7V===/800mAh
Lithium-ion battery
(not replaceable)

● Scope of delivery

- 1 Hair & beard trimmer
- 1 Charging base
- 1 Plug-in mains adapter
- 1 Comb
- 1 Cutting unit
- 6 Comb attachments (3 mm/6 mm/9 mm/
12 mm/20 mm/30 mm) (for trim length
3.8-5 mm/6.8-8 mm/9.8-11 mm/
12.8-14 mm/20.8-22 mm/30.8-32 mm)
- 1 Thinning attachment
- 1 Cleaning brush
- 1 Blade oil
- 1 Scissors
- 1 Travel case
- 1 Hairdressing cape
- 1 Set of operating and safety instructions



Safety notices

**KEEP ALL SAFETY NOTICES
AND INSTRUCTIONS FOR
FUTURE REFERENCE!**



WARNING! DANGER TO LIFE

AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!


Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.


- **CAUTION!** This product is not a toy for children! Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.





Avoid the risk of fatal injury from electric shock



- ⚠ **WARNING!** Keep the product dry.
- ⚠ **WARNING!** Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- ⚠ **WARNING!** For the purposes of recharging the battery, only use the plug-in mains adapter provided with this product.


⚠ **WARNING!** If the product falls into the water, immediately remove the plug-in mains adapter  from the mains socket before you reach into the water.

⚠ **WARNING!** Never touch the plug-in mains adapter  with moist or wet hands, especially when you plug it into the socket or pull it out of the socket.

⚠ **WARNING!** Never submerge the product or the supply cord with the plug-in mains adapter  and charging base  in water or any other liquid and never rinse this/these under running water.




⚠ **WARNING!** Do not use the product while bathing.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Only use the original plug-in mains adapter  supplied for mains operation.
- Remove the plug-in mains adapter  from the socket
 - if a malfunction occurs,
 - before you clean the product,

- if you have not used the product for a long time,
- during a thunderstorm and
- after each use. When doing so, remove the plug-in mains adapter  directly from the socket and do not pull it out using the supply cord.
- If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in mains adapter shall be scrapped.
- This product contains batteries that are non-replaceable.






Avoid risk of injury

- Do not change the accessories while the product is switched on.
- Do not use the product if you detect any kind of visible, external damage. Never use a damaged product.
- If liquid gets into the product, check before using the product once more.
- If you notice that the supply cord, plug-in mains adapter , housing or another part has become damaged, the product can no longer be used.
- Repairs should only be carried out by a specialist. Improper repairs may result in considerable danger to the user. This will also make any warranty claims void.
- Do not use defective attachments with the product as these could have sharp corners.
- Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure that safety requirements are met.
- Connect the plug-in mains adapter  to an outlet which is well within reach.
- Never use the product unsupervised and only use it in accordance with the information stated on the type plate.
- Connect the supply cord to the product before inserting the plug-in mains adapter  into the socket.
- The tips of the attachments are sharp.
- Switch off the product before attaching or switching the attachments, as well as before cleaning.
- Lay the supply cord so nobody will step on or trip over it.
- Do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.




Avoid the danger of damage to property

- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products.
- Protect the product from moisture, drops of water and splashing water.
- Ensure that the supply cord does not get stuck in cupboard doors and that it is not pulled over hot surfaces. This could damage the supply cord's insulation.
- Use the original accessories only.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.
- To prevent impermissible heating do not cover the plug-in mains adapter  and the product during use and charging.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Keep the blade oil  out of reach of children. Do not ingest the blade oil , do not get it into your eyes. Keep it in a safe place if it is not being used.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of batteries/rechargeable batteries leakage

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush

immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

ATTENTION! RISK OF PRODUCT DAMAGE!

Do not expose the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between 5 and 40 °C. Extreme low or high temperature may damage the battery or the product.

- No action is needed from users to shift the product between 50 and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 and 60 Hz.

Before use

Note: The product may be powered using the built-in rechargeable battery or the plug-in mains adapter [7].

- Remove all parts from the package.

Charging

Note: Before first use, the rechargeable battery in the product should be charged for at least 90 minutes. A charging time of 90 minutes is also required subsequently.

This product also has a quick charge function:

1 minute quick charge for over 3 minutes use.

The product can be charged directly or indirectly by using the charging base [6].

Note: The charging process is shown on the display of the charging display [9b] and the battery-status display [10].

- Disconnect the product from the plug-in mains adapter [7] when the battery-status display [10] shows 100.

Note: Do not leave the product permanently connected to the plug-in mains adapter [7] to avoid damage to the battery or the product.

Direct charging (see Fig. C)

- To avoid injuries and damage to the product, always switch the product off before charging the battery (Press the ON/OFF button [3] once or twice, until the product goes off).
- Insert the cable plug of the plug-in mains adapter [7] into the socket on the underside of the product.
- Insert the plug-in mains adapter [7] into a socket which meets the product requirements.

Indirect charging (see Fig. D)

- To avoid injuries and damage to the product, always switch the product off before charging the battery (Press the ON/OFF button [3] once or twice, until the product goes off).
- Connect the cable plug of the plug-in mains adapter [7] with the charging base [6].

- Place the product into the recess of the charging base [6] with the cutting unit [1] pointing upwards.
- Insert the plug-in mains adapter [7] into a socket which meets the product requirements.

Note: During the charging process, the red charging display [9b] will light up and the battery status display [10] will show the battery level.

Note: As soon as the battery is charged, the battery status display [10] will switch off, while the charging display [9b] will continue to be red.

Note: You can use the product for up to approx. 60 minutes with a full battery without it being connected to the power supply.

Note: When the battery is almost empty, the charging display [9b] on the display will flash. Then, the product may only be used for a short period of time without being connected to the power supply.

Operating using the plug-in mains adapter [7]:

If the product stops working during use due to an empty or insufficient battery, you can continue if the plug-in mains adapter [7] is connected.

- Insert the cable plug of the plug-in mains adapter [7] into the socket on the underside of the product.
- To avoid injuries and damage to the product, always switch the product off before connecting to the plug-in mains adapter [7].
- Insert the plug-in mains adapter [7] into a socket which meets the product requirements.
- After a few seconds you can switch on the product by pressing the ON/OFF button [3] once or twice for the desired speed. If the product does not start working immediately, switch it off by pressing the ON/OFF button [3] once or twice until the product goes off. Wait approx. 1 minute before you try to switch it on again.

● Oiling the blades

It is recommended that you oil the blades before first use and after cleaning to guarantee complete functionality (see Fig. E).

- Apply one or two drops of blade oil [14] between the blades and distribute them evenly.
- Wipe away any excess oil using a cloth.
- You can also use any acid-free oil such as sewing machine oil.

Note: The blades can be oiled with or without comb attachment [11] and thinning attachment [12].

● Operation

● Changing the attachments

- Carefully place the desired comb attachment [11] onto the product as depicted in Fig. F. Ensure that both recesses of the comb attachment [11] properly engage into the lateral detents at both sides above the cutting unit [1].
- To remove the comb attachment [11], press and slide it forward and upwards using both thumbs, as depicted in Fig. G.

● Setting the trim length

- To set different trim lengths, hold the upper part of the product [2] and twist the lower part of the product [5] into the desired position (0.8-2.0mm). The set trim length will be displayed on the length position indicator [4] which aligns with the dot-marking on the upper part of the product [2].

● Trimming hair

Note: The hair being trimmed should be clean, dry and untangled.

- Carefully comb the hair using the supplied comb [17] to disentangle any potential knots.
- Place the hairdressing cape [15] around the neck and nape to prevent bits of hair from falling into the collar.
- Begin by using the longer comb attachment [11] and trim the hair gradually to the desired length.
- Note that the desired trim length can only be achieved if the product is held perpendicularly to the skin's surface.

- Avoid making sudden movements when trimming.
- Switch the product on by pressing the ON/OFF button [3] once. To maximize performance, press the ON/OFF button [3] one more time. The Turbo display [8] will appear on the display if this is the case.

Note: The turbo function increases the motor speed to cut thick hair effortlessly.

- Switch the product off by pressing the ON/OFF button [3] once or twice until the product goes off.
- Activate the travel lock function by long pressing the ON/OFF button [3] 3-5 seconds. Then travel lock display [9a] will light up.
- Deactivate the travel lock function by long pressing the ON/OFF button [3] 3-5 seconds. Then the product will switch on and the travel lock display [9a] will go off.
- Always trim from the nape in the direction of the top of the head, or from the forehead and temples towards the centre of the head.
- Guide the product slowly and steadily through the hair. If possible, trim against the direction of the hair's growth.

- While doing so, hold the product in such a way that the selected comb attachment [11] is positioned as level as possible.
- Move the product over the head several times to collect all of the hair. To achieve a straight line, move the product through the hair several times from different directions.
- Comb the hair repeatedly.
- You can graduate the desired trim length of the comb attachment [11] more accurately by rotating the lower part of the product [5] according to length position indicator [4]. These gradations differ by 0.3 mm.

Example:

Comb attachment 3.0 mm

(trim length 3.8–5 mm):

Furthermost right

position (0.8 mm): short hair (3.8 mm)

Middle

position (1.4 mm): mid-length hair (4.4 mm)

Furthermost left

position (2.0 mm): long hair (5.0 mm)

Comb attachment (mm)	Trim length (mm)	Trim length with accurate trim adjustment (mm)				
		0.8	1.1	1.4	1.7	2.0
3.0		3.8	4.1	4.4	4.7	5.0
6.0		6.8	7.1	7.4	7.7	8.0
9.0		9.8	10.1	10.4	10.7	11.0
12.0		12.8	13.1	13.4	13.7	14.0
20.0		20.8	21.1	21.4	21.7	22.0
30.0		30.8	31.1	31.4	31.7	32.0

Note: Ensure that you move the product away from the hairline and slowly push it downwards.

Note: The scissors [18] supplied may be used for additional styling.

● Thinning hair

Note: Using this function you can reduce the volume of the hair by collecting and cutting only some of it off.

- Place the thinning attachment [12] onto the product as described in the chapter "Changing the attachments".

Note: The thinning attachment [12] prevents every hair from being cut.

● Trimming beards

- Note that the desired trim length can only be achieved if the product is held perpendicularly to the skin's surface.
- Comb the beard using the supplied comb [17] in its direction of growth.
- Shorten the beard downwards from the ear to the chin, one side after the other.
- Use the cutting unit [1] without the comb attachment [11] to trim the beard very short or to trim a moustache or hairline.
- Graduate the desired trim length by rotating the lower part of the product [5] according to length position indicator [4]. The trim length may be set to 5 different levels (0.8 mm/1.1 mm/1.4 mm/1.7 mm/2.0 mm).
- To trim a moustache, firstly comb it straight downwards. Begin in the centre above the mouth, then one side and then the other.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK! Pull the plug-in mains adapter [7] out of the mains socket before cleaning the product.

- Never touch the plug-in mains adapter [7] with moist or wet hands, especially when you plug it into the socket or pull it out of the socket.
- Always keep the plug-in mains adapter [7] and supply cord dry.

⚠ CAUTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE!

Do not submerge the product in water or any other liquid to clean it as the product is not waterproof. This could damage the live parts (rechargeable batteries).

- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Clean the housing and the charging base [6] using a damp cloth and a mild detergent.
- Switch the product off by pressing the ON/OFF button [3] once or twice, until the product goes off.
- Disconnect the supply cord from the product and remove the plug-in mains adapter [7] from the mains socket.

- Remove the comb attachment [11], the thinning attachment [12] or the cutting unit [1] from the product (see Fig. G + H).
- Wash the comb attachment [11], the thinning attachment [12] or the cutting unit [1] with running water if necessary.
- Dry the comb attachment [11], the thinning attachment [12] or the cutting unit [1].
- Remove the cutting unit [1] (see Fig. H).
- Remove any remaining bits of hair from the cutting unit [1] using the cleaning brush [13] provided (see Fig. I).
- Apply one or two drops of blade oil [14] between the blades and the moving parts (see Fig. J).
- Adjust the length position indicator [4] to 2.0 mm after you have finished cleaning the product, before once more attaching the cutting unit [1] to the product (see Fig. K).

Note: Clean the cutting unit [1], comb attachment [11] and thinning attachment [12] after every use.

● Storage

- Place the product in the charging base [6] if you wish to store it. Alternatively, you can also store it in the travel case [16] provided.

Note (regarding storage the product):

Do not put the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between -10 and +60 °C. Extreme low or high temperature may damage the battery or the product.

● Troubleshooting

Error	Cause	Solution
The product does not work.	The battery may not be charged.	Recharge the product.
Trimming is difficult.	Hair may be stuck inside the blades.	Clean the cutting unit [1] and the product and oil it if necessary.

Note: To obtain optimal battery capacity, the product must be fully emptied during operation and fully charged roughly every 6 months.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor

damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 452783_2310) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk













IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 31
Introduction	Page 31
Utilisation conforme.....	Page 31
Descriptif des pièces.....	Page 31
Caractéristiques techniques.....	Page 32
Contenu de la livraison.....	Page 32
Consignes de sécurité	Page 32
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 35
Avant la mise en service	Page 37
Chargement de la pile.....	Page 37
Huiler les lames.....	Page 38
Utilisation	Page 38
Changer d'embout.....	Page 38
Régler la longueur de coupe.....	Page 38
Se couper les cheveux.....	Page 38
Effiler les cheveux.....	Page 39
Se raser la barbe.....	Page 39
Nettoyage et entretien	Page 40
Rangement	Page 40
Dépannage	Page 40
Mise au rebut	Page 41
Garantie	Page 41
Faire valoir sa garantie.....	Page 42
Service après-vente.....	Page 43

Légende des pictogrammes utilisés			
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Utilisation dans des pièces fermées
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.		Classe de protection II
	Courant continu/Tension continue		Polarité du pôle de sortie
	Courant alternatif/Tension alternative		SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentation à découpage)
Hz	Hertz (fréquence)		Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits
A	Ampère (intensité du courant)		Touche MARCHE/ARRÊT
IP20	Protection contre la pénétration de corps étrangers solides ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Valeur de mesure maximale de la température ambiante
	N'utilisez pas le bloc d'alimentation lorsque les contacts de la fiche sont endommagés.		Instructions de sécurité Instructions de manipulation

Tondeuse barbe et cheveux

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à la coupe de cheveux naturels. Il doit uniquement être utilisé sur des cheveux humains, et non sur des cheveux artificiels ou des poils d'animaux. Le produit est uniquement destiné à une utilisation privée en intérieur,

et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

● Descriptif des pièces

- 1 Bloc de coupe
- 2 Partie supérieure du produit
- 3 Touche MARCHE/ARRÊT
- 4 Indication de la longueur de coupe
- 5 Partie inférieure du produit
- 6 Station de charge
- 7 Bloc d'alimentation
- 8 Affichage turbo
- 9a Affichage du système de verrouillage pour voyage
- 9b Affichage du voyant d'état de charge
- 10 Affichage du niveau de batterie
- 11 Embout selon longueur de coupe
- 12 Embout d'effilage
- 13 Brosse de nettoyage
- 14 Huile pour tondeuse
- 15 Cape
- 16 Étui de voyage
- 17 Peigne
- 18 Ciseaux

● Caractéristiques techniques

Bloc d'alimentation 7 :

Nom ou marque commerciale
du fabricant, numéro
d'immatriculation au
Registre du Commerce
et adresse :

Shenzhen Transin
Technologies Co., Ltd.
2nd to 5th Floor, Building B
201, Dejin Industrial Park,
no. 40 Fuyuan Road, Heping
Community, Fuhai Street,
518103 Bao'an District
SHENZHEN P.R. China.
914403007727248269

Identificateur

du modèle : TS-A005-050010EG

Tension d'entrée : 100-240V~

Fréquence du courant

alternatif d'entrée : 50/60 Hz

Tension de sortie : 5,0V===

Courant de sortie : 1,0A

Puissance de sortie : 5,0W

Efficacité moyenne

en fonctionnement : 73,7%

Puissance absorbée

à charge nulle : 0,10W

Classe de protection : II/

Intensité d'entrée : 0,2A

Indice de protection : IP20

Station de charge 6 :

Tension d'entrée

et de sortie : 5V===

Courant d'entrée

et de sortie : 1 A

Réf. de modèle : RFCD-F30C

Tondeuse barbe et cheveux :

Tension d'entrée : 5V===

Courant d'entrée : 1 A

Batterie : 3,7V===/batterie lithium-ion
800 mAh (non remplaçable)

● Contenu de la livraison

1 tondeuse barbe et cheveux

1 station de charge

1 bloc d'alimentation

1 peigne

1 bloc de coupe

6 embouts selon longueur de coupe (3 mm/
6 mm/9 mm/12 mm/20 mm/30 mm) (pour une
longueur de coupe de 3,8-5 mm/6,8-8 mm/
9,8-11 mm/12,8-14 mm/20,8-22 mm/
30,8-32 mm)

1 embout d'effilage

1 brosse de nettoyage

1 huile pour tondeuse

1 paire de ciseaux

1 étui de voyage

1 cape

1 mode d'emploi et des instructions de sécurité



Consignes de sécurité

**CONSERVEZ TOUTES LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET
INSTRUCTIONS POUR L'AVENIR !**



AVERTISSEMENT !

**DANGER DE MORT ET
RISQUE DE BLESSURE POUR
LES ENFANTS ET LES EN-
FANTS EN BAS ÂGE !** Ne

jamais laisser les enfants sans
surveillance avec le matériel
d'emballage. Risque d'asphyxie.
Les enfants sous-estiment souvent
le danger. Ne laissez jamais les

matériaux d'emballages à portée des enfants.

- **ATTENTION !** Ce produit n'est pas un jouet ! Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.






Prévention de risques mortels par électrocution

- ▲ **AVERTISSEMENT !** Veillez à garder le produit sec.
- ▲ **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser ce produit à proximité de baignoires, douches, lavabos

ou autres récipients contenant de l'eau.



- ▲ **AVERTISSEMENT !** Pour recharger la pile, utilisez uniquement le bloc d'alimentation à fiche livré avec ce produit.
- ▲ **AVERTISSEMENT !** Si le produit est tombé dans l'eau, débranchez impérativement en premier l'alimentation électrique [7] de la prise secteur, avant d'attraper le produit dans l'eau.
- ▲ **AVERTISSEMENT !** Ne touchez jamais l'alimentation électrique [7] avec les mains humides ou mouillées, et ce plus particulièrement lorsque vous l'enfichez ou la retirez de la prise.
- ▲ **AVERTISSEMENT !** Ne jamais plonger dans l'eau ou dans tout autre liquide le produit, son câble secteur et son alimentation électrique [7], ainsi que sa station de charge [6], et ne jamais nettoyer ce(s) composant(s) sous l'eau courante.
- ▲ **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas le produit dans votre bain.
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer, dans le circuit électrique de la salle de bains, un dispositif différentiel à courant résiduel DDR (FI/RCD) équipé d'un

courant de déclenchement assigné de 30 mA max. Demandez conseil à votre installateur.

- Pour le fonctionnement du produit sur secteur, utilisez uniquement l'alimentation électrique  fournie à l'origine avec le produit.
- Débranchez l'alimentation électrique  de la prise
 - si un dysfonctionnement survient,
 - avant de nettoyer le produit,
 - si vous n'utilisez pas le produit durant une période prolongée,
 - durant un orage et
 - après chaque utilisation.À cet effet, tirez directement sur l'alimentation électrique  et non sur le câble secteur.
- Mettez au rebut le bloc d'alimentation à fiche lorsque les contacts de la fiche sont endommagés.
- Ce produit contient des piles non remplaçables.



Prévention des risques de blessures

- Ne pas changer d'accessoire lorsque le produit est allumé.
- Ne pas utiliser le produit, lorsque vous constatez des dommages externes visibles sur le produit.
- Ne pas mettre en marche un produit endommagé.
- Si de l'humidité doit s'infiltrer dans le produit, le vérifier avant de l'utiliser de nouveau.
- Si des dommages sont constatés sur le câble secteur, l'alimentation électrique , le boîtier du produit ou d'autres pièces, le produit ne doit plus être utilisé.
- Uniquement confier les réparations à un commerçant spécialisé. Toute réparation incorrecte peut exposer l'utilisateur à des risques importants. De plus, tout droit de garantie s'annule alors.
- Ne pas utiliser le produit avec des embouts défectueux, qui peuvent présenter des bords tranchants.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechanges d'origine. Le respect des consignes de sécurité peut uniquement être garanti, lorsque des pièces de rechange d'origine sont utilisées.
- Raccordez uniquement l'alimentation électrique  à une prise électrique facilement accessible.
- Ne jamais laisser le produit fonctionner sans surveillance, et l'utiliser uniquement dans le

respect des données indiquées sur la plaque signalétique.

- Raccordez le câble secteur au produit, avant de brancher l'alimentation électrique [7] à une prise électrique.
- Les pointes des embouts sont tranchantes.
- Éteindre le produit avant de placer ou de remplacer un embout, ou avant de nettoyer le produit.
- Disposez le câble d'alimentation de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne pas utiliser le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.



Évitez les dangers et les dégâts matériels

- Les produits électriques peuvent représenter un risque pour les animaux. De plus, les animaux peuvent également endommager le produit. Toujours tenir les animaux à l'écart des produits électriques.
- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes d'eau et des projections d'eau.
- Veillez à ce que le câble secteur ne reste pas coincé dans les portes d'armoire ou ne passe

pas sur des surfaces chaudes. Vous risquez autrement d'endommager l'isolation du câble secteur.


- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- N'installez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes, ou d'un feu ouvert.
- Ne pas recouvrir l'alimentation électrique [7] et le produit, afin d'éviter leur réchauffement inadmissible durant l'utilisation et la charge du produit.
- N'utilisez pas de produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Tenez l'huile pour tondeuse [14] hors de la portée des enfants. Ne pas ingérer d'huile pour tondeuse [14], ne pas l'appliquer sur les yeux. En cas de non utilisation, conserver l'huile pour tondeuse dans un lieu sûr.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants.

En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas. Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !

■ **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !**

- Les piles/batteries endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.
 - **ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT !** N'exposez pas le produit à la chaleur ou aux rayons directs du soleil. La température ambiante idéale doit se situer entre 5 et 40 °C. Des températures extrêmement basses ou hautes peuvent endommager la batterie ou le produit.
 - Aucune intervention de l'utilisateur n'est nécessaire pour faire basculer le produit entre 50 et

60 Hz. Le produit s'ajuste aussi bien à 50 Hz qu'à 60 Hz.

● Avant la mise en service

Remarque : Le produit peut être utilisé sur secteur ou batterie.

- Enlevez tous les éléments de l'emballage.

● Chargement de la pile

Remarque : Avant la première utilisation, la batterie du produit doit être chargée durant au moins 90 minutes. Un temps de charge de 90 minutes doit également être observé lors des processus de charge suivants.

Ce produit a également une fonction de charge rapide : 1 minute de charge rapide pour plus de 3 minutes d'utilisation.

Le produit peut être directement ou indirectement chargé sur la station de charge [6].

Remarque : Le processus de charge est indiqué à l'écran dans l'affichage du contrôle de la charge [9b] et dans l'affichage de l'état de la batterie [10].

- Débranchez le produit de la prise d'alimentation [7] lorsque l'indicateur du niveau de batterie [10] 100 apparaît.

Remarque : Ne laissez pas le produit durablement branché à la prise d'alimentation [7] pour éviter d'endommager la batterie ou le produit.

Charge directe (voir ill. C)

- Afin d'éviter toute blessures et détériorations du produit, éteignez toujours le produit avant de charger la batterie. Pressez la touche MARCHE/ARRÊT [3] une fois ou deux fois jusqu'à ce que le produit s'éteigne.
- Branchez la fiche du câble de l'alimentation électrique [7] dans la prise femelle située sous le produit.
- Branchez l'alimentation électrique [7] dans une prise correspondant aux spécificités du produit.

Charge indirecte (voir ill. D)

- Afin d'éviter toute blessures et détériorations du produit, éteignez toujours le produit avant de charger la batterie. Pressez la touche MARCHE/ARRÊT [3] une fois ou deux fois jusqu'à ce que le produit s'éteigne.
- Reliez la fiche du câble de l'alimentation électrique [7] avec la station de charge [6].
- Placez le produit avec son bloc de coupe [1] orienté vers le haut dans le creux de la station de charge [6].
- Branchez l'alimentation électrique [7] dans une prise correspondant aux spécificités du produit.

Remarque : L'affichage du voyant de charge [9b] est allumé en rouge durant le processus de charge, et l'affichage du niveau de batterie [10] indique l'état de la batterie.

Remarque : Dès que la batterie est chargée, l'affichage du niveau de batterie [10] disparaît, et l'affichage du voyant de charge [9b] reste allumé en rouge.

Remarque : Lorsque la batterie est entièrement chargée, vous pouvez utiliser le produit durant env. 60 minutes, sans devoir le brancher au secteur.

Remarque : Lorsque la batterie est presque déchargée, l'affichage du voyant de charge [9b] clignote sur l'écran. Le produit peut alors fonctionner uniquement à court terme, avant de devoir être branché au secteur.

Fonctionnement avec l'alimentation électrique [7] :

Si le produit vient à s'arrêter durant le rasage, en raison d'une batterie déchargée ou faible, vous pouvez alors poursuivre votre rasage en raccordant le produit à l'alimentation électrique [7].

- Branchez la fiche du câble de l'alimentation électrique [7] dans la prise femelle située sous le produit.
- Afin d'éviter toute blessure et endommagement du produit, éteignez toujours le produit avant de le brancher à l'alimentation électrique [7].
- Branchez le bloc d'alimentation [7] dans une prise de courant qui répond aux exigences du produit.

- Après quelques secondes, vous pouvez allumer le produit en pressant une ou deux fois la touche MARCHE/ARRÊT [3] de manière à obtenir la vitesse souhaitée. Si le produit ne démarre pas immédiatement, éteignez-le en pressant une ou deux fois la touche MARCHE/ARRÊT [3] jusqu'à ce que le produit s'éteigne. Attendez environ 1 minute avant d'allumer à nouveau le produit.

● Huiler les lames

Il est recommandé d'huiler les lames avant d'utiliser le produit pour la première fois, et après avoir procédé à son nettoyage, afin de garantir sa mobilité intégrale (voir ill. E).

- Versez une à deux gouttes d'huile pour tondeuse [14] entre les lames, et les répartir de façon uniforme.
- Essuyez l'huile superflue avec un chiffon.
- Vous pouvez également utiliser tout type d'huile exempte d'acide (par ex. de l'huile pour machine à coudre).

Remarque : Les lames peuvent être huilées avec ou sans embout de longueur de coupe [11] et embout d'effilage [12].

● Utilisation

● Changer d'embout

- Placez doucement sur le produit l'embout [11] sélectionné selon la longueur de coupe souhaitée, comme le montre l'ill. F. Veillez à enclencher correctement les deux cavités de l'embout [11] de longueur de coupe dans les arrêts latéraux des deux côtés du bloc de coupe [1].
- Afin de retirer l'embout [11] de longueur de coupe, appuyez sur cet élément et le pousser de l'avant vers le haut en vous servant de vos deux pouces, comme le montre l'ill. G.

● Régler la longueur de coupe

- Afin de régler les différentes longueurs de coupe, tenez la partie supérieure du produit [2],

et tournez la partie inférieure du produit [5] sur la position souhaitée (0,8–2,0 mm). La longueur de coupe réglée est affichée sur l'indication de la longueur de coupe [4], et correspond à la position indiquée sur la partie supérieure du produit [2].

● Se couper les cheveux

Remarque : Les cheveux doivent être propres, démêlés et secs.

- Peignez-vous soigneusement les cheveux avec le peigne [17] fourni, afin d'éliminer d'éventuels nœuds.
- Placez la cape [15] autour de votre cou, et de votre nuque, afin d'éviter que des résidus de cheveux pénètrent dans votre col.
- Procédez tout d'abord avec l'embout [11] sélectionné en fonction de la longueur de coupe souhaitée, et raccourcir les cheveux par étape, afin d'atteindre la longueur voulue.
- Veuillez noter que la longueur souhaitée ne peut être obtenue qu'en tenant le produit à la verticale de la surface cutanée.
- Évitez les mouvements par à-coups, lorsque vous vous coupez les cheveux.
- Allumez le produit en appuyant une fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT [3]. Pressez à nouveau le bouton MARCHE/ARRÊT [3] pour obtenir la puissance maximale. Dans ce cas, l'affichage Turbo [8] apparaît à l'écran.

Remarque : La fonction Turbo augmente la vitesse de rotation du moteur afin de pouvoir couper sans peine même les cheveux épais.

- Éteignez le produit en pressant une ou deux fois la touche MARCHE/ARRÊT [3] jusqu'à ce que le produit s'éteigne.
- Activez le système de verrouillage pour voyage en pressant la touche MARCHE/ARRÊT [3] pendant 3–5 secondes. L'affichage du système de verrouillage pour voyage [9a] s'allume.
- Désactivez le système de verrouillage pour voyage en pressant la touche MARCHE/ARRÊT [3] pendant 3–5 secondes. Le produit se met en marche et l'affichage du système de verrouillage pour voyage [9a] s'éteint.

- Toujours couper les cheveux en partant de la nuque vers le sommet de la tête, ou en partant du front et des tempes vers le milieu de la tête.
- Introduisez le produit lentement et uniformément dans la chevelure. Si possible, coupez les cheveux dans le sens inverse de la pousse.
- Tenir le produit de façon à orienter le plus facilement possible l'embout [11] de longueur de coupe sélectionné.
- Dirigez le produit plusieurs fois sur le crâne, afin d'accéder à chaque zone de la chevelure. Afin d'obtenir une ligne droite, dirigez le produit plusieurs fois dans la chevelure en suivant différentes directions.
- Peignez la chevelure à plusieurs reprises.
- Vous pouvez affiner la longueur de coupe souhaitée de l'embout [11], en faisant pivoter la partie inférieure du produit [5] conformément à l'indication de la longueur de coupe [4]. Ces degrés de coupe peuvent être réglés par graduation de 0,3 mm.

Exemple :

Embout selon longueur de coupe de 3,0 mm (3,8–5 mm) :

Position la plus à droite (0,8 mm) :
cheveux courts (3,8 mm)

Position moyenne (1,4 mm) :
cheveux mi-longs (4,4 mm)

Position la plus à gauche (2,0 mm) :
cheveux longs (5,0 mm)

Embout selon longueur de coupe (mm)	Longueur de coupe (mm)	Longueur de coupe lors d'un réglage précis de la longueur (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Remarque : Assurez-vous de tenir le produit en l'éloignant de la racine des cheveux, et le diriger lentement vers le bas.

Remarque : Les ciseaux fournis [18] peuvent être utilisés pour styler davantage la coupe.

● Effiler les cheveux

Remarque : Cette fonction vous permet de désépaissir le volume des cheveux, en collectant simplement une partie des cheveux afin de les couper.

- Placez l'embout d'effilage [12] sur le produit, comme décrit au chapitre « Changer d'embout ».
- Remarque :** L'embout d'effilage [12] permet de ne pas couper chaque cheveu.

● Se raser la barbe

- Veuillez noter que la longueur souhaitée ne peut être obtenue qu'en tenant le produit à la verticale de la surface cutanée.
- Peignez-vous la barbe dans le sens de la pousse, en vous servant du peigne fourni [17].
- Raccourcissez la barbe vers le bas, en partant de l'oreille jusqu'au menton. Travaillez d'abord un côté, avant d'entamer l'autre.
- Utilisez le bloc de coupe [1] sans embout [11], afin de couper très court la barbe, de vous sculpter une moustache, ou de vous raser la barbe jusqu'à la naissance des cheveux.
- Vous pouvez affiner la longueur de en faisant pivoter la partie inférieure du produit [5] conformément à l'indication de la longueur de coupe [4]. La longueur de coupe peut être réglée sur

5 niveaux (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).

- Afin de raccourcir une moustache, la peigner tout d'abord en effectuant des mouvements droits vers le bas. Commencez par le milieu de la moustache, au-dessus de la bouche, puis pratiquez un côté, avant d'entamer l'autre.

● Nettoyage et entretien

⚠ ATTENTION ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION ! Débranchez l'alimentation électrique [7] de la prise de courant, avant de nettoyer le produit.

- Ne touchez jamais l'alimentation électrique [7] avec les mains humides ou mouillées, et ce plus particulièrement lorsque vous l'enfichez ou la retirez de la prise.
- Gardez toujours l'alimentation électrique [7] et le câble secteur à l'état sec.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS ! Afin de nettoyer le produit, ne pas l'immerger dans de l'eau ou d'autres liquides, car le produit n'est pas étanche. Les éléments conducteurs (batteries) risquent sinon d'être endommagés.

- N'utilisez pas de produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Nettoyez le boîtier et la station de charge [6] avec un chiffon légèrement humidifié et un produit nettoyant doux.
- Éteignez le produit en pressant une ou deux fois la touche MARCHE/ARRÊT [3] jusqu'à ce que le produit s'éteigne.
- Débranchez le câble secteur du produit, et retirez l'alimentation électrique [7] de la prise secteur.
- Retirez l'embout [11] de longueur de coupe, l'embout d'effilage [12] ou le bloc de coupe [1] du produit (voir ill. G+H).
- Si nécessaire, lavez sous l'eau courante les embouts [11] de longueur de coupe, l'embout d'effilage [12] ou le bloc de coupe [1].
- Séchez les embouts de longueur de coupe [11], l'embout d'effilage [12] et l'accessoire de coupe [1].
- Retirez le bloc de coupe [1] (voir ill. H).

- Éliminez les résidus de cheveux du bloc de coupe [1], au moyen de la brosse de nettoyage fournie [13] (voir ill. I).
- Versez une à deux gouttes d'huile pour tondeuse [14] entre les lames, et les pièces mobiles (voir ill. J).
- Après nettoyage des éléments, réglez l'indication de la longueur de coupe [4] sur 2,0 mm, avant de fixer de nouveau le bloc de coupe [1] sur le produit (voir ill. K).

Remarque : Nettoyez le bloc de coupe [1], l'embout de longueur de coupe [11] et l'embout d'effilage [12] après chaque utilisation.

● Rangement

- Placez le produit sur la station de charge [6], lorsque vous souhaitez ranger le produit. Vous pouvez autrement le ranger dans l'étui de voyage [16] fourni.

Remarque (concernant le stockage du produit) : n'exposez pas le produit à la chaleur ou aux rayons directs du soleil. La température ambiante idéale doit se situer entre -10 et +60 °C. Des températures extrêmement basses ou hautes peuvent endommager la batterie ou le produit.

● Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	La batterie est probablement déchargée.	Rechargez le produit.
Le processus de coupe est difficile.	Des cheveux peuvent se trouver à l'intérieur des lames.	Si nécessaire, nettoyez le bloc de coupe [1] et le produit, et les huiler.

Remarque : Afin de conserver les capacités optimales de la batterie, le produit doit être entièrement déchargé lors de son fonctionnement, et rechargé complètement tous les 6 mois.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 452783_2310) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket

de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique













Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 45
Inleiding	Pagina 45
Correct gebruik.....	Pagina 45
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 45
Technische gegevens.....	Pagina 46
Omvang van de levering.....	Pagina 46
Veiligheidsinstructies	Pagina 46
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's.....	Pagina 49
Voor de ingebruikname	Pagina 50
Batterij opladen.....	Pagina 50
Messen oliën.....	Pagina 51
Bediening	Pagina 51
Opzetkammen verwisselen.....	Pagina 51
Scheerlengte instellen.....	Pagina 52
Haren knippen.....	Pagina 52
Haren uitdunnen.....	Pagina 53
Baard trimmen.....	Pagina 53
Reiniging en onderhoud	Pagina 53
Bewaren	Pagina 54
Storingen oplossen	Pagina 54
Afvoer	Pagina 54
Garantie	Pagina 55
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina 55
Service.....	Pagina 55

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Alleen gebruiken in gesloten ruimtes
	De CE-markering bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.		Beschermingsklasse II
	Gelijkstroom/-spanning		Polariteit van de uitgangspool
	Wisselstroom/-spanning		SMPS (Switch Mode Power Supply unit) (schakelende voeding)
Hz	Hertz (frequentie)		Kortsluiting-bestendige veiligheidstransformator
A	Ampère (stroomsterkte)		AAN/UIT-knop
IP20	Bescherming tegen het binnendringen van vaste deeltjes ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Grootste nominale waarde van de omgevingstemperatuur
	Gebruik de netadapter niet als de pennen van de stekker beschadigd zijn.		Veiligheidsinstructies Instructies

Haar- en baardtrimmer

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is alleen bedoeld voor het knippen/trimmen van echt haar. Het mag alleen voor haar van mensen worden gebruikt en niet voor kunsthaar of haar van dieren. Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis in privé-huishoudens en is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor gebruik op andere gebieden.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Snijmes
- 2 Bovenste deel van het product
- 3 AAN-/UIT-knop
- 4 Markering scheerlengte
- 5 Onderste deel van het product
- 6 Lader
- 7 Stroomadapter met stekker
- 8 Weergave turbo-functie
- 9a Lampje voor reisbeveiliging
- 9b Lampje voor laadcontrole
- 10 Weergave batterijniveau
- 11 Opzetkammen
- 12 Opzetstuk voor uitdunnen
- 13 Reinigingsborstel
- 14 Scheerolie
- 15 Kapperssjas
- 16 Reisetui
- 17 Kam
- 18 Schaar

● Technische gegevens

Netadapter

Naam of handelsmerk
van de fabrikant,
handelsregisternummer
en adres: Shenzhen Transin
Technologies Co., Ltd.
2nd to 5th Floor, Building B
201, Dejin Industrial Park,
no. 40 Fuyuan Road, Heping
Community, Fuhai Street,
518103 Bao'an District
SHENZHEN P.R. China.
914403007727248269

Modelaanduiding: TS-A005-050010EG

Ingangsspanning: 100-240V~

Ingangswissel-

stroomfrequentie: 50/60Hz

Uitgangsspanning: 5,0V===

Uitgangsstroom: 1,0A


Uitgangsvermogen: 5,0W

Gemiddelde efficiëntie

tijdens gebruik: 73,7%

Opgenomen

vermogen bij nullast: 0,10W

Beschermingsklasse: II/

Ingangsstroom: 0,2A

Beschermingstype: IP20

Lader

Ingangs- en
uitgangsspanning: 5V===

Ingangs- en
uitgangsstroom: 1 A

Modelnr.: RFCD-F30C

Haar- en baardtondeuse:

Ingangsspanning: 5V===

Ingangsstroom: 1 A

Batterij: 3,7V===/800 mAh
lithium-ion-batterij (niet
vervangbaar)

● Omvang van de levering

- 1 haar- en baardtondeuse
- 1 lader
- 1 transformator met stekker
- 1 kam
- 1 snijmes
- 6 opzetkammen (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/
20 mm/30 mm) (voor kniplengte 3,8-5 mm/
6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/
20,8-22 mm/30,8-32 mm)
- 1 opzetstuk voor uitdunnen
- 1 reinigingsborstel
- 1 scheerolie
- 1 schaar
- 1 reisetui
- 1 kappersjas
- 1 bedienings- en veiligheidsinstructies



Veiligheidsinstructies

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSIN-
STRUCTIES EN AANWIJZINGEN
OM DEZE LATER TE KUNNEN
RAADPLEGEN!**



** WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN KANS
OP ONGEVALLLEN VOOR
KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder
toezicht bij het verpakkingsma-
teriaal. Er bestaat verstikkings-
gevaar. Kinderen onderschatten
vaak de gevaren. Houd kinderen

uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

- **VOORZICHTIG!** Dit product is géén speelgoed! Kinderen kunnen de gevaren van de omgang met elektrische apparaten niet inschatten.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Vermijd levensgevaar door een elektrische schok

WAARSCHUWING!

Houd het product droog.

WAARSCHUWING!


Gebruik dit product niet in de buurt van baden, douches of

andere voorwerpen die met water zijn gevuld.


WAARSCHUWING!

Gebruik voor het opladen van de accu alleen de netadapter die met dit product is meegeleverd.



WAARSCHUWING!

Trek eerst de stekker uit het stopcontact , voordat u een in het water gevallen product vastpakt.

WAARSCHUWING!

Raak de stekker nooit met natte handen aan, vooral niet als u deze in het stopcontact  steekt of deze eruit trekt.




WAARSCHUWING!

Dompel het product, de stroomkabel met stekker  en adapter en de lader  nooit in water of in andere vloeistoffen en spoel deze onderdelen nooit onder stromend water af.

WAARSCHUWING!


Gebruik het product niet tijdens het baden.

- Als extra bescherming adviseren wij de installatie van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in de stroomkring van de badkamer. Vraag uw installateur om advies.



- Gebruik voor de stroomvoorziening alleen de meegeleverde originele stekker  en adapter.
- Trek in de volgende gevallen de stekker  uit het stopcontact
 - bij een storing,
 - voordat u het product reinigt,
 - als u het product langere tijd niet gebruikt,
 - tijdens onweer en
 - na elk gebruik.
 Trek hierbij direct aan de stekker  en niet aan de stroomkabel.
- Gooi de netadapter weg als de pennen zijn beschadigd.
- Dit product bevat niet-vervangbare batterijen.



Vermijd gevaar voor letsel

- Vervang de accessoires niet als het product ingeschakeld is.
- Gebruik het product niet als u zichtbare uitwendige beschadigingen heeft geconstateerd. Neem nooit een beschadigd product in gebruik.
- Controleer het product voordat u het na binnengedrongen vloeistoffen weer in gebruik neemt.
- Als er schade aan de stroomkabel , de stekker of adapter, de behuizing of aan andere

onderdelen is vastgesteld, mag het product niet meer worden gebruikt.

- Laat reparaties alleen door een vakman uitvoeren. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot ernstige risico's voor de gebruiker. Bovendien vervalt elke vorm van garantie.
- Gebruik het product niet met defecte opzetstukken, omdat deze scherpe randen kunnen hebben.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele reserve-onderdelen worden vervangen. Alleen bij het gebruik van originele reserve-onderdelen kan worden gewaarborgd dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.
- Sluit de stekker  alleen op een goed bereikbaar stopcontact aan.
- Gebruik het product nooit zonder toezicht en alleen overeenkomstig de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit de stroomkabel  op het product aan, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- De punten van de opzetstukken zijn scherp.
- Schakel het product altijd uit als u de opzetstukken plaatst of vervangt of als u het product wilt reinigen.

- Leg de stroomkabel zodanig dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.
- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.



Vermijd gevaar voor materiële schade

- Elektrische producten kunnen gevaarlijk zijn voor dieren. Daarnaast kunnen dieren schade aan het product veroorzaken. Houd elektrische producten altijd buiten bereik van dieren.
- Bescherm het product tegen vocht, waterdruppels en spatwater.
- Let erop dat de stroomkabel niet tussen kastdeuren wordt geklemd of over warme oppervlakken wordt getrokken. Anders kan de isolatie van de stroomkabel beschadigd raken.
- Gebruik alleen originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.
- Dek de stekker 7 en het product niet af om toegestane opwarming

tijdens het gebruik en het opladen te vermijden.

- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Houd scheerolie 14 buiten bereik van kinderen. Slik scheerolie 14 niet in en breng het niet aan op uw ogen. Bewaar de olie op een veilige plaats als u deze niet gebruikt.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico op lekkage van de batterijen

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben zoals bijv. stralingen/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.
 - **PAS OP! KANS OP BESCHADIGING VAN HET**

PRODUCT! Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen 5 en 40 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de accu of het product beschadigen.

- De gebruiker hoeft niets te doen om het product om te schakelen tussen 50 en 60 Hz. Het product past zich zowel aan 50 alsook aan 60 Hz aan.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: dit product kan zowel op de batterij of aan het stroomnet worden gebruikt.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking.

● Batterij opladen

Opmerking: voorafgaand aan het eerste gebruik moet de batterij van het product minimaal 90 minuten worden opgeladen. Voor het opladen daarna is eveneens een laadtijd van 90 minuten nodig. Dit product heeft ook een snellaadfunctie: 1 minuut snelladen voor meer dan 3 minuten gebruik. Het product kan direct of indirect via het laadstation **6** worden opgeladen.

Opmerking: het laadproces wordt op het display van de weergave laadindicator **9b** en in de weergave van de batterijstatus **10** weergegeven.

- Maak het product los van de netadapter **7** als de accustatus-weergave **10** 100 aangeeft.

Opmerking: laat het product niet permanent op de netadapter **7** aangesloten, om schade aan de accu of aan het product te voorkomen.

Direct opladen (zie afb. C)

- Schakel het product altijd uit voordat u de batterij oplaadt om verwondingen en schade aan het product te vermijden (Druk één of twee keer op de AAN/UIT-knop **3** totdat het product uit gaat.)
- Steek de stroomkabel van de stroomadapter met stekker **7** in de aansluiting aan de onderkant van het product.
- Steek de stroomadapter met stekker **7** in een stopcontact dat voldoet aan de producteisen.

Indirect opladen (zie afb. D)

- Schakel het product altijd uit voordat u de batterij oplaadt om verwondingen en schade aan het product te vermijden (Druk één of twee keer op de AAN/UIT-knop **3** totdat het product uit gaat.)
- Verbind de kabelstekker van de stroomadapter met stekker **7** met de lader **6**.
- Plaats het product met het snijmes **1** naar boven in de uitsparing van de lader **6**.
- Steek de stroomadapter met stekker **7** in een stopcontact dat voldoet aan de producteisen.

Opmerking: tijdens het laadproces brandt het lampje van de laadindicator **9b** rood en geeft de weergave van de batterijstatus **10** de batterijstatus weer.

Opmerking: zodra de batterij is opgeladen dooft de weergave van de batterijstatus **10** en blijft de laadindicator **9b** rood branden.

Opmerking: met een volledig opgeladen batterij kunt u het product tot maximaal ca. 60 minuten zonder aansluiting aan het stroomnet gebruiken.

Opmerking: als de batterij bijna leeg is, knippert de laadindicator **9b** op het display. Het product kan dan slechts korte tijd zonder aansluiting op het stroomnet worden gebruikt.

Gebruik met stroomadapter met stekker **7:**
Als uw product er vanwege een lege of bijna lege batterij tijdens het scheren mee ophoudt, kunt u de scheerbeurt bij een aangesloten stroomadapter met stekker **7** voortzetten.

- Steek de stroomkabel van de stroomadapter met stekker **7** in de aansluiting aan de onderkant van het product.
- Schakel het product altijd uit voordat u de stroomadapter met stekker **7** aansluit om letsel en schade aan het product te vermijden.
- Steek de netadapter **7** in een contactdoos die voldoet aan de productvoorwaarden.
- Na enkele seconden kunt u het product inschakelen door de AAN/UIT-knop **3** eenmaal of tweemaal voor de gewenste snelheid in te drukken. Mocht het product niet meteen aangaan, schakel het dan uit door één of twee keer op de AAN/UIT-knop **3** te drukken totdat het product uit gaat. Wacht ca. 1 minuut voordat u het product opnieuw inschakelt.

● Messen oliën

Aangeraden wordt de messen voorafgaand aan het eerste gebruik en na reiniging te oliën om volledige beweging te waarborgen (zie afb. E).

- Breng één tot twee druppels scheerolie **14** tussen de messen aan en verdeel gelijkmatig.
- Veeg overtollige olie met een doekje af.
- U kunt ook zuurvrije olie (zoals bijv. naaimachine-olie) gebruiken.

Opmerking: de messen kunnen met of zonder opzetkammen **11** en opzetstuk voor uitdunnen **12** worden geolied.

● Bediening

● Opzetkammen verwisselen

- Plaats de gewenste opzetkam **11** voorzichtig op het product zoals weergegeven op afb. F. Let erop dat de beide verdiepingen van de opzetkammen **11** correct in de aan de zijanten aangebrachte vergrendelingen van het snijmes **1** vastklikken.
- Druk en schuif de opzetkam **11** met beide duimen naar boven om deze te verwijderen, zie afb. G.

● Scheerlengte instellen

- Houd het bovenste deel van het product [2] vast en draai het onderste deel van het product [5] in de gewenste positie (0,8–2,0 mm) om de verschillende scheerlengtes in te stellen. De ingestelde scheerlengte wordt bij de markering van de scheerlengte [4] weergegeven die overeenkomt met de puntmarkering op het bovenste deel van het product [2].

● Haren knippen

Opmerking: het haar dat wordt geknipt, moet schoon en droog zijn en geen klitten meer bevatten.

- Kam het haar met de meegeleverde kam [17] zorgvuldig om eventuele klitten te verwijderen.
- Hang de kappersjas [15] om hals en nek om te vermijden dat resten haar in de kraag vallen.
- Begin eerst met een langere opzetkam [11] en knip het haar stap voor stap in de gewenste lengte.
- Houd er rekening mee dat de desbetreffende lengte alleen kan worden behaald als het product loodrecht op het huidoppervlak wordt gehouden.
- Vermijd plotselinge bewegingen tijdens het knippen.
- Schakel het product in door eenmaal op de AAN-/UIT-knop [3] te drukken. Voor het maximale vermogen drukt u nogmaals op de AAN-/UIT-knop [3]. In dit geval verschijnt op het display de indicator voor de turbo-functie [8].
Opmerking: de turbofunctie verhoogt de motorsnelheid om dik haar moeiteloos te knippen.
- Schakel het product uit door één of twee keer op de AAN-/UIT-knop [3] te drukken totdat het product uit gaat.

- Activeer de reisbeveiliging door de AAN-/UIT-knop [3] 3–5 seconden lang in te drukken. Het lampje voor de reisbeveiliging [9a] licht op.
- Deactiveer de reisbeveiliging door de AAN-/UIT-knop [3] 3–5 seconden lang in te drukken. Het product wordt ingeschakeld en het lampje voor de reisbeveiliging [9a] gaat uit.
- Knip altijd vanuit de nek richting de bovenkant van het hoofd of vanaf het voorhoofd en de slapen naar boven richting het midden van het hoofd.
- Beweeg het product langzaam en gelijkmatig door het haar. Beweeg het product zo mogelijk tegen de groeirichting van het haar in.
- Houd het product altijd zo vast dat de geselecteerde opzetkam [11] zo vlak mogelijk ligt.
- Beweeg het product meermaals over het hoofd om al het haar mee te nemen. Beweeg het product meermaals vanuit verschillende richtingen door het haar om een rechte lijn te krijgen.
- Kam het haar verschillende keren.
- U kunt de gewenste scheerlengte van de opzetkam [11] fijner instellen door het onderste deel van het product [5] overeenkomstig de markering van de scheerlengte [4] te draaien. Dit kunt u instellen in stappen van 0,3 mm.

Voorbeeld:

Opzetkam 3,0 mm (3,8–5 mm):

Uiterste positie rechts (0,8 mm):

kort haar (3,8 mm)

Middelste positie (1,4 mm):

halflang haar (4,4 mm)

Uiterste positie links (2,0 mm):

lang haar (5,0 mm)

Opzetkam (mm)	Scheerlengte (mm)	Scheerlengte bij fijne instelling lengte achteraf (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0

Opzetkam (mm)	Scheerlengte (mm)	Scheerlengte bij fijne instelling lengte achteraf (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Opmerking: controleer of u het product bij de haargrens vandaan beweegt en schuif het langzaam naar onder.

Opmerking: de meegeleverde schaar [18] kan worden gebruikt voor extra styling.

● Haren uitdunnen

Opmerking: met deze functie reduceert u het volume van het haar doordat slechts een deel van het haar wordt meegenomen en wordt geschoren.

- Plaats het opzetstuk voor uitdunnen [12] op het product zoals beschreven in het hoofdstuk "Opzetkammen verwisselen".

Opmerking: het opzetstuk voor uitdunnen [12] verhindert dat elke haar wordt geknipt.

● Baard trimmen

- Houd er rekening mee dat de desbetreffende lengte alleen kan worden behaald als het product loodrecht op het huidoppervlak wordt gehouden.
- Kam de baard met de meegeleverde kam [17] in de groeirichting.
- Trim de baard naar onder van oor tot kin, eerst de ene kant, vervolgens de andere.
- Gebruik het snijmes [1] zonder opzetkam [11] om de baard heel kort te trimmen of om een snor of haargrens te knippen.
- U kunt de gewenste scheerlengte instellen door het onderste deel van het product [5] overeenkomstig de markering van de scheerlengte [4] te draaien. De scheerlengte kan op 5 niveaus worden ingesteld (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).

- Kam een snor eerst recht naar beneden voordat u deze gaat trimmen. Begin in het midden boven de mond, eerst de ene kant, vervolgens de andere.

● Reiniging en onderhoud

⚠️ VOORZICHTIG! LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Trek de stroomadapter met stekker [7] uit het stopcontact voordat u het product reinigt.

- Raak de stroomadapter met stekker [7] nooit met natte handen aan als u deze in het stopcontact steekt of deze eruit trekt.
- Zorg ervoor dat de stroomadapter met stekker [7] en de stroomkabel altijd droog zijn.

⚠️ VOORZICHTIG! KANS OP MATERIËLE SCHADE! Het product mag voor de reiniging niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld, omdat het product niet waterdicht is. Daardoor kunnen stroomgeleidende onderdelen (batterijen) worden beschadigd.

- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Reinig de behuizing en het laadstation [6] met een iets vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Schakel het product uit door één of twee keer op de AAN/UIT-knop [3] te drukken totdat het product uit gaat.
- Scheid de stroomkabel van het product en trek de stroomadapter met stekker [7] uit het stopcontact.
- Verwijder de opzetkam [11], het opzetstuk voor uitdunnen [12] of het snijmes [1] van het product (zie afb. G + H).

- Was de opzetkammen **11**, het opzetstuk voor uitdunnen **12** of het snijmes **1** indien nodig onder stromend water schoon.
 - Droog de opzetkammen **11**, het opzetstuk voor uitdunnen **12** en het snijmes **1** af.
 - Verwijder het snijmes **1** (zie afb. H).
 - Verwijder met de meegeleverde reinigingsborstel **13** achtergebleven resten haar van het snijmes **1** (zie afb. I).
 - Breng één tot twee druppels scheerolie **14** tussen de messen en de beweegbare onderdelen aan (zie afb. J).
 - Stel de markering van de scheerlengte **4** na reiniging in op 2,0 mm voordat u het snijmes **1** weer op het product bevestigt (zie afb. K).
- Opmerking:** reinig het snijmes **1**, de opzetkam **11** en het opzetstuk voor uitdunnen **12** na elk gebruik.

● Bewaren

- Plaats het product in de lader **6** als u het wilt opslaan. Eventueel kunt u het product ook bewaren in het meegeleverde reisetui **16**.
- Opmerking (met betrekking tot de opslag van het product):** Stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen -10 en +60 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de accu of het product beschadigen.

● Storingen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product functioneert niet.	De batterij is misschien leeg.	Laad het product opnieuw op.
Het knippen gaat lastig.	Er kunnen zich nog haren aan de binnenkant van de messen bevinden.	Reinig het snijmes 1 en het product en olie het indien nodig.

Opmerking: om de optimale capaciteit van de batterij te behouden, moet het product tijdens het

gebruik volledig worden ontladen en ongeveer om de 6 maanden volledig worden opgeladen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangegeven instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het - naar onze keuze - gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen,

slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantielperiode ook voor de oplaadbare batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 452783_2310) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België














Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 57
Wstęp	Strona 57
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 57
Opis części	Strona 57
Dane techniczne	Strona 58
Zawartość	Strona 58
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 58
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 61
Przed uruchomieniem	Strona 62
Ładowanie akumulatora	Strona 62
Naoliwianie ostrzy	Strona 63
Obsługa	Strona 63
Wymiana nasadek	Strona 63
Ustawianie długości przycinania	Strona 64
Strzyżenie włosów	Strona 64
Przerzedzanie włosów	Strona 65
Trymowanie brody	Strona 65
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 65
Przechowywanie	Strona 66
Usuwanie usterek	Strona 66
Utylizacja	Strona 66
Gwarancja	Strona 67
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 67
Serwis	Strona 68

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Użycie w zamkniętych pomieszczeniach
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.		Klasa ochrony II
	Prąd stały/napięcie stałe		Biegunowość bieguna wyjściowego
	Prąd zmienny/napięcie zmienne		SMPS (Switch mode power supply unit) (zasilacz impulsowy)
Hz	Herc (częstotliwość)		Odporny na zwarcie transformator bezpieczeństwa
A	Ampery (natężenie prądu)		Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ
IP20	Ochrona przed wnikaniem stałych ciał obcych ($\varnothing > 12,5$ mm).		Największa wartość pomiaru temperatury otoczenia
	Nie używać zasilacz sieciowy z wtyczką, jeśli bolce wtyczki są uszkodzone.		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Maszynka do strzyżenia włosów i brody

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do przycinania prawdziwych włosów. Może być używany wyłącznie do ludzkich włosów - nie do włosów sztucznych lub sierści. Produkt jest przeznaczony

wyłącznie do pomieszczeń wewnętrznych w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

● Opis części

- 1 Nakładka do strzyżenia
- 2 Górna część produktu
- 3 Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ
- 4 Znacznik długości przycinania
- 5 Dolna część produktu
- 6 Stacja ładowania
- 7 Zasilacz z wtyczką
- 8 Wskaźnik Turbo
- 9a Wskaźnik blokady podróżnej
- 9b Wskaźnik kontroli ładowania
- 10 Wskaźnik stanu akumulatora
- 11 Nasadka do przycinania
- 12 Nasadka do przerzedzania
- 13 Szczoteczka do czyszczenia
- 14 Oliwa do ostrzy
- 15 Peleryna fryzjerska
- 16 Etui podróżne
- 17 Grzebień
- 18 Nożyczki

● Dane techniczne

Zasilacz sieciowy

Nazwa lub nazwa handlowa,
handlowy numer

rejestracyjny i adres: Shenzhen Transin
Technologies Co., Ltd.
2nd to 5th Floor, Building B
201, Dejin Industrial Park,
no. 40 Fuyuan Road, Heping
Community, Fuhai Street,
518103 Bao'an District
SHENZHEN P.R. China.
914403007727248269

Oznaczenie modelu: TS-A005-050010EG

Napięcie wejściowe: 100-240V~

Częstotliwość
zmiennego prądu

wejściowego: 50/60Hz

Napięcie wyjściowe: 5,0V===


Prąd wyjściowy: 1,0A

Moc wyjściowa: 5,0W

Średnia wydajność
robocza: 73,7%

Pobór mocy przy

obciążeniu roboczym: 0,10W

Klasa ochrony: II/

Prąd wejściowy: 0,2A

Rodzaj ochrony: IP20

Stacja ładowania

Napięcie wejściowe

i wyjściowe: 5V===

Prąd wejściowy

i wyjściowy: 1 A

Nr modelu: RFCD-F30C

Maszynka do strzyżenia włosów i brody:

Napięcie wejściowe: 5V===

Prąd wejściowy: 1 A

Akumulator: 3,7V===/800 mAh
akumulator litowo-jonowy
(nie podlega wymianie)

● Zawartość

- 1 maszynka do strzyżenia włosów i brody
- 1 stacja ładowania
- 1 zasilacz
- 1 grzebień
- 1 nakładka do strzyżenia
- 6 nasadki do przycinania (3 mm/6 mm/9 mm/
12 mm/20 mm/30 mm) (do długości strzyżenia
3,8-5 mm/6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/
20,8-22 mm/30,8-32 mm)
- 1 nasadka do przerzedzania
- 1 szczoteczka do czyszczenia
- 1 oliwa do ostrzy
- 1 nożyczki
- 1 etui podróżne
- 1 peleryna fryzjerska
- 1 wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa



Wskazówki bezpieczeństwa

**WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DO-
TYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
ORAZ INSTRUKCJE NALEŻY
ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!**



! OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃ- STWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŹEŃ W WYPADKU PRZEZ DZIECI!

W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać materiały

opakowaniowy poza zasięgiem dzieci.

- **OSTROŻNIE!** Produkt nie jest zabawką! Dzieci nie dostrzegają zagrożeń związanych z użytkowaniem urządzeń elektrycznych.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.





Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią



⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt należy utrzymywać suchy.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niniejszego produktu nie należy użytkować w pobliżu wanien, pryszniców lub innych pojemników, które zawierają wodę.


⚠ OSTRZEŻENIE! Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza sieciowego dostarczonego z tym produktem.



⚠ OSTRZEŻENIE! Jeśli produkt wpadnie do wody, najpierw koniecznie należy najpierw wyjąć zasilacz z wtyczką  z gniazdka, zanim sięgnie się do wody.

⚠ OSTRZEŻENIE! Pod żadnym pozorem nie dotykać zasilacza z wtyczką  mokrymi rękami, w szczególności wkładając wtyczkę do gniazdka sieciowego lub wyjmując ją z niego.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zanurzać produktu oraz zasilacza z wtyczką  ani stacji ładowania  w wodzie lub innej cieczy i nigdy nie płucać ich (s) pod bieżącą wodą.




⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używać produktu podczas kąpieli.

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się instalację urządzenia różnicowoprądowego (FI/RCD) z nominalnym prądem zadziałania nie większym niż 30 mA w obwodzie prądu łazienki. Należy zasięgnąć porady u elektryka.
- Do zasilania z sieci należy używać wyłącznie dołączonego oryginalnego zasilacza .

- Wyjąć zasilacz z wtyczką  z gniazdka
 - jeśli wystąpi awaria,
 - przed czyszczeniem produktu,
 - jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas,
 - podczas burzy oraz
 - po każdym użyciu.
 Przy tym ciągnąc bezpośrednio zasilacz z wtyczką , a nie kabel zasilający.
- Wyrzucić zasilacz sieciowy, jeżeli jego styki są uszkodzone.
- Ten produkt zawiera niewymienne baterie.



Unikać odniesienia obrażeń ciała

- Nie wymieniać wyposażenia, kiedy produkt jest włączony.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek zewnętrznego widocznego uszkodzenia. Nie należy uruchamiać uszkodzonego produktu.
- Jeśli ciecz przedostanie się do produktu, przed ponownym użyciem należy go sprawdzić.
- Jeśli na kablu zasilającym, zasilacza z wtyczką , obudowie lub innej części zostaną stwierdzone uszkodzenia, nie wolno dłużej używać produktu.
- Przeprowadzanie napraw zlecać tylko specjalistycznemu sprzedawcy. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być przyczyną poważnego ryzyka dla użytkownika. Ponadto wygasa jakiegolwiek roszczenie gwarancyjne.
- Nie należy używać produktu z uszkodzonymi nasadkami, ponieważ mogą mieć one ostre krawędzie.
- Uszkodzone komponenty muszą być zawsze wymieniane na oryginalne części zamienne. Przestrzeganie wymogów bezpieczeństwa może być zapewnione tylko wtedy, jeśli używane są oryginalne części wymienne.
- Podłączać zasilacz z wtyczką  tylko do dobrze dostępnego gniazdka.
- Nigdy nie uruchamiać produktu bez nadzoru i tylko zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.
- Podłączyć kabel zasilający do produktu przed włożeniem zasilacza z wtyczką  do gniazdka.
- Czubki nasadek są ostre.
- Przed każdym nałożeniem lub wymianą nasadki oraz przed czyszczeniem wyłączyć produkt.
- Kabel sieciowy umieścić tak, aby nie było możliwości potknięcia się o niego.

- Nie używać produktu w przypadku otwartych ran, ran ciętych, poparzeń słonecznych i pęcherzy.



Unikać niebezpieczeństwa szkód materiałowych

- Produkty elektryczne mogą stanowić zagrożenie dla zwierząt. Ponadto również zwierzęta mogą spowodować uszkodzenia produktu. Zwierzęta należy zawsze trzymać z dala od produktów elektrycznych.
- Chronić produkt przed wilgocią, kroplami wody i pryskającą wodą.
- Należy zwracać uwagę, aby kabel zasilający nie został zaciśnięty w drzwiach szafki lub był przeciągany na gorących powierzchniach. W przeciwnym razie izolacja kabla zasilającego może zostać uszkodzona.
- Należy używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach, w pobliżu gorących powierzchni lub otwartego ognia.
- Nie przykrywać zasilacza z wtyczką [7] ani produktu, aby uniknąć niedopuszczalnego

nagrzania podczas użytkowania i ładowania.

- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji.
- Oliwę do ostrzy [14] trzymać poza zasięgiem dzieci. Nie połykać oliwy do ostrzy [14], nie nakładać jej na oczy. W razie nieużywania przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!**
Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**
Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.

- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatory wyciekną, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



NOSIĆ Z RĘKAWICE OCHRONNE!

- Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec

zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

■ **OSTROŻNIE! RYZYKO USZKODZENIA PRODUKTU!**

Produktu nie należy poddawać działaniu bezpośrednich promieni słonecznych lub gorąca. Idealna temperatura otoczenia znajduje się pomiędzy 5 a 40 °C. Skrajnie niskie lub wysokie temperatury mogą uszkodzić akumulator lub produkt.

- Użytkownik nie musi nic robić, aby przełączyć produkt pomiędzy 50 a 60 Hz. Produkt dostosowuje się automatycznie zarówno do częstotliwości 50, jak również 60 Hz.

● **Przed uruchomieniem**

Wskazówka: Produkt może być użytkowany jako urządzenie akumulatorowe lub zasilane sieciowo.

- Wyjąć wszystkie części opakowania.

● **Ładowanie akumulatora**

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem należy ładować akumulator produktu przynajmniej przez 90 minut. Przy kolejnych procesach ładowania również konieczny jest czas ładowania wynoszący 90 minut.

Produkt ten posiada również funkcję szybkiego ładowania: 1 minuta szybkiego ładowania dla ponad 3 minut użytkowania.

Produkt można ładować bezpośrednio lub niebezpośrednio za pośrednictwem stacji ładowania [6].

Wskazówka: Proces ładowania jest wyświetlany na wyświetlaczu na wskaźniku kontroli ładowania [9b] i na wskaźniku stanu akumulatora [10].

- Odłączyć produkt od zasilacza z wtyczką [7], gdy wskaźnik stanu akumulatora [10] pokazuje 100.

Wskazówka: nie należy pozostawiać produktu na stałe podłączonego do zasilacza z wtyczką [7], aby uniknąć uszkodzenia akumulatora lub produktu.

Bezpośrednie ładowanie (patrz rys. C)

- Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń produktu, zawsze należy wyłączać produkt, zanim naładuje się akumulator. Nacisnąć przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] jeden lub dwa razy, aż produkt się wyłączy.
- Włożyć wtyczkę kablową zasilacza [7] do gniazdka na dolnej stronie produktu.
- Włożyć zasilacz z wtyczką [7] do gniazdka pasującego do wymagań produktu.

Bezpośrednie ładowanie (patrz rys. D)

- Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń produktu, zawsze należy wyłączać produkt, zanim naładuje się akumulator. Nacisnąć przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] jeden lub dwa razy, aż produkt się wyłączy.
- Połączyć wtyczkę kablową zasilacza [7] ze stacją ładowania [6].
- Wstawić produkt nasadką do strzyżenia skierowaną [1] w górę we wgłębienie stacji ładowania [6].
- Włożyć zasilacz z wtyczką [7] do gniazdka pasującego do wymagań produktu.

Wskazówka: Podczas procesu ładowania świeci czerwony wskaźnik kontroli ładowania [9b], a wskaźnik stanu akumulatora [10] wskazuje stan akumulatora.

Wskazówka: Gdy tylko akumulator się naładuje, zgaśnie wskaźnik naładowania akumulatora [10], wskaźnik kontroli ładowania [9b] dalej będzie świecił na czerwono.

Wskazówka: Z w pełni naładowanym akumulatorem można użytkować produkt do ok. 60 minut bez przyłączania do sieci elektrycznej.

Wskazówka: Jeśli akumulator jest prawie rozładowany, miga wskaźnik kontroli ładowania [9b] na wyświetlaczu. Produkt można użytkować tylko krótkotrwale bez przyłączania do sieci elektrycznej.

Użytkowanie z zasilaczem z wtyczką [7]:

Jeśli podczas golenia produkt zatrzyma się z powodu rozładowanego lub słabego akumulatora, można kontynuować golenie przy podłączonym zasilaczu z wtyczką [7].

- Włożyć wtyczkę kablową zasilacza [7] do gniazdka na dolnej stronie produktu.
- Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzeń produktu należy zawsze wyłączać produkt, przed podłączeniem zasilacza z wtyczką [7].
- Włożyć zasilacz sieciowy [7] do gniazdka sieciowego, które odpowiada wymogom produktu.
- Po kilku sekundach można włączyć produkt poprzez naciśnięcie przycisku WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] jeden lub dwa razy dla wybranej prędkości. Jeśli produkt nie włączy się od razu, wyłączyć go naciskając przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] jeden lub dwa razy, aż produkt się wyłączy. Odczekać ok. 1 minutę przed ponownym włączeniem produktu.

● Naoliwianie ostrzy

Zaleca się naoliwianie ostrzy przed pierwszym użyciem i po czyszczeniu, aby zapewnić pełną ruchomość (patrz rys. E).

- Między ostrza nanieść od jednej do dwóch kropel oliwy do ostrzy [14] i równomiernie go rozprowadzić.
- Nadmiar oliwy zetrzeć ściereczką.
- Można użyć także każdego rodzaju oleju bezkwasowego (jak np. olej do maszyny do szycia).

Wskazówka: Ostrza można naoliwić z nasadką do przycinania [11] i nasadką do przedzadzania [12] lub bez.

● Obsługa

● Wymiana nasadek

- Ostrożnie nałożyć wybraną nasadkę do przycinania [11] na produkt jak pokazano na rys. F. Należy uważać na to, aby oba zagłębienia w nasadce do przycinania [11] poprawnie zastrzasnęły się w bocznych blokadach po obu stronach zestawu do strzyżenia [1].

- Aby zdjąć nasadkę do przycinania [11], naciśnąć i przesunąć ją z przodu dwoma kciukami w górę, jak pokazano na rys. G.

● Ustawianie długości przycinania

- Aby ustawić różne długości przycinania, przytrzymać górną część produktu [2] i obrócić dolną część produktu [5] na wybraną pozycję (0,8–2,0 mm). Ustawiona długość przycinania wskazywana jest przez znacznik długości przycinania [4], który zgodny jest ze znacznikiem punktowym w górnej części produktu [2].

● Strzyżenie włosów

Wskazówka: Włosy do strzyżenia powinny być czyste, rozczesane i suche.

- Dokładnie rozczesać włosy dotłączonym grzebieniem [17], aby usunąć ewentualne splątane kołtuny.
- Nałożyć pelerynę fryzjerską [15] wokół głowy i karku, aby uniknąć wpadanie resztek włosów za koltierz.
- Należy rozpocząć najpierw od najdłuższej nasadki do przycinania [11] i stopniowo strzyć włosy do wybranej długości.
- Należy zwrócić uwagę, że odpowiednia długość przycinania osiągana jest tylko wtedy, kiedy produkt trzymany jest pionowo do powierzchni skóry.
- Unikać gwałtownych ruchów przy strzyżeniu.
- Włączyć produkt poprzez naciśnięcie jeden raz przycisku WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3]. Aby uzyskać maksymalną moc, ponownie nacisnąć przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3]. W takim przypadku na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik Turbo [8].

Wskazówka: Funkcja turbo zwiększa prędkość obrotową silnika, aby bez wysiłku ściąć grube włosy.

- Wyłączyć produkt naciskając przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] jeden lub dwa razy, aż produkt się wyłączy.
- Aktywować blokadę podrózną poprzez naciśnięcie przycisku WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] przez 3–5 sekund. Zapala się wskaźnik blokady podróźnej [9a].

- Dezaktywować blokadę podrózną poprzez naciśnięcie przycisku WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] przez 3–5 sekund. Produkt włącza się i gaśnie wskaźnik blokady podróźnej [9a].
- Zawsze należy strzyć od karku w kierunku górnej części głowy lub od czoła i skroni w górę do środkowej części głowy.
- Produkt prowadzić powoli i równomiernie przez włosy. W miarę możliwości należy strzyć w kierunku rośnięcia włosów.
- Przy tym produkt należy trzymać tak, aby wybrana nasadka do przycinania [11] przylegała tak płasko jak to możliwe.
- Wielokrotnie przesuwając produkt na głowie, aby uchwycić całe włosy. Aby uzyskać prostą linię, należy przesuwając produkt wielokrotnie z różnych kierunków przez włosy.
- Ponownie rozczesać włosy.
- Wybraną długość przycinania nasadki do przycinania [11] można ustawić na mniej stopniowaną, przekręcając dolną część produktu [5] zgodnie ze znacznikiem długości przycinania [4]. Stopnie te można ustawić w etapach co 0,3 mm.

Przykład:

Nasadka do przycinania 3,0 mm (3,8–5 mm):

Skrajna prawa pozycja (0,8 mm):
krótkie włosy (3,8 mm)

Środkowa pozycja (1,4 mm):
włosy średniej długości (4,4 mm)

Skrajna lewa pozycja (2,0 mm):
długie włosy (5,0 mm)

Nasadka do przycinania (mm)	Długość przycinania (mm)	Długość przycinania przy drobnej regulacji długości (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Wskazówka: Upewnić się, że produkt poruszany jest z dala od nasady włosów i przesuwany powoli w dół.

Wskazówka: Dołączonych nożyczek [18] można użyć do dodatkowej stylizacji.

● Przerzedzanie włosów

Wskazówka: Przy użyciu tej funkcji zmniejsza się objętość włosów, przy czym pochwycona i przystrzyżona zostaje tylko część włosów.

- Nałożyć nasadkę do przerzedzania [12] na produkt jak opisano w rozdziale „Wymiana nasadek”.

Wskazówka: Nasadka do przerzedzania [12] zapobiega stryżeniu wszystkich włosów.

● Trymowanie brody

- Należy zwrócić uwagę, że odpowiednia długość przycinania osiągana jest tylko wtedy, kiedy produkt trzymany jest pionowo do powierzchni skóry.
- Przeczesać brodę dostarczonym grzebieniem [17] w kierunku wzrostu włosów.
- Skracać brodę w dół od ucha do podbródka, najpierw jedną stronę, potem drugą.
- Używać nakładki do strzyżenia [1] bez nasadki do przycinania [11], aby przystrzyć brodę bardzo krótko lub do strzyżenia wąsów lub u nasady włosów.
- Można stopniować wybraną długość przycinania poprzez obrócenie dolnej części produktu [5] według znacznika długości przycinania [4].

Długość przycinania można ustawić na 5 poziomów (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).

- Aby przystrzyć wąsy, należy najpierw rozczesać je prosto w dół. Rozpocząć od środka ponad ustami, najpierw jedną stronę, potem drugą.

● Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ OSTROŻNIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA WSKUTEK PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Przed czyszczeniem produktu wyjąć zasilacz z wtyczką [7] z gniazdka.

- Pod żadnym pozorem nie dotykać zasilacza z wtyczką [7] mokrymi rękami, w szczególności wkładając wtyczkę do gniazdka sieciowego lub wyjmując ją z niego.
- Zasilacz z wtyczką [7] i kabel zasilający zawsze utrzymywać w stanie suchym.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA RZECZY! W celu czyszczenia nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach, ponieważ produkt nie jest wodoszczelny. Wskutek tego można uszkodzić przewodzące prąd części (akumulatory).

- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji.
- Oczyszczyć obudowę i stację ładowania [6] lekko wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym.
- Wytączyć produkt naciskając przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [3] jeden lub dwa razy, aż produkt się wytączy.
- Odłączyć kabel zasilający od produktu i wyjąć zasilacz z wtyczką [7] z gniazdka.

- Zdjąć nasadkę do przycinania [11], nasadkę do przerzedzania [12] lub nakładkę do strzyżenia [1] z produktu (patrz rys. G + H).
- Umyć pod bieżącą wodą nasadki do przycinania [11], nasadkę do przerzedzania [12] lub nakładkę do strzyżenia [1], jeśli to konieczne.
- Osuszyć nasadki do przycinania długości [11], nasadkę do przerzedzania [12] i nasadkę do cięcia [1].
- Zdjąć zestaw do strzyżenia [1] (patrz rys. H).
- Dołączoną szczoteczką do czyszczenia [13] usunąć pozostałości włosów z zestawu do strzyżenia [1] (patrz rys. I).
- Między ostrza i ruchome części nanieść od jednej do dwóch kropel oliwy do ostrzy [14] i równomiernie go rozprowadzić (patrz rys. J).
- Po dokonaniu czyszczenia ustawić znacznik długości przycinania [4] na 2,0 mm, zanim ponownie zamocuje się nakładkę do strzyżenia [1] na produkcie (patrz rys. K).

Wskazówka: Oczyszczyć nakładkę do strzyżenia [1], nasadkę do przycinania [11] i nasadkę do przerzedzania [12] po każdym użyciu.

● Przechowywanie

- Ustawić produkt w stacji ładowania [6] w celu przechowywania. Alternatywnie można go również przechowywać w dołączonym etui podróżnym [16].

Wskazówka (dotycząca przechowywania produktu): Produktu nie należy poddawać działaniu bezpośrednich promieni słonecznych lub gorąca. Idealna temperatura otoczenia wynosi pomiędzy -10 a +60 °C. Skrajnie niskie lub wysokie temperatury mogą uszkodzić akumulator lub produkt.

● Usuwanie usterek

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Możliwe, że akumulator jest rozładowany.	Ponownie naładować akumulator.

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Trudno się strzyże.	Wewnątrz ostrzy mogą znajdować się włosy.	Oczyszczyć nakładkę do strzyżenia [1] i produkt oraz naoliwić, jeśli to konieczne.

Wskazówka: Aby zachować optymalną wydajność akumulatora, podczas pracy należy całkowicie rozładować produkt i w pełni naładować co około 6 miesięcy.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udzieli urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udzieli odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu

prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po zapakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 452783_2310) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis













Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 70
Úvod	Strana 70
Použití ke stanovenému účelu	Strana 70
Popis dílů	Strana 70
Technické údaje	Strana 71
Obsah dodávky	Strana 71
Bezpečnostní pokyny	Strana 71
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 74
Před uvedením do provozu	Strana 75
Nabíjení akumulátoru	Strana 75
Mazání ostří stříhacího ústrojí	Strana 76
Obsluha	Strana 76
Výměna nástavců	Strana 76
Nastavení délky stříhání	Strana 76
Stříhání vlasů	Strana 76
Prostříhání vlasů	Strana 77
Úprava vousů	Strana 77
Čistění a ošetřování	Strana 77
Skladování	Strana 78
Odstranění poruch	Strana 78
Odstranění do odpadu	Strana 78
Záruka	Strana 79
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 79
Servis	Strana 79

Legenda použitých piktogramů			
	Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		Používání v uzavřených místnostech
	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, příslušnými pro daný výrobek.		Třída ochrany II
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí		Polarita výstupního pólu
	Střídavý proud/střídavé napětí		SMPS (Switch mode power supply unit) (spínací síťový adaptér)
Hz	Hertz (frekvence)		Bezpečnostní transformátor jištěný proti zkratu
A	Ampéry (síla proudu)		Vypínač
IP20	Ochrana proti vniknutí pevného cizího tělesa ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Nejvyšší návrhová hodnota okolní teploty
	Nepoužívejte zástrčkový síťový adaptér, pokud jsou kolíky jeho zástrčky poškozené.		Bezpečnostní upozornění Instrukce

Zastříhovač vlasů a vousů

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určený jen na stříhání pravých vlasů. Smí se používat jen lidské vlasy, nesmí se používat na umělé vlasy nebo zvířecí srst. Výrobek je určen k privátnímu používání v domácnostech, není určen pro živnostenské podnikání nebo jiné oblasti použití.


● Popis dílů

- 1 Stříhací ústrojí
- 2 Horní díl výrobku
- 3 Vypínač
- 4 Značka délky stříhu
- 5 Dolní díl výrobku
- 6 Nabíjecí stanice
- 7 Síťový adaptér do zástrčky
- 8 Ukazatel Turbo
- 9a Ukazatel cestovní pojistky
- 9b Kontrolka nabíjení
- 10 Stav akumulátoru
- 11 Nástavec s délkou stříhu
- 12 Nástavec na prostříhování
- 13 Čisticí kartáček
- 14 Mazací olej
- 15 Kadeřnická pláštěnka
- 16 Cestovní pouzdro
- 17 Hřeben
- 18 Nůžky

● Technické údaje

Zástrčkový síťový adaptér

Jméno nebo obchodní značka výrobce, identifikační číslo a adresa: Shenzhen Transin Technologies Co., Ltd.
2nd to 5th Floor, Building B
201, Dejin Industrial Park,
no. 40 Fuyuan Road, Heping
Community, Fuhai Street,
518103 Bao'an District
SHENZHEN P.R. China.
914403007727248269

Identifikační značka modelu: TS-A005-050010EG
Vstupní napětí: 100–240V~
Frekvence vstupního proudu: 50/60Hz
Výstupní napětí: 5,0V===
Výstupní proud: 1,0A
Výstupní výkon: 5,0W
Průměrná efektivita v provozu: 73,7%
Příkon bez zatížení: 0,10W
Třída ochrany: II/
Vstupní proud: 0,2A
Druh ochrany: IP20

Nabíjecí stanice

Vstupní a výstupní napětí: 5V===
Vstupní a výstupní proud: 1A
Model č.: RFCD-F30C

Zastříhovač vlasů a vousů:

Vstupní napětí: 5V===
Vstupní proud: 1A
Akumulátor: 3,7V===/800mAh
lithium-ionen akumulátor
(nelze vyměnit)

● Obsah dodávky

- 1 zastříhovač vlasů a vousů
- 1 nabíjecí stanice
- 1 zástrčkový síťový adaptér
- 1 hřebec
- 1 stříhací ústrojí
- 6 nástavce na stříhání (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/20 mm/30 mm) (pro délky stříhání 3,8–5 mm/6,8–8 mm/9,8–11 mm/12,8–14 mm/20,8–22 mm/30,8–32 mm)
- 1 prostříhovací nástavec
- 1 čistící kartáček
- 1 mazací olej
- 1 nůžky
- 1 cestovní pouzdro
- 1 kadeřnická pláštěnka
- 1 pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST!

VÝSTRAHA! **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!**

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Držte neustále obalový materiál mimo dosah dětí.

- **POZOR!** Tento výrobek není hračka! Děti nemohou rozpoznat

nebezpečí při zacházení s elektrickými spotřebiči.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.





Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem



⚠ VÝSTRAHA! Udržujte výrobek suchý.

⚠ VÝSTRAHA! Výrobek nepoužívat v blízkosti koupelnových van, sprch nebo jiných nádob s vodou.



⚠ VÝSTRAHA! K nabíjení akumulátoru používejte pouze síťový adaptér se zástrčkou, který byl dodán společně s tímto výrobkem.

⚠ VÝSTRAHA! Jestliže spadl výrobek do vody, vytáhněte bezpodmínečně nejprve síťový adaptér ze zástrčky  než sáhnete do vody.


⚠ VÝSTRAHA! Nedotýkejte se zástrčkového síťového adaptéru  mokřými rukama, obzvlášť ne tehdy, když ho zastrkujete do zásuvky nebo ze zásuvky vytažujete.

⚠ VÝSTRAHA! Nikdy neponořujte výrobek, síťový kabel s adaptérem  ani nabíjecí stanici  do vody nebo jiné kapaliny ani je (s) nikdy neomývejte pod tekoucí vodou.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoužívejte výrobek při koupání.

- Jako přídatná ochrana se doporučuje pro elektrický obvod koupelny instalace proudového chrániče (FI/RCD) se spouštěcím proudem do 30 mA. Zeptejte se svého odborníka na elektrotechniku.
- Při napájení ze sítě používejte jen dodaný, originální síťový adaptér do zástrčky .
- Vytáhněte síťový adaptér  ze zástrčky
 - jestliže dojde k poruše,
 - před čištěním výrobku,


- jestliže výrobek delší dobu nepoužíváte,
- za bouřky a
- po každém použití.



Vytahujte přímo síťový adaptér , netahajte za kabel.

- Pokud dojde k poškození kolíků, musíte síťový adaptér se zástrčkou zlikvidovat.
- Tento výrobek obsahuje baterie, které nelze vyměnit.



Vyhňte se nebezpečí zranění




- Nevyměňujte příslušenství při zapnutém výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká viditelná poškození. Vadný výrobek neuvádějte do provozu.
- Jestliže se dostala tekutina do výrobku, zkontrolujte to před novým použitím.
- Jestliže zjistíte poškození síťového kabelu , síťového adaptéru, tělesa nebo jiných dílů, nesmíte výrobek dále používat.
- Opravy nechte provádět jen odborným prodejcem. V případě neodborné opravy může dojít ke značnému riziku ohrožení uživatele. Mimoto zaniká záruka.

- Nepoužívejte výrobek s vadnými nástavci, mohou mít ostré hrany.
- Vadné komponenty se musí nahradit vždy jen originálními náhradními díly. Dodržení bezpečnostních požadavků je možné zajistit jen tehdy, jestliže se používají originální náhradní díly.
- Připojujte síťový adaptér  jen do dobře přístupné zásuvky.
- Nenechávejte výrobek za provozu bez dohledu, řiďte se údaji na typovém štítku.
- Dříve než zastrčíte síťový adaptér  do zásuvky připojte síťový kabel na výrobek.
- Špičky nástavců jsou ostré.
- Před každou výměnou nástavců a před čištěním výrobek vypněte.
- Síťový kabel umístěte tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnout ani o něj nemohl zakopnout.
- Nepoužívejte výrobek při otevřených ranách, pořezání, úpalu a puchýřích na pokožce.



Zabraňte vzniku nebezpečí věcných škod

- Elektrické výrobky mohou být nebezpečné pro zvířata. Mimoto mohou zvířata výrobek poškodit. Chraňte elektrické výrobky před zvířaty.

- Chraňte výrobek před vlhkostí, kapkami vody a stříkající vodou.
- Dbejte na to, aby nebyl kabel přiskřípnutý dvířky skříněk nebo se nedotýkal horkých ploch. Jinak se může izolace síťového kabelu poškodit.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Nestavte výrobek na horké povrchy ani do jejich blízkosti nebo blízko otevřeného ohně.
- Nepřikrývejte ničím síťový adaptér  a výrobek, abyste zabránili nepřipustnému zahřátí při používání nebo nabíjení.
- Nepoužívejte žádné žíravé nebo drhnoucí čisticí prostředky.
- Uchovávejte mazací olej mimo dosah dětí. Nepolykejte olej , vyhněte se jeho kontaktu s očima. Při nepoužívání uchovávejte olej  na bezpečném místě.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

- Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Akumulátory nebo baterie nezkratujte ani je neotevírejte. Může dojít k požáru nebo prasknutí baterií.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned potřísněná místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
- **NOSIT OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé nebo poškozené baterie anebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel



NOSIT OCHRANNÉ RUKAVICE!

vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

■ **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ VÝROBKU!**

Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Ideální okolní teplota je 5 až 40 °C. Extrémně nízké nebo vysoké teploty mohou poškodit akumulátor nebo výrobek.

- Uživatel nemusí provést žádnou akci k tomu, aby došlo k přepnutí na 50 nebo 60 Hz. Výrobek se přizpůsobí hodnotě 50 i 60 Hz.

● **Před uvedením do provozu**

Poznámka: Výrobek lze používat napájený akumulátorem nebo přes síťový adaptér.

- Vyjměte všechny díly z obalu.

● **Nabíjení akumulátoru**

Poznámka: Před prvním použitím by se měl akumulátor výrobku nejméně 90 minut nabíjet. Při následujícím cyklu nabíjení je rovněž třeba 90 minut nabíjet. Tento výrobek má také funkci rychlého nabíjení: 1 minuta rychlého nabíjení pro více než 3 minuty používání.

Výrobek lze nabíjet přímo nebo nepřímo prostřednictvím nabíjecí stanice [6].

Poznámka: Proces nabíjení se zobrazuje na displeji v ukazateli kontroly nabíjení [9b] a v ukazateli stavu baterie [10].

- Odpojte výrobek od zástrčkového síťového adaptéru [7], pokud je na indikátoru stavu akumulátoru [10] zobrazena hodnota 100.

Poznámka: Nenechávejte výrobek trvale připojený k zástrčkovému síťovému adaptéru [7]. Tím zabráníte poškození akumulátoru nebo výrobku.

Přímé nabíjení (viz obr. C)

- Abyste předešli zranění a poškození výrobku, před nabíjením akumulátoru výrobek vždy vypněte (stiskněte jednou nebo dvakrát vypínač [3], až se výrobek vypne.
- Zastrčte zástrčku kabelu síťového adaptéru [7] do zdířky na spodní straně výrobku.
- Zastrčte síťový adaptér [7] do vhodné zásuvky odpovídající údajům k výrobku.

Nepřímé nabíjení (viz obr. D)

- Abyste předešli zranění a poškození výrobku, před nabíjením akumulátoru výrobek vždy vypněte (stiskněte jednou nebo dvakrát vypínač [3], až se výrobek vypne.
- Spojte zástrčku kabelu síťového adaptéru [7] s nabíjecí stanicí [6].
- Postavte výrobek stříhacím ústrojím [1] nahoru do prohlubně nabíjecí stanice [6].
- Zastrčte síťový adaptér [7] do vhodné zásuvky odpovídající údajům k výrobku.

Poznámka: Během nabíjení svítí kontrolka nabíjení [9b] a ukazatel stavu akumulátoru [10] zobrazuje jeho stav.

Poznámka: Po nabití akumulátoru zhasne zobrazení stavu akumulátoru [10] a kontrolka nabíjení [9b] svítí i nadále červeně.

Poznámka: Po úplném nabití akumulátoru můžete výrobek používat až cca 60 minut bez připojení na síť elektrického proudu.

Poznámka: Při vybitém akumulátoru bliká na displeji kontrolka nabíjení [9b]. Výrobek lze použít bez připojení na síť elektrického proudu jen krátkodobě.

Provoz se síťovým adaptérem [7]:

Jestliže Váš výrobek z důvodu vybitého akumulátoru přestane během stříhání fungovat, můžete ho připojit přes síťový adapter [7] na síť elektrického proudu a ve stříhání pokračovat.

- Zastrčte zástrčku kabelu síťového adaptéru [7] do zdířky na spodní straně výrobku.
- Před připojením síťového adaptéru [7] vždy nejdříve výrobek vypněte, abyste zabránili zranění a poškození výrobku.
- Zastrčte zástrčkový síťový adaptér [7] do zástrčky, která odpovídá požadavkům výrobku.
- Po několika vteřinách můžete výrobek zapnout stisknutím vypínače [3] jednou nebo dvakrát pro požadovanou rychlost. Pokud se výrobek okamžitě nespustí, vypněte ho jedním nebo dvěma stisknutími vypínače [3], až se výrobek vypne. Počkejte cca 1 minutu, než výrobek znovu zapnete.

● Mazání ostří stříhacího ústrojí

K zajištění úplné pohyblivosti stříhacího ústrojí se doporučuje před prvním použitím a po vyčištění výrobku ostří promazat (viz obr. E).

- Kápněte dvě kapky mazacího oleje [14] mezi ostří a rovnoměrně je rozdělte.
- Přebytečný olej otřete harem.
- Můžete použít i jiný olej bez kyseliny (jako např. olej pro šicí stroje).

Poznámka: Ostří se může promazávat bez i s nástavci [11] nebo prošířovací nástavcem [12].

● Obsluha

● Výměna nástavců

- Nasad'te požadovaný nástavec [11] opatrně na výrobek podle obr. F. Dávejte pozor, aby obě prohlubně nástavce [11] správně zaskočily do aretací na obou stranách stříhacího ústrojí [1].
- Pro sejmutí nástavce [11] ho stlačte oběma prsty a vysuňte dopředu podle obr. G.

● Nastavení délky stříhání

- Pro nastavení různých délek stříhu přidržte horní díl výrobku [2] a otočte jeho dolní díl [5] do požadované polohy (0,8–2,0 mm). Nastavená délka stříhu se ukazuje značkou [4], lícující s bodem horního dílu výrobku [2].

● Stříhání vlasů

Poznámka: Pro stříhání mají být vlasy čisté, rozčesané a suché.

- Rozčesejte vlasy pečlivě dodaným hřebenem [17].
- Přiložte kadeřnickou pláštěnku [15] kolem krku a šíje, aby nepadaly vlasy za límec.
- Začněte stříhat nejprve s delším nástavcem [11] a zkracujte vlasy postupně na požadovanou délku.
- Odpovídající délku stříhu dosáhnete jen tehdy, jestliže držíte výrobek svle k pokožce hlavy.
- Nestříhejte trhavými pohyby.
- Zapněte výrobek jedním stisknutím tlačítka ZAP/VYP [3]. Pro dosažení maximálního výkonu stiskněte znovu tlačítka ZAP/VYP [3]. V tomto případě se na displeji objeví ukazatel Turbo [8].

Poznámka: Funkce turbo zvyšuje rychlost motoru pro snadné stříhání hustých vlasů.

- Vypněte výrobek stisknutím vypínače [3] jednou nebo dvakrát, až se výrobek vypne.
- Aktivujte cestovní pojistku stisknutím vypínače [3] na 3 až 5 vteřin. Ukazatel cestovní pojistky [9a] se rozsvítí.
- Deaktivujte cestovní pojistku stisknutím vypínače [3] na 3 až 5 vteřin. Výrobek se zapne a ukazatel cestovní pojistky [9a] zhasne.
- Stříhejte vždy od šíje směrem k horní části hlavy resp. od čela a spánků nahoru ke středu hlavy.
- Veďte výrobek pomalu a rovnoměrně. Stříhejte, pokud možno, proti směru růstu vlasů.
- Držte přitom výrobek tak, aby zvolený nástavec [11] přilhal plošně k pokožce.
- Pohybujte výrobkem vícekrát po hlavě, abyste zachytili všechny vlasy. K dosažení rovné linie pohybujte výrobkem vícekrát z různých směrů.
- Opakujte pročesání vlasů.

- Délku stříhu nástavce [11] můžete ještě odstupňovat na požadovanou délku otočením dolního dílu výrobku [5] podle značky [4]. Odstupňování je po 0,3 mm.

Příklad:

Nástavec 3,0 mm (3,8–5 mm):

Pravá krajní poloha (0,8 mm):

krátké vlasy (3,8 mm)

Střední poloha (1,4 mm):

střední délka vlasů (4,4 mm)

Levá krajní poloha (2,0 mm):

dlouhé vlasy (5,0 mm)

Nástavec (mm)	Délka stříhu (mm)	Délka stříhu při jemném nastavení délek (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Poznámka: Přesvědčte se, že pohybujete výrobkem od kotlet a posuňte ho pomalu dolů.

Poznámka: Dodané nůžky [18] se mohou použít na přídatnou úpravu vlasů.

● Prostříhání vlasů

Poznámka: Tato funkce zmenšuje objem vlasů zachycení a odstřížením jen částí vlasů.

- Nasaďte na výrobek prostříhací nástavec [12] jak je popsáno v kapitole „Výměna nástavců“.

Poznámka: Prostříhací nástavec [12] zabraňuje ustřížení každého vlasu.

● Úprava vousů

- Odpovídající délku stříhu dosáhnete jen tehdy, jestliže držíte výrobek svisle k pokožce hlavy.
- Pročesávejte vousy dodaným hřebenem [17] ve směru růstu vousů.
- Zkracujte vousy ve směru od ucha k bradě na jedné a potom na druhé straně.

- Stříhací ústrojí [1] bez nástavce [11] použijte na silné zkrácení vousů nebo na stříhání vousů pod nosem nebo kotlet.
- Požadovanou délku stříhání můžete odstupňovat otočením dolního dílu výrobku [5] podle značky délky stříhu [4]. Déku stříhu je možné nastavit v 5 stupních (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- Před zkrácením vousů pod nosem je nejdříve zčesejte rovně dolů. Začněte ve středu nad ústy, nejprve jednu a potom druhou stranu.

● Čištění a ošetřování

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ZÁSAHEM ELEKTRICKÉHO PROUDU!

Před čištěním výrobku vytáhněte síťový adaptér [7] ze zásuvky.

- Nedotýkejte se zástrčkového síťového adaptéru [7] mokřými rukama, obzvlášť ne tehdy, když ho zasrkujete do zásuvky nebo ze zásuvky vytahujete.
 - Udržujte síťový adaptér [7] vždy suchý.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ VĚCÍ!**
Výrobek se nesmí k čištění ponořovat do vody

nebo jiných tekutin, protože není vodotěsný. Díly vodící proud (akumulátor) se mohou poškodit.

- Nepoužívejte žádné žíravé nebo drhající čisticí prostředky.
- Čistěte těleso a nabíjecí stanici [6] mírně navlhčeným hadrem a slabým čisticím prostředkem.
- Vypněte výrobek stisknutím vypínače [3] jednou nebo dvakrát, až se výrobek vypne.
- Odpojte síťový kabel od výrobku a vytáhněte síťový adaptér [7] ze zásuvky.
- Sejměte z výrobku nástavec [11], prostříhací nástavec [12] nebo ústrojí [1] (viz obr. G + H).
- Vymyjte nástavec [11], prostříhací nástavec [12] nebo ústrojí [1] v případě potřeby pod tekoucí vodou.
- Vysušte nástavce [11], prostříhací nástavec [12] a zastříhací nástavec [1].
- Sejměte stříhací ústrojí [1] (viz ob. H).
- Vyčistěte přiloženým čisticím kartáčkem [13] zbytky vlasů z ústrojí [1] (viz obr. I).
- Kápněte dvě kapky mazacího oleje [14] mezi ostří (viz obr. J).
- Před nasazením vyčištěného stříhacího ústrojí [1] na výrobek zpátky nastavte značku [4] na 2,0 mm (viz obr. K).

Upozornění: Čistěte ústrojí [1], nástavec [11] a prostříhací nástavec [12] po každém použití.

● Skladování

- K uchování postavte výrobek do nabíjecí stanice [6]. Alternativně ho můžete uložit i do cestovního pouzdra [16].

Poznámka (týkající se skladování výrobku):

Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo teplu. Ideální teplota okolního prostředí -10 až +60 °C. Extrémně nízké nebo vysoké teploty mohou poškodit akumulátor nebo výrobek.

● Odstranění poruch

Porucha	Příčina	Řešení
Výrobek nefunguje.	Akumulátor je pravděpodobně vybitý.	Výrobek znovu nabijte.
Stříhání funguje těžce.	Uvnitř stříhacího ústrojí jsou vlasy.	Vyčistěte stříhací ústrojí [1] a výrobek, v případě potřeby ho promažte.

Upozornění: Pro zachování optimální kapacity akumulátoru se musí výrobek během provozu úplně vybit, přibližně po 6 měsících zase úplně nabít.

● Odstranění do odpadu

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent



A DÉPOSER
EN MAGASIN
A DÉPOSER
EN DÉCHÈTRE

Points de collecte sur www.quartierdemedeche.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných

Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Trimar platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběry.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebením, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 452783_2310) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis














☉ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 81
Úvod	Strana 81
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 81
Popis častí	Strana 81
Technické údaje	Strana 82
Obsah dodávky	Strana 82
Bezpečnostné upozornenia	Strana 82
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 85
Pred uvedením do prevádzky	Strana 86
Nabíjanie akumulátorovej batérie	Strana 86
Naolejovanie čepeľí	Strana 87
Obsluha	Strana 87
Výmena nástavcov	Strana 87
Nastavenie dĺžky strihu	Strana 87
Strihanie vlasov	Strana 88
Preriedovanie vlasov	Strana 89
Skracovanie brady	Strana 89
Čistenie a údržba	Strana 89
Skladovanie	Strana 89
Odstraňovanie porúch	Strana 90
Likvidácia	Strana 90
Záruka	Strana 90
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 91
Servis	Strana 91

Legenda použitých piktoqramov			
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Používanie v uzatvorených miestnostiach
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.		Trieda ochrany II
	Jednosmerný prúd/napätie		Polarita východiskového pólu
	Striedavý prúd/napätie		SMPS (Switch mode power supply unit) (spínací diel)
Hz	Hertz (frekvencia)		Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor
A	Ampér (prúdová intenzita)		ZA-/VYPÍNAČ
IP20	Ochrana pred vniknutím pevných cudzích telies ($\varnothing > 12,5 \text{ mm}$).		Najväčšia menovitá hodnota teploty okolia
	Nepoužívajte zástrčkový sieťový diel, ak sú kolíky zástrčky poškodené.		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

Zastrihávač vlasov a brady

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený len na strihanie pravých vlasov. Možno ho používať iba pri ľudských vlasoch – nie pri umelých alebo zvieracích vlasoch. Výrobok je určený pre oblasť interiéru v súkromných domácnostiach a nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia.

● Popis častí

- 1 Strihacia hlavica
- 2 Horná časť výrobku
- 3 ZA-/VYPÍNAČ
- 4 Označenie dĺžky strihu
- 5 Dolná časť výrobku
- 6 Nabíjacia stanica
- 7 Zástrčkový sieťový diel
- 8 Turbo-zobrazenie
- 9a Zobrazenie blokovacej poistky
- 9b Zobrazenie kontroly nabíjania
- 10 Zobrazenie stavu akumulátorovej batérie
- 11 Nástavec pre dĺžku strihu
- 12 Preriedovací nástavec
- 13 Čistiaca kefka
- 14 Mazací olej
- 15 Kadernícka pláštenka
- 16 Cestovné púzdro
- 17 Hrebeň
- 18 Nožnice

● Technické údaje

Zástrčkový sieťový diel 7:

Meno alebo ochranná
známka výrobcu, číslo
obchodného registra
a adresa:

Shenzhen Transin
Technologies Co., Ltd.
2nd to 5th Floor, Building B
201, Dejin Industrial Park,
no. 40 Fuyuan Road, Heping
Community, Fuhai Street,
518103 Bao'an District
SHENZHEN P.R. China.
914403007727248269

Charakteristika modelu: TS-A005-050010EG

Vstupné napätie: 100–240 V~

Frekvencia vstupného
striedavého prúdu: 50/60 Hz


Výstupné napätie: 5,0 V==

Výstupný prúd: 1,0 A

Výstupný výkon: 5,0 W

Priemerná efektívnosť
v prevádzke: 73,7%

Príkon pri nulovej
záťaži: 0,10 W

Trieda ochrany: II/

Vstupný prúd: 0,2 A

Druh ochrany: IP20

Nabíjacia stanica 6:

Vstupné a

výstupné napätie: 5 V==

Vstupný a

výstupný prúd: 1 A

Model č.: RFCD-F30C

Strihací a holiací strojiček:

Vstupné napätie: 5 V==

Vstupný prúd: 1 A

Akumulátorová batéria: 3,7 V==/800 mAh lítium-
iónová akumulátorová
batéria (bez možnosti
výmeny)

● Obsah dodávky

1 strihací a holiací strojiček

1 nabíjacia stanica

1 zástrčkový sieťový diel

1 hrebeň

1 strihacia hlavica

6 nástavcov pre rôznu dĺžku strihu (3 mm/6 mm/
9 mm/12 mm/20 mm/30 mm) (pre dĺžku strihu
3,8–5 mm/6,8–8 mm/9,8–11 mm/
12,8–14 mm/20,8–22 mm/30,8–32 mm)

1 predieňovací nástavec

1 čistiaca kefka

1 mazací olej

1 nožnice

1 cestovné púzdro

1 kadernícka pláštenka

1 pokyny pre obsluhu a bezpečnostné upozornenia



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPO-
ZORNENIA A POKYNY SI PROSÍM
STAROSTLIVO USCHOVAJTE PRE
BUDÚCNOSŤ!



VAROVANIE! **NEBEZPEČENSTVO**

OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ A STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez
dozoru s obalovým materiálom.
Vzniká nebezpečenstvo zaduse-
nia sa. Deti často podceňujú ne-
bezpečnosti. Obalový materiál
držte vždy mimo dosahu detí.

- **POZOR!** Tento výrobok nie je hračkou pre deti! Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá vznikajúce pri manipulácii s elektrickými výrobkami.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- ▲ **VAROVANIE!** Udržiavajte výrobok suchý.
- ▲ **VAROVANIE!** Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových vaní alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.
- ▲ **VAROVANIE!** Na nabíjanie akumulátorovej batérie používajte iba zástrčkový sieťový diel, ktorý bol dodaný s týmto výrobkom.

▲ **VAROVANIE!** Ak výrobok spadol do vane, bezpodmienečne najskôr vytiahnite sieťový zástrčku 7 zo zásuvky predtým, ako siahnete do vody.

▲ **VAROVANIE!** Nikdy sa nedotýkajte zástrčkového sieťového dielu 7 vlhkými rukami, najmä keď ho zapájate resp. vyťahujete zo zásuvky.

▲ **VAROVANIE!** Nikdy neponárajte výrobok ani sieťový kábel so zástrčkovým sieťovým dielom 7 a nabíjaciu stanicu 6 do vody alebo iných kvapalín a nikdy ich neumývajte pod tečúcou vodou.

▲ **VAROVANIE!** Nepoužívajte výrobok počas kúpania.

- Ako dodatočná ochrana sa odporúča inštalácia ochranného zariadenia proti chybovému prúdu (FI/RCD) s menovitým vypínacím prúdom menším ako 30 mA v prúdovom obvode kúpeľne. Požiadajte o radu Vášho inštalatéra.
- Na sieťovú prevádzku používajte iba dodaný originálny zástrčkový sieťový diel 7.
- Vytiahnite zástrčkový sieťový diel 7 zo zásuvky
 - keď sa vyskytne porucha,
 - pred čistením produktu,
 - keď produkt dlhšiu dobu nepoužívate,

- počas búrky a
- po každom použití.
Ťahajte pritom priamo za zástrčkový sieťový diel [7] a nie za sieťový kábel.

- Zlikvidujte zástrčkový sieťový diel, ak sú jeho kolíky poškodené.
- Tento výrobok obsahuje nevymeniteľné batérie.






Predíd'te nebezpečenstvu poranenia

- Nikdy nevymieňajte príslušenstvo, keď je výrobok zapnutý.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek viditeľné vonkajšie poškodenia. Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Ak do výrobku prenikla kvapalina, pred novým používaním ho skontrolujte.
- Ak zistíte poškodenie na sieťovom kábli, zástrčkovom sieťovom dieli [7], na schránke alebo na iných častiach, nesmie byť výrobok viac používaný.
- Opravy prenechajte iba odborníkovi. Neodborné opravy môžu predstavovať pre používateľa značné riziká. Okrem toho zaniká akýkoľvek garančný nárok.
- Nepoužívajte výrobok s defektnými nastavcami, pretože môžu mať ostré hrany.
- Defektné komponenty musia byť nahradené vždy originálnymi náhradnými dielmi. Dodržanie bezpečnostných požiadaviek môže byť zaručené len vtedy, keď sú používané originálne náhradné diely.
- Zapojte zástrčkový sieťový diel [7] iba do dobre prístupnej zásuvky.
- Používajte výrobok vždy pod dohľadom a iba podľa údajov na typovom štítku.
- Zapojte sieťový kábel do výrobku predtým, ako zapojíte zástrčkový sieťový diel [7] do zásuvky.
- Špičky nastavcov sú ostré.
- Pred nasadzovaním alebo výmenou nastavcov ako aj pred čistením výrobok vypnite.
- Sieťový kábel umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.
- Nepoužívajte výrobok pri otvorených ranách, porezaniach, spálenej pokožke a plůzgieroch.




Zabráňte nebezpečenstvu vzniku vecných škôd

- Elektrické produkty môžu byť nebezpečné pre zvieratá. Okrem toho môžu i zvieratá spôsobiť poškodenie produktu. Držte zvieratá vždy v dostatočnej vzdialenosti od elektrických produktov.
- Chráňte produkt pred vlhkosťou, kvapkami vody a striekajúcou vodou.
- Dbajte na to, aby sieťový kábel nebol privretý v skriňových dverách alebo vedený cez horúce povrchy. Inak by to mohlo poškodiť izoláciu sieťového kábla.
- Používajte iba originálne príslušenstvo.
- Nepokladajte produkt na horúce povrchy, do blízkosti horúcich povrchov alebo otvoreného ohňa.
- Zástrčkový sieťový diel  a produkt neprikrývajte, aby ste zabránili neprípustnému zohriatiu počas používania a nabíjania.
- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Držte mazací olej  v bezpečnej vzdialenosti od detí. Neprehltnite olej  a nenanášajte ho na oči. V prípade nepoužívania

ho uskladnite na bezpečnom mieste.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/akumulátorových batérii

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Držte batérie/akumulátorové batérie mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte ich. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Nikdy nehádzte batérie/akumulátorové batérie do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by mohli pôsobiť na batérie/akumulátorové batérie, napr. na radiátory/priamom slnečnom žiarení.

- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené

- alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.
- **OPATRNE! RIZIKO POŠKODENIA VÝROBKU!** Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave. Ideálna teplota okolia je medzi 5 a 40 °C. Extrémne nízke alebo vysoké teploty môžu poškodiť akumulátorovú batériu alebo výrobok.

- Používateľ nemusí robiť nič pre prepínanie výrobku medzi 50 a 60 Hz. Výrobok sa automaticky prispôsobí na 50 ako aj na 60Hz.

● **Pred uvedením do prevádzky**

Poznámka: Produkt môže byť prevádzkovaný prostredníctvom akumulátorovej batérie alebo ako sieťový prístroj.

- Vyberte všetky časti z balenia.

● **Nabíjanie akumulátorovej batérie**

Poznámka: Pred prvým použitím by mala byť akumulátorová batéria výrobku nabíjaná minimálne 90 minút. Pre nasledujúce nabíjacie procesy je tak tiež potrebná doba nabíjania 90 minút.

Tento výrobok má aj funkciu rýchleho nabíjania: 1 minúta rýchleho nabíjania na viac ako 3 minúty používania.

Výrobok možno nabíjať priamo alebo nepriamo cez nabíjajúcu stanicu [6].

Poznámka: Nabíjací proces je zobrazovaný na displeji na kontrole nabíjania [9b] a na ukazovateli stavu akumulátorovej batérie [10].

- Keď indikátor stavu akumulátorovej batérie [10] ukazuje 100, odpojte výrobok od zástrčkového sieťového dielu [7].

Poznámka: Nenechávajte výrobok trvale zapojený v zástrčkovom sieťovom dieli [7], aby nedošlo k poškodeniu akumulátorovej batérie alebo výrobku.

Priame nabíjanie (pozri obr. C)

- Aby ste predišli poraneniám a poškodeniu výrobku, pred nabíjaním akumulátorovej batérie vždy výrobok vypnite (Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [3] raz alebo dvakrát, kým sa výrobok nevypne.)
- Zasuňte zástrčku zástrčkového sieťového dielu [7] do zásuvky na spodnej strane produktu.

- Zasuňte zástrčkový sieťový diel [7] do vhodnej sieťovej zásuvky.

Nepriame nabíjanie (pozri obr. D)

- Aby ste predišli poraneniam a poškodeniu výrobku, pred nabíjaním akumulátorovej batérie vždy výrobok vypnite (Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [3] raz alebo dvakrát, kým sa výrobok nevypne.)
- Spojte zástrčku zástrčkového sieťového dielu [7] s nabíjacou stanicou [6].
- Postavte produkt ukazujúci strihacou hlavou [1] smerom hore do priehlbiny nabíjajúcej stanice [6].
- Zasuňte zástrčkový sieťový diel [7] do vhodnej sieťovej zásuvky.

Poznámka: Počas procesu nabíjania svieti červená kontrolka symbolizujúca nabíjanie [9b] a ukazovateľ stavu akumulátorovej batérie [10] zobrazuje stav akumulátorovej batérie.

Poznámka: Akonáhle je akumulátorová batéria nabitá, zhasne ukazovateľ stavu akumulátorovej batérie [10], kontrola nabíjania [9b] naďalej svieti červeno.

Poznámka: S plne nabitou akumulátorovou batériou môžete prevádzkovať produkt cca. 60 minút bez pripojenia do prúdovej siete.

Poznámka: Keď je akumulátorová batéria takmer prázdna, na displeji blíkajú kontrola nabíjania [9b]. Produkt vtedy môžete len krátky čas prevádzkovať bez pripojenia do prúdovej siete.

Prevádzka so zástrčkovým sieťovým dielom [7]:

Ak sa Váš produkt počas holenia v dôsledku vybitej alebo slabej akumulátorovej batérie zastaví, môžete so zapojeným zástrčkovým sieťovým dielom [7] pokračovať v procese.

- Zasuňte zástrčku zástrčkového sieťového dielu [7] do zásuvky na spodnej strane produktu.
- Aby ste zabránili poraneniam a poškodeniu produktu, pred zapojením zástrčkového sieťového dielu [7] vždy vypnite produkt.
- Zapojte zástrčkový sieťový diel [7] do zásuvky, ktorá zodpovedá požiadavkám produktu.
- Po niekoľkých sekundách môžete výrobok zapnúť tak, že stlačíte ZA-/VYPÍNAČ [3] raz alebo dvakrát pre zvolenie želanej rýchlosti. Ak sa výrobok nespustí hneď, vypnite ho tak, že

stlačíte ZA-/VYPÍNAČ [3] raz alebo dvakrát, až kým sa výrobok nevypne. Pred opätovným zapnutím produktu počkajte cca. 1 minútu.

● Naolejovanie čepeľi

Odporúčame namazať čepele pred prvým používaním a po čistení, aby bola zaručená plná pohyblivosť (pozri obr. E).

- Kvapnite jednu až dve kvapky oleja [14] medzi čepele a rovnomerne ich rozdeľte.
- Prebytočný olej utrite handričkou.
- Môžete použiť aj akýkoľvek olej bez obsahu kyseliny (ako napr. olej pre šijacie stroje).

Poznámka: Čepele môžu byť mazané s alebo bez nástavca pre dĺžku strihu [11] a preriedovacieho nástavca [12].

● Obsluha

● Výmena nástavcov

- Opatrne nasadte želaný nástavec pre dĺžku strihu [11] na produkt, ako je zobrazené na obr. F. Dbajte na to, aby obe prehĺbeniny nástavcov pre dĺžku strihu [11] správne zapadli do bočných aretácií na oboch stranách strihacej hlavice [1].
- Pre odstránenie nástavca pre dĺžku strihu [11] ho stlačte a posuňte vpredu oboma palcami nahor, ako je zobrazené na obr. G.

● Nastavenie dĺžky strihu

- Pre nastavenie rôznych dĺžok strihu držte hornú časť produktu [2] a zatočte dolnú časť produktu [5] do želanej polohy (0,8–2,0 mm). Nastavená dĺžka strihu je zobrazená na označení dĺžky strihu [4], ktorá sa zhoduje s bodkovou značkou na hornej časti produktu [2].

● Strihanie vlasov

Poznámka: Vlasý, ktoré chcete strihať, by mali byť čisté, rozčesané a suché.

- Pomocou priloženého hrebeňa [17] dôkladne rozčeňte vlasý, aby ste odstránili prípadné uzlíky.
- Položte kadernickú pláštenu [15] okolo krku a šijte, aby ste zabránili padaniu vlasov za golier.
- Začnite najskôr s dlhším nástavcom pre strihanie [11] a postupne vlasý skracujte na želanú dĺžku.
- Myslite na to, že želanú dĺžku strihu dosiahnete len vtedy, keď je produkt držaný kolmo k povrchu hlavy.
- Pri strihaní sa vyhňte prudkým pohybom.
- Zapnite výrobok tak, že raz stlačíte ZA-/VYPÍNAČ [3]. Pre dosiahnutie maximálneho výkonu znova stlačte ZA-/VYPÍNAČ [3]. V tomto prípade sa na displeji objaví zobrazenie Turbo [8].

Poznámka: Funkcia turbo zvyšuje otáčky motora, takže aj husté vlasý možno strihať bez námahy.

- Vypnite výrobok tak, že stlačíte ZA-/VYPÍNAČ [3] raz alebo dvakrát, až kým sa výrobok nevyopne.
- Aktivujte blokovaciu poistku tak, že podržíte ZA-/VYPÍNAČ [3] 3–5 sekúnd stlačený. Zobrazenie blokovacej poistky [9a] sa rozsvieti.
- Deaktivujte blokovaciu poistku tak, že podržíte ZA-/VYPÍNAČ [3] 3–5 sekúnd stlačený. Produkt sa zapne a zobrazenie blokovacej poistky [9a] zhasne.

- Strihajte vždy od šijte smerom k vrchu hlavy resp. od čela a spánkov hore k stredu hlavy.
- Veďte produkt pomaly a rovnomerne cez vlasý. Ak je to možné, strihajte proti smeru rastu vlasov.
- Držte pritom produkt tak, aby zvolený nástavec pre dĺžku vlasov [11] čo možno najviac plocho priliehal.
- Pohybujte produkt viackrát cez hlavu, aby ste zachytili všetky vlasý. Pre dosiahnutie rovnej línie pohybujte produkt viackrát z rôznych smerov po vlasoch.
- Opakovane prečesávajújte vlasý.
- Želanú dĺžku strihu nástavcov pre dĺžku strihu [11] môžete jemne odstupňovať tak, že spodnú časť produktu [5] otáčate podľa označenia pre dĺžku strihu [4]. Tieto odstupňovania môžu byť nastavené v 0,3 mm-krokoch.

Príklad:

Nástavec pre dĺžku strihu 3,0 mm (3,8–5 mm):

Najkrajnejšia pravá poloha (0,8 mm):

krátke vlasý (3,8 mm)

Stredná poloha (1,4 mm):

stredne dlhé vlasý (4,4 mm)

Najkrajnejšia ľavá poloha (2,0 mm):

dlhé vlasý (5,0 mm)

Nástavec pre dĺžku strihu (mm)	Dĺžka strihu (mm)	Dĺžka strihu pri jemnom nastavení dĺžok (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Poznámka: Uistite sa, že produkt pohybujeťe preč od korenkov vlasov a pomaly ho posúvajte smerom dole.

Poznámka: Dodané nožnice [18] možno použiť pre dodatočné upravenie.

● Preriedovanie vlasov

Poznámka: S touto funkciou zmenšíte objem vlasov tak, že iba časť vlasov je zachytená a odstrihnutá.

- Nasadíte na produkt preriedovací nástavec [12] ako je popísané v kapitole „Výmena nástavcov“.

Poznámka: Preriedovací nástavec [12] zabráňuje tomu, aby bol odstrihnutý každý vlas.

● Skracovanie brady

- Myslite na to, že želanú dĺžku strihu dosiahnete len vtedy, keď je produkt držaný kolmo k povrchu hlavy.
- Učesťte bradu priloženým hrebeňom [17] v želanom smere.
- Skracujte bradu smerom dole od ucha k brade, najskôr jednu stranu, následne druhú.
- Použite strihaciu hlavicu [1] bez nástavca pre dĺžku strihu [11], ak chcete bradu ostrihať na veľmi krátku dĺžku alebo chcete strihať fúzy alebo krátku bradu.
- Želanú dĺžku strihu môžete odstupňovať tak, že dolnú časť výrobku [5] otočíte podľa označenia dĺžky strihu [4]. Dĺžku strihu možno nastaviť na 5 stupňov (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- Ak chcete skrátiť fúzy, najskôr ich učesťte smerom nadol. Začnite v strede na ústami, najskôr jednu stranu, následne druhú.

● Čistenie a údržba

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA V DÔSLEDKU ZÁSAAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pred čistením produktu vytiahnite zástrčkový sieťový diel [7] zo zásuvky.

- Nikdy sa nedotýkajte zástrčkového sieťového dielu [7] vlhkými rukami, keď ho zapájate resp. vyťahujete zo zásuvky.
- Zástrčkový sieťový diel [7] a sieťový kábel udržiavajte vždy suché.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA MATERIÁLU!** Produkt nesmie byť za účelom čistenia ponorený do vody alebo iných

kvapalín, pretože nie je vodotesný. Mohli by sa tým poškodiť časti vedúce prúd (akumulátorové batérie).

- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.
 - Čistite schránku a nabíjaciu stanicu [6] s jemne navlhčenou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
 - Vypnite výrobok tak, že stlačíte ZA-/VYPÍNAČ [3] raz alebo dvakrát, až kým sa výrobok nevypne.
 - Odpojte sieťový kábel z produktu a vytiahnite zástrčkový sieťový diel [7] zo zásuvky.
 - Odstráňte nástavec pre dĺžku strihu [11], preriedovací nástavec [12] alebo strihaciu hlavicu [1] z produktu (pozri obr. G + H).
 - Umyte nástavce pre dĺžku strihu [11], preriedovací nástavec [12] alebo strihaciu hlavicu [1] pod tečúcou vodou, ak je to potrebné.
 - Nástavce pre dĺžku strihu [11], preriedovací nástavec [12] a strihaciu hlavicu [1] vysušte.
 - Odstráňte strihaciu hlavicu [1] (pozri obr. H).
 - Pomocou priloženej čistiacej kefy [13] odstráňte uchytené zvyšky vlasov zo strihacej hlavice [1] (pozri obr. I).
 - Kvapnite jednu až dve kvapky mazacieho oleja [14] medzi čepele a pohyblivé časti (pozri obr. J).
 - Po čistení nastavte označenie pre dĺžku strihu [4] na 2,0 mm predtým, ako strihaciu hlavicu [1] opäť upevníte na produkt (pozri obr. K).
- Poznámka:** Po každom použití vyčistite strihaciu hlavicu [1], nástavec pre dĺžku strihu [11] a preriedovací nástavec [12].

● Skladovanie

- Keď chcete produkt uskladniť, postavte ho do nabíjacej stanice [6]. Alternatívne ho môžete uskladniť i v priloženom cestovnom púzdre [16].
- Poznámka (týkajúca sa skladovania výrobku):** Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu. Ideálna teplota okolia je medzi -10 a +60 °C. Extrémne nízke alebo vysoké teploty môžu poškodiť akumulátorovú batériu alebo výrobok.

● Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Riešenie
Produkt nefunguje.	Akumulátorová batéria je pravdepodobne vybitá.	Znova nabite produkt.
Strihanie prebieha ťažko.	Vlasy sa môžu nachádzať vo vnútri čepeľí.	Vyčistite strihaciu hlavicu 1 a produkt a naolejujte ho, ak je to potrebné.

Poznámka: Aby sa zachovala optimálna kapacita akumulátorovej batérie, je potrebné produkt počas prevádzky úplne vybiť a približne každých 6 mesiacov plne nabíť.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 452783_2310) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis














 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Legenda de pictogramas utilizados	Página	93
Introducción	Página	93
Especificaciones de uso	Página	93
Descripción de los componentes	Página	93
Características técnicas	Página	94
Contenido	Página	94
Advertencias de seguridad	Página	94
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías	Página	97
Antes de la puesta en funcionamiento	Página	98
Cargar la batería	Página	98
Engrasar las cuchillas	Página	99
Manejo	Página	99
Cambiar los cabezales	Página	99
Ajustar longitud de corte	Página	100
Cortar el cabello	Página	100
Reducir el volumen	Página	101
Recortar la barba	Página	101
Limpieza y cuidado	Página	101
Almacenamiento	Página	102
Solución de problemas	Página	102
Eliminación	Página	102
Garantía	Página	103
Tramitación de la garantía	Página	103
Asistencia	Página	103

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		Utilizar solo en espacios cerrados
	El marcado CE atestigua conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.		Clase de protección II
	Corriente/tensión continua		Polaridad del terminal de salida
	Corriente/tensión alterna		SMPS (Switch mode power supply unit) (fuente de alimentación conmutada)
Hz	Hercio (frecuencia)		Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos
A	Amperio (intensidad de corriente eléctrica)		Botón de ENCENDIDO/APAGADO
IP20	Protección frente a penetración de cuerpos extraños duros ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Mayor valor de medición de la temperatura ambiente
	No utilice el adaptador de corriente si las clavijas del enchufe están dañadas.	 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

Cortapelos

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para cortar pelo auténtico. Por tanto solo debe emplearse en pelo humano y nunca con pelo artificial o animal. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico privado en espacios interiores

y no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto.

● Descripción de los componentes

- 1 Cabezal de corte
- 2 Parte superior del producto
- 3 Botón de ENCENDIDO/APAGADO
- 4 Marca para longitud de corte
- 5 Parte inferior del producto
- 6 Estación de carga
- 7 Alimentador
- 8 Indicador turbo
- 9a Indicador de seguro para viaje
- 9b Indicador de control de carga
- 10 Indicador del estado de carga
- 11 Cabezal de longitud de corte
- 12 Cabezal para rebajar
- 13 Cepillo de limpieza
- 14 Aceite para cuchillas
- 15 Capa de peluquería
- 16 Estuche de viaje
- 17 Peine
- 18 Tijeras

● Características técnicas

Alimentador

Nombre o marca registrada del fabricante, número de registro mercantil y dirección:

Shenzhen Transin Technologies Co., Ltd.
2nd to 5th Floor, Building B
201, Dejin Industrial Park,
no. 40 Fuyuan Road, Heping
Community, Fuhai Street,
518103 Bao'an District
SHENZHEN P.R. China.
914403007727248269

Identificación de modelo: TS-A005-050010EG

Tensión de entrada: 100-240V~

Frecuencia de

CA de entrada: 50/60Hz

Tensión de salida: 5,0V==

Corriente de salida: 1,0A

Potencia de salida: 5,0W

Eficiencia media durante

el funcionamiento: 73,7%

Consumo de energía

sin carga: 0,10W

Clase de protección: II/

Corriente de entrada: 0,2A

Tipo de protección: IP20

Estación de carga

Tensión de entrada

y de salida: 5V==

Corriente de entrada

y de salida: 1 A

N.º de modelo: RFCD-F30C

Afeitadora para pelo y barba:

Tensión de entrada: 5V==

Corriente de entrada: 1 A

Batería: batería de iones de litio de 3,7V==/800mAh (no reemplazable)

● Contenido

- 1 afeitadora para pelo y barba
- 1 estación de carga
- 1 alimentador
- 1 peine
- 1 cabezal de corte
- 6 cabezales de longitud de corte (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/20 mm/30 mm) (para longitud de corte 3,8-5 mm/6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/20,8-22 mm/30,8-32 mm)
- 1 cabezal para rebajar
- 1 cepillo de limpieza
- 1 aceite para cuchillas
- 1 tijeras
- 1 estuche de viaje
- 1 capa de peluquería
- 1 manual de instrucciones e indicaciones de seguridad



Advertencias de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!



¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE MUERTE

Y ACCIDENTE PARA BEBÉS


Y NIÑOS! Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia. Los niños no suelen ser conscientes de los peligros. Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños.


- **¡CUIDADO!** ¡Este producto no es ningún juguete! Los niños no son conscientes de los riesgos potenciales asociados al manejo de productos eléctricos.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros derivados de su uso. No deje que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia.





Evite peligros mortales por descarga eléctrica



- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Mantenga el producto siempre seco.
- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** No utilice el producto cerca de bañeras, duchas ni otros recipientes que contengan agua.
- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para cargar la batería, utilice únicamente el alimentador suministrado junto a este producto.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Si el producto cae al agua, retire inmediatamente y en primer lugar el alimentador  de la toma de corriente antes de tocar el agua.


⚠ **¡ADVERTENCIA!** Nunca toque el alimentador  con las manos mojadas, especialmente al enchufarlo o desenchufarlo de la toma de corriente.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Nunca sumerja el producto, el cable de alimentación con el alimentador  ni la estación de carga  en agua ni en otros líquidos, ni tampoco los enjuague bajo agua corriente.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No utilice el producto mientras se baña.

- Se recomienda, como protección adicional, la instalación de un dispositivo diferencial residual (FI/RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA en el circuito eléctrico del baño. Pida consejo a su electricista.
- Para la conexión a la red, utilice exclusivamente el alimentador original  suministrado.
- Retire el alimentador  de la toma de corriente,
 - si se produce algún fallo,
 - antes de limpiar el producto,


- si no va a utilizar el producto durante un periodo largo de tiempo,
- durante una tormenta y
- después de cada uso.

Para desenchufarlo, tire directamente del alimentador  y no del cable de alimentación.



- Deseche el alimentador si sus clavijas de enchufe están dañadas.
- Este producto contiene pilas no reemplazables.



Evite riesgos de lesiones

- No cambie accesorios mientras el producto esté encendido.
- Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño externo. Si el producto está dañado, no lo utilice en ningún caso.
- Si entra algún líquido en el producto, revíselo antes de volver a utilizarlo.
- Si detecta algún daño en el cable de alimentación, el alimentador , la carcasa o cualquier otra pieza, no siga utilizando el producto.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal especializado. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer un peligro

importante para el usuario. Además, se anula cualquier derecho de reclamación por garantía.

- Nunca utilice el producto con cabezales defectuosos ya que pueden tener bordes afilados.
- Los componentes defectuosos deberán reemplazarse siempre por piezas de repuesto originales. Solo utilizando piezas de repuesto originales se puede cumplir con las exigencias de seguridad.
- Conecte el alimentador  exclusivamente a una toma de corriente de fácil acceso.
- Ponga siempre el producto en funcionamiento con vigilancia y según los datos de la placa de identificación.
- Conecte el cable de alimentación al producto antes de enchufar el alimentador  a una toma de corriente.
- Las puntas de los cabezales están afiladas.
- Apague el producto antes de colocar o cambiar los cabezales y antes de limpiarlo.
- Coloque el cable de alimentación de modo que nadie pueda tropezar con él o pisarlo.

- No utilice el producto si tiene alguna herida abierta, cortes, quemaduras del sol o ampollas.




Cómo evitar los daños materiales

- Los productos eléctricos pueden suponer un peligro para los animales. Además, los animales también pueden ocasionar daños en el producto. Mantenga a los animales lejos de los productos eléctricos.
- Proteja el producto de la humedad, así como de gotas y salpicaduras de agua.
- Compruebe que el cable de alimentación no quede aplastado por las puertas de los armarios o entre en contacto sobre superficies calientes. De lo contrario podría dañarse el aislamiento del cable de alimentación.
- Utilice solo accesorios originales.
- No coloque el producto sobre superficies calientes, cerca de superficies calientes o de llamas abiertas.
- No cubra el alimentador 7 ni el producto mientras lo usa o lo carga para evitar que se sobrecaliente.

- No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- Mantenga el aceite para cuchillas 14 fuera del alcance de los niños. No ingiera el aceite para cuchillas 14 ni se lo aplique en los ojos. Si no lo va a utilizar, guárdelo en un lugar seguro.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!



¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!

- Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- Este producto dispone de una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. El desmontaje o sustitución de la batería deberá ser realizado por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro. A la hora de desechar el

producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.

■ ¡CUIDADO! ¡RIESGO DE DAÑOS EN EL PRODUCTO!

- Evite la exposición directa del producto al sol o al calor. La temperatura ambiente ideal se halla entre 5 y 40 °C. Las temperaturas extremadamente bajas o altas pueden dañar la batería o el producto.
- El usuario no debe hacer nada para conmutar el producto entre 50 y 60 Hz. El producto se ajusta tanto a 50 como a 60 Hz.

● Antes de la puesta en funcionamiento

Nota: El producto se puede utilizar con la batería o conectado a la corriente.

- Saque todas las piezas de la caja.

● Cargar la batería

Nota: Antes de utilizar el producto por primera vez deberá cargar la batería al menos durante 90 minutos. Para los siguientes procesos de carga también necesitará un tiempo de carga de 90 minutos.

Este producto dispone también de una función de carga rápida: 1 minuto de carga rápida para más de 3 minutos de uso.

El producto se puede cargar directa o indirectamente a través de la estación de carga [6](#).

Nota: El proceso de carga se muestra en la pantalla con el indicador del control de carga [9b](#) y el indicador del estado de carga [10](#).

- Desconecte el producto del alimentador [7] cuando el indicador del estado de carga [10] muestre 100.

Nota: No deje que el producto permanezca conectado permanentemente al alimentador [7] para evitar daños en la batería o el producto.

Carga directa (ver fig. C)

- Para evitar lesiones y daños en el producto, apague el producto siempre antes de cargar la batería (pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] una o dos veces hasta que el producto se apague).
- Conecte el enchufe con cable del alimentador [7] en la clavija de la parte inferior del producto.
- Conecte el alimentador [7] a una toma de corriente adecuada según los datos del producto.

Carga indirecta (ver fig. D)

- Para evitar lesiones y daños en el producto, apague el producto siempre antes de cargar la batería (pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] una o dos veces hasta que el producto se apague).
- Conecte el enchufe con cable del alimentador [7] a la estación de carga [6].
- Coloque el producto con el cabezal de corte [1] hacia arriba en la ranura de la estación de carga [6].
- Conecte el alimentador [7] a una toma de corriente adecuada según los datos del producto.

Nota: Durante el proceso de carga, el indicador del control de carga [9b] se ilumina en rojo y el indicador del estado de carga [10] muestra el nivel de carga.

Nota: Cuando la batería esté cargada, el indicador del estado de carga [10] se apagará y el indicador del control de carga [9b] seguirá iluminado en rojo.

Nota: Si la batería está completamente cargada podrá utilizar el producto hasta aprox. 60 minutos sin necesidad de conectarlo a la corriente.

Nota: Cuando la batería esté casi agotada, el indicador del control de carga [9b] parpadeará en la pantalla. El producto solo podrá seguir utilizándose durante un corto tiempo sin estar conectado a la corriente.

Funcionamiento con el alimentador [7]:

Si el producto se queda parado mientras está afeitándose debido a que la batería está descargada o baja, podrá continuar si lo conecta al alimentador [7].

- Conecte el enchufe con cable del alimentador [7] en la clavija de la parte inferior del producto.
- Para evitar lesiones y daños en el producto, apague siempre el producto antes de conectar el alimentador [7].
- Enchufe el alimentador [7] a una toma de corriente que cumpla con los requisitos del producto.
- Después de unos segundos puede encender el producto pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] una o dos veces para alcanzar la velocidad deseada. Si el producto no se activa inmediatamente, apáguelo pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] una o dos veces hasta que el producto se apague. Espere 1 minuto aprox. antes de volver a encender el producto.

● Engrasar las cuchillas

Se recomienda engrasar las cuchillas antes del primer uso y tras la limpieza para garantizar una movilidad total (ver fig. E).

- Aplique una o dos gotas de aceite para cuchillas [14] entre las cuchillas y repártalo uniformemente.
- Limpie el aceite sobrante con un paño.
- También puede utilizar cualquier aceite libre de ácido (como p. ej. aceite para máquinas de coser).

Nota: Las cuchillas se pueden engrasar con o sin cabezal de longitud de corte [11] o cabezales para rebajar [12].

● Manejo

● Cambiar los cabezales

- Coloque con cuidado el cabezal de longitud de corte deseado [11] sobre el producto como

se describe en la fig. F. Compruebe que las ranuras de los cabezales de longitud de corte [11] queden encajadas correctamente en los bloques laterales a ambos lados del cabezal de corte [1].

- Para retirar el cabezal de longitud de corte [11], presiónelo y deslícelo desde delante con los pulgares hacia arriba como se describe en la fig. G.

● Ajustar longitud de corte

- Para ajustar las distintas longitudes de corte, sujete la parte superior del producto [2] y gire la parte inferior del mismo [5] hacia la posición deseada (0,8–2,0 mm). La longitud de corte seleccionada se mostrará en la marca para la longitud de corte [4], que coincide con el punto marcado en la parte superior del producto [2].

● Cortar el cabello

Nota: Cuando vaya a cortar el cabello, este deberá estar limpio, desenredado y seco.

- Cepille el pelo con el peine suministrado [17] a conciencia para eliminar cualquier posible enredo.
- Coloque la capa de peluquería [15] alrededor del cuello y la nuca para evitar que el pelo cortado entre por la ropa.
- Comience primero con un cabezal de longitud de corte [11] más largo y vaya cortando el pelo gradualmente hasta conseguir la longitud deseada.
- Tenga en cuenta que solo se conseguirá el largo de corte correspondiente si el producto se mantiene en vertical/perpendicular sobre la piel.
- Evite los movimientos bruscos al cortar.
- Encienda el producto pulsando una vez el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3]. Para conseguir un rendimiento máximo, pulse de nuevo el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3]. En este caso aparecerá el indicador turbo [8] en la pantalla.

Nota: La función turbo aumenta las revoluciones del motor para poder cortar también el pelo más grueso sin esfuerzo.

- Apague el producto pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] una o dos veces hasta que el producto se apague.
- Active el seguro para viaje pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] durante 3–5 segundos. El indicador de seguro para viaje [9a] se iluminará.
- Desactive el seguro para viaje pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] durante 3–5 segundos. El producto se enciende y el indicador de seguro para viaje [9a] se apaga.
- Corte siempre empezando por la nuca en dirección a la parte superior de la cabeza o frente y desde las sienes hacia arriba hasta el centro de la cabeza.
- Pase el producto por el pelo de manera lenta y uniforme. Siempre que sea posible, corte hacia el sentido contrario del crecimiento del pelo.
- Mantenga el producto de manera que el cabezal de longitud de corte seleccionado [11] quede plano.
- Pase el producto varias veces por la cabeza para abarcar todo el pelo. Para conseguir un corte recto, pase el producto por el pelo varias veces en distintas direcciones.
- Cepille el pelo varias veces.
- Puede acortar el largo del cabezal de corte [11] girando la parte inferior del producto [5] de acuerdo a la marca para la longitud de corte [4]. Estos niveles se pueden ajustar en intervalos de 0,3 mm.

Ejemplo:

Cabezal de longitud de corte 3,0 mm

(longitud de corte 3,8–5 mm):

Posición más a la derecha (0,8 mm):

pelo corto (3,8 mm)

Posición central (1,4 mm):

pelo de longitud medio (4,4 mm)

Posición más a la izquierda (2,0 mm):

pelo largo (5,0 mm)

Cabezal de longitud de corte (mm)	Longitud de corte (mm)	Longitud de corte en ajuste largo-corto (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Nota: Asegúrese de mover el producto desde el nacimiento del pelo hacia las puntas y de desplazarlo lentamente hacia abajo.

Nota: Las tijeras suministradas [18] se pueden utilizar para rematar el corte.

● Reducir el volumen

Nota: Con esta función disminuirá el volumen del cabello tratando y cortando solo una parte del pelo.

- Coloque el cabezal para rebajar [12] en el producto tal y como se describe en el capítulo «Cambiar los cabezales».

Nota: El cabezal para rebajar [12] permite no cortar todos los pelos.

● Recortar la barba

- Tenga en cuenta que solo se conseguirá el largo de corte correspondiente si el producto se mantiene en vertical/perpendicular sobre la piel.
- Cepille la barba con el peine suministrado [17] en la dirección de crecimiento del pelo.
- Recorte la barba desde las orejas hacia la barbilla, primero un lado y luego el otro.
- Utilice la pieza de corte [1] sin cabezal de longitud de corte [11] para cortar la barba muy corta o para recortar un bigote o la línea del pelo.
- Puede regular la longitud de corte deseada girando la parte inferior del producto [5] de acuerdo a la marca para la longitud de corte [4]. La longitud de corte se puede ajustar a

5 niveles (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).

- Para recortar un bigote, primero pénelo hacia abajo. Comience desde el centro de la boca, primero hacia un lado y luego hacia el otro.

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA! Desconecte el alimentador [7] de la toma de corriente antes de limpiar el producto.

- Nunca toque el alimentador [7] con las manos mojadas, especialmente al enchufarlo o desenchufarlo de la toma de corriente.
- Mantenga el alimentador [7] y el cable de alimentación siempre secos.

⚠ ¡CUIDADO! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES! Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos ya que el producto no es resistente al agua. De lo contrario, las piezas conductoras (baterías) resultarían dañadas.

- No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- Limpie la carcasa y la estación de carga [6] con un paño ligeramente humedecido y un detergente suave.
- Apague el producto pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [3] una o dos veces hasta que el producto se apague.
- Desconecte el cable de alimentación del producto y el alimentador [7] de la toma de corriente.
- Retire el cabezal de longitud de corte [11], el cabezal para rebajar [12] o el cabezal de corte [1] del producto (ver fig. G + H).

- Limpie los cabezales de longitud de corte **11**, el cabezal para rebajar **12** o el cabezal de corte **1** con agua corriente si fuese necesario.
- Seque los cabezales de longitud de corte **11**, el cabezal para rebajar **12** y el cabezal de corte **1**.
- Retire el cabezal de corte **1** (ver fig. H).
- Retire los restos de pelo con el cepillo de limpieza suministrado **13** del cabezal de corte **1** (ver fig. I).
- Aplique una o dos gotas de aceite **14** entre las cuchillas y en las piezas móviles (ver fig. J).
- Después de limpiar el producto, coloque la marca para longitud de corte **4** en 2,0 mm antes de volver a fijar el cabezal de corte **1** al producto (ver fig. K).

Nota: Limpie el cabezal de corte **1**, el cabezal de longitud de corte **11** y el cabezal para rebajar **12** cada vez que use el producto.

● Almacenamiento

- Coloque el producto sobre la estación de carga **6** cuando quiera guardarlo. También puede guardarlo en el estuche de viaje suministrado **16**.

Nota (con respecto al almacenamiento del producto): Evite la exposición directa del producto a la radiación solar directa o al calor. La temperatura ambiente ideal se halla entre -10 y +60 °C. Las temperaturas extremadamente bajas o altas pueden dañar la batería o el producto.

● Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no funciona.	Es posible que la batería esté agotada.	Recargue el producto.

Problema	Causa	Solución
Resulta difícil cortar el pelo.	Es posible que haya pelos dentro de la cuchilla.	Limpie el cabezal de corte 1 y engrase el producto si fuese necesario.

Nota: Para mantener la capacidad de la batería a un nivel óptimo, deje que el producto se quede sin batería mientras lo utiliza y vuelva a cargarlo completamente cada 6 meses aproximadamente.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent



FR
Appareils
en fonctionnant



Points de collecte sur www.qualifiedremedebatech.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento

de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de

garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 452783_2310) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**









ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



De anvendte piktogrammers legende	Side 105
Indledning	Side 105
Formålsbestemt anvendelse	Side 105
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 105
Tekniske data	Side 106
Leverede dele	Side 106
Sikkerhedshenvisninger	Side 106
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer	Side 109
Inden ibrugtagningen	Side 110
Opladning af batteri	Side 110
Smøring af klinger	Side 111
Betjening	Side 111
Udskiftning af opsatser	Side 111
Indstilling af snitlængde	Side 111
Klipning af hår	Side 111
Udtynding af hår	Side 112
Trimning af skæg	Side 112
Rengøring og pleje	Side 112
Opbevaring	Side 113
Fejlrettelse	Side 113
Bortskaffelse	Side 113
Garanti	Side 114
Afvikling af garantisager	Side 114
Service	Side 114

De anvendte piktogrammers legende			
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Brug i lukkede rum
	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-retningslinjer for dette produkt.		Beskyttelsesklasse II
	Jævnstrøm/-spænding		Udgangspolens polaritet
	Vekselstrøm/-spænding		SMPS (Switch mode power supply unit) (strømforsyningsdel)
Hz	Hertz (frekvens)		Kortslutningssikker Sikkerhedstransformator
A	Ampere (strømstyrke)		TÆND-/SLUK-knap
IP20	Beskytter mod at faste fremmedlegemer trænger ind (Ø > 12,5 mm).	t_a	Højeste nominelle værdi af omgivelsetemperaturen
	Anvend ikke strømforsyningen, hvis stikkets stifter er beskadigede.	 	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

Hår- og skægtrimmer

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er kun beregnet til klipping af ægte hår. Det må kun anvendes hos menneskeligt hår - ikke ved kunst- eller dyrehår. Produktet er kun bestemt til det indvendige område i private husholdninger og ikke til den erhvervsmæssige indsats eller andre indsatsområder.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Skærsæt
- 2 Produktets del foroven
- 3 TÆND-/SLUK-knap
- 4 Snitlængdemarkering
- 5 Produktets del forned
- 6 Ladestation
- 7 Stikkontakt
- 8 Turbo-visning
- 9a Rejseikring-visning
- 9b Ladekontrol-visning
- 10 Akkustatus-visning
- 11 Snitlængde-opsats
- 12 Udtyndings-opsats
- 13 Rengøringsbørste
- 14 Skærolje
- 15 Frisérkappe
- 16 Rejse-etui
- 17 Kam
- 18 Saks

● Tekniske data

Stik

Navn eller varemærke af producenten, handelsregisternummer og adresse: Shenzhen Transin Technologies Co., Ltd.
2nd to 5th Floor, Building B
201, Dejin Industrial Park,
no. 40 Fuyuan Road, Heping
Community, Fuhai Street,
518103 Bao'an District
SHENZHEN P.R. China.
914403007727248269

Modelidentifikation: TS-A005-050010EG

Indgangsspænding: 100-240V~

Inputvekselspændings-

frekvens: 50/60Hz

Udgangsspænding: 5,0 V==

Udgangsstrøm: 1,0A

Udgangseffekt: 5,0W

Gennemsnitlig effekt ved brug: 73,7%

Effektoptagelse i ubelastet tilstand: 0,10W

Beskyttelsesklasse: II/

Indgangsstrøm: 0,2A

Beskyttelsesart: IP20

Ladestation

Ind- og udgangsspænding: 5V==
Ind- og udgangsstrøm: 1A
Modelnummer: RFCD-F30C

Hår- og skægtrimmer:

Indgangsspænding: 5V==
Indgangsstrøm: 1A
Akku: 3,7V==/800mAh
litium-ion-akku (ikke
udskiftelig)

● Leverede dele

- 1 hår- og skægtrimmer
- 1 ladestation
- 1 stikkontakt
- 1 kam
- 1 skærsæt
- 6 snitlængde-opsatser (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/20 mm/30 mm) (til snitlængde 3,8-5 mm/6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/20,8-22 mm/30,8-32 mm)
- 1 udtyndings-opsats
- 1 rengøringsbørste
- 1 skærolje
- 1 saks
- 1 rejse-etui
- 1 frisérkappe
- 1 betjenings- og sikkerhedsanvisninger



Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDEN!



ADVARSEL!

LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Lad børn aldrig lege med emballagen uden at være under opsyn. Der består kvælningfare. Børn undervurderer hyppigt farerne. Hold altid emballagematerialet uden for børns rækkevidde.

- **FORSIGTIG!** Dette produkt er ikke legetøj for børn! Børn kan

ikke registrere farerne ved brug af elektriske produkter.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. brug af produktet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

⚠ ADVARSEL! Hold produktet tørt.

⚠ ADVARSEL! Dette produkt må ikke benyttes i nærheden af badekar, brusekar eller andre kar, som indeholder vand.

⚠ ADVARSEL! Til opladning af produktet må der kun anvendes den strømforsyningsenhed, der medfølger ved leveringen.

⚠ ADVARSEL! Hvis produktet er faldet i vandet, så træk ubetinget først stikkontakten **7** ud af stikdåsen, inden De stikker hånden ned i vandet.

⚠ ADVARSEL! Rør stikkontakten **7** aldrig med våde hænder, især når De stikker den i stikdåsen, henholdsvis trækker den ud.

⚠ ADVARSEL! Dyk produktet samt netkablet med stikkontakt-del **7** og ladestationen **6** aldrig i vand eller andre væsker og skyl disse aldrig under rindende vand.

⚠ ADVARSEL! Benyt produktet ikke under badningen.

- Som yderligere beskyttelse anbefales installationen af en fejlstrøms-sikringsindretning (FI/RCD) med en afmålingudløsningsstrøm på ikke mere end 30 mA i badeværelses-strømkredsen. Spørg deres installatør til råds.
- Anvend til netdriften kun den medleverede original-stikkontakt-netdel **7**.
- Træk stikkontaktnetdelen **7** ud af stikdåsen
 - når der optræder en forstyrrelse,
 - inden De rengør produktet,
 - når De i længere tid ikke benytter produktet,
 - under et uvejr og
 - efter hver brug.Træk derved direkt ved stikkontakt-netdelen **7** og ikke ved netkablet.
- Bortskaf strømforsyningsenheden, hvis enhedens stifter er beskadiget.

- Batterierne i dette produkt kan ikke udskiftes.



Undgå risiko for tilskadekomst

- Byt ikke tilbehøret, når produktet er tændt.
- Anvend ikke produktet, når De konstaterer nogle synlige udvendige beskadigelser. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.
- Skulle der trænge væske ind i produktet, så kontrollér dette inden fornyet brug.
- Skulle der konstateres en skade ved netkablet, stikkontaktnetdelen [7], ved kabinettet eller andre dele, så må produktet fortsat ikke bruges.
- Lad reparationer kun udføres af en fagforhandler. U hensigtsmæssige reparationer kan resultere i alvorlige farer for brugeren. Desuden ophører ethvert garantikrav.
- Brug produktet ikke med defekte opsatser, da disse kan have skarpe kanter.
- Defekte komponenter skal altid erstattes gennem originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene kan kun garanteres, når der anvendes originale reservedele.

- Tilslut stikkontaktdelen [7] kun ved en god tilgængelig stikdåse.
- Driv produktet aldrig uden opsyn og kun iht. angivelserne på typeskiltet.
- Tilslut netkablet til produktet, inden De stikker stikkontaktnetdelen [7] i en stikdåse.
- Opsatsernes spidser er skarpe.
- Sluk for produktet inden hver påsætning eller udskiftning af opsatserne, samt inden rengøringen.
- Læg netkablet sådan, at ingen kan træde på det eller snuble over det.
- Anvend produktet ikke ved åbne sår, snit, solbrand og blærer.




Undgå faren for materielle skader

- Elektriske produkter kan udgøre en fare for dyr. Derudover kan dyr også forårsage skader på produktet. Hold dyr altid væk fra elektriske produkter.
- Beskyt produktet mod fugt, vanddråber og sprøjtevand.
- Sørg for at netkablet ikke klemmes inde i skabsdøre eller trækkes over varme flader. Ellers kan netkablets isolering beskadiges.
- Anvend kun originaltilbehøret.

- Stil produktet ikke på varme overflader, i nærheden af varme overflader eller åben ild.
- Afdæk ikke stikkontaktnetdelen 7 og produktet, for at undgå en ikke tilladt opvarmning under brugen og opladningen.
- Anvend ingen ætsende eller slibende rengøringsmidler.
- Hold skæroljen 14 væk fra børn. Slug ikke skæroljen 14; påfør den ikke på øjnene. Opbevar det på et sikkert sted ved ikke-brug.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for nogen mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer; f.eks varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier er lækket, undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!

- Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.
- **FORSIGTIG! RISIKO FOR BESKADIGELSE AF PRODUKTET!** Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller kraftig varme.

Den ideelle omgivelsestemperatur ligger på mellem 5 og 40 °C. Meget lave eller høje temperaturer kan beskadige det genopladelige batteri eller produktet.

- Brugeren skal ikke foretage sig noget, for at produktet skifter mellem 50 og 60 Hz. Produktet tilpasser sig automatisk 50 eller 60 Hz.

● Inden ibrugtagningen

Henvisning: produktet kan drives som akku- eller netapparat.

- Tag alle dele ud af forpakningen.

● Opladning af batteri

Bemærk: Produktets batteri bør oplades i mindst 90 minutter, inden produktet tages i brug første gang. Opladningstiden ved efterfølgende opladninger er ligeledes 90 minutter.

Dette produkt har også en hurtigladedefunktion: 1 minuts hurtigopladning til over 3 minutters anvendelse.

Produktet kan oplades direkte eller indirekte i ladestationen [6].

Bemærk: Opladningen vises i displayet i ladekontrolvisningen [9b] og i batteriniveauvisningen [10].

- Skil produktet fra strømforsyningsdelen [7], når batterivisningen [10] viser 100.

Bemærk: lad ikke produktet være forbundet via strømforsyningsdelen [7] konstant, for at undgå skader ved det genopladelige batteri eller produktet.

Direkte opladning (se afbildning C)

- For at undgå kvæstelser og skader ved produktet, skal det altid slukkes, inden det genopladelige batteri oplades. Tryk en eller to gange på TÆND-/SLUK-knappen [3], indtil produktet slukkes.

- Stik stikkontaktledens kabelstik [7] i bøsningen på undersiden af produktet.
- Stik stikkontaktledet [7] i en til produktangivelserne passende stikdåse.

Indirekte opladning (se afbildning D)

- For at undgå kvæstelser og skader ved produktet, skal det altid slukkes, inden det genopladelige batteri oplades. Tryk en eller to gange på TÆND-/SLUK-knappen [3], indtil produktet slukkes.
- Forbind stikkontaktledens kabelstik [7] med ladestationen [6].
- Stil produktet med skærsættet [1], der peger opad, ind i ladestationens bule [6].
- Stik stikkontaktledet [7] i en til produktangivelserne passende stikdåse.

Henvisning: under opladningen lyser den røde ladekontrol-visning [9b] og akkustatus-visningen [10] viser akkustanden.

Henvisning: så snart akkuen er opladet, så slukkes akkustatus-visningen [10], ladekontrol-visningen [9b] lyser fortsat rød.

Henvisning: med fuld opladet akku, kan De drive produktet op til ca. 60 minutter uden tilslutning til strømnettet.

Henvisning: når akkuen næsten er tom, så blinker ladekontrol-visningen [9b] i displayet. Produktet kan kun kortvarigt drives uden at være tilsluttet til strømnettet.

Drift med stikkets netdel [7]:

Går deres produkt på grund af afladede eller effektvage akkuer i stå, under barberingen, så kan De fortsætte med barberingen ved tilsluttet stiknetdel [7].

- Stik stikkontaktledens kabelstik [7] i bøsningen på undersiden af produktet.
- For at undgå kvæstelser og skader ved produktet, så skal De altid slukke for produktet, inden De tilslutter stikkets netdel [7].
- Sæt stikket [7] i en stikkontakt, som svarer til produktkravene.
- Efter nogle sekunder kan du tænde for produktet, idet du en eller to gange trykker på TÆND-/SLUK-knappen [3] for den ønskede hastighed. Hvis produktet ikke tændes med det samme, skal du slukke det, idet du en eller to gange trykker på TÆND-/SLUK-knappen [3], indtil produktet

slukkes. Vent ca. 1 minut, inden du tænder for produktet påny.

● Smøring af klinger

Det anbefales at smøre klingerne inden den første brug og efter rengøringen, for at garantere en fuld-stændig bevægelighed (se afbildning E).

- Giv en til to dråber skærolje [14] mellem klingerne og fordel den jævnt.
- Visk den overskydende olie af med en klud.
- De kan også anvende enhver syrefri olie (som f.eks. symaskineolie).

Henvisning: klingerne kan smøres med eller uden snitlængde-opsats [11] og udtyndings-opsats [12].

● Betjening

● Udskiftning af opsatser

- Påsæt den ønskede snitlængde-opsats [11] forsigtigt på produktet som vist på afbildning F. Vær opmærksom på, at begge snitlængde-opsatser fordybninger [11] går forskriftmæssigt i hak i ar-reteringerne på begge sider ved skærsættet [1].
- For at fjerne snitlængde-opsatsen [11], skal De trykke og skubbe disse foran med begge tommeltotter opad som vist på afbildning G.

● Indstilling af snitlængde

- For at indstille de forskellige snitlængder, skal De holde produktets [2] øverste del og dreje produktets [5] nederste del i den ønskede position (0,8–2,0 mm). Den indstillede snitlængde vises ved snitlængdemarkeringen [4], som stemmer overens med punktmarkeringen ved produktets [2] øverste del.

● Klipping af hår

Henvisning: håret, som skal klippes, bør være rent, redt, og tørt.

- Red håret med den medleverede kam [17] grundigt igennem, for at fjerne eventuelle knuder.
- Læg frisérkappen [15] omkring hals og nakke, for at undgå, at der falder hårrester ned i kraven.
- Begynd først med en længere snitlængde-opsats [11] og afkort håret skridtvis til den ønskede længde.
- Vær opmærksom på, at den tilsvarende snitlængde kun nås, når produktet holdes lodret til hudoverfladen.
- Undgå rykagtige bevægelser ved klipningen.
- Tænd for produktet ved at trykke én gang på TÆND-/SLUK-knappen [3]. Tryk på TÆND-/SLUK-knappen [3] igen for den maksimale effekt. I så fald kommer turbovisningen [8] til syne i displayet.

Bemærk: Turbofunktionen øger motoromdrejningstallet, så det også er muligt at klippe tykt hår.

- Sluk produktet, idet du en eller to gange trykker på TÆND-/SLUK-knappen [3], indtil produktet slukkes.
- Aktiver rejsesikringen, idet du trykker på TÆND-/SLUK-knappen [3] i 3–5 sekunder. Rejsesikringsvisningen [9a] lyser.
- Deaktiver rejsesikringen, idet du trykker på TÆND-/SLUK-knappen [3] i 3–5 sekunder. Produktet tændes og rejsesikringsvisningen [9a] slukkes.
- Klip altid fra nakken i retning overhoved, henholdsvis fra pande og tindingen opad, hen til hovedets midte.
- Før produktet langsomt og jævnt gennem håret. Hvis muligt, så klip modsat vokseretningen.
- Hold produktet sådan, at den valgte snitlængde-opsats [11] hviler så flad på så muligt.
- Bevæg produktet flere gange over hovedet for at føle det samlede hår. For at opnå en lige linje, skal De bevæge produktet flere gange, fra forskellige retninger, gennem håret.
- Gentag redningen af håret.
- De kan inddеле den ønskede snitlængde finere hos snitlængde-opsatserne [11] idet De drejer

produktets **5** nederste del iht. snitlængdemarkeringen **4**. Disse inddelinger kan indstilles til 0,3 mm skridt.

Eksempel:

Snitlængde-opsats 3,0 mm (3,8–5 mm):

Yderste højre position (0,8 mm):

kort hår (3,8 mm)

Middelposition (1,4 mm):

middellangt hår (4,4 mm)

Yderste venstre position (2,0 mm):

langt hår (5,0 mm)

Snitlængdeopsats (mm)	Snitlængde (mm)	Snitlængde ved længde-finjustering (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Henvisning: sørg for at De bevæger produktet væk fra håransatsen og skub det langsomt nedad.

Henvisning: den medleverede saks **18** kan anvendes for yderligere styling.

● Udtynding af hår

Henvisning: med denne funktion reducerer de hårenes volumen, idet kun en del af hårene gribes og klippes af.

- Sæt udtyndings-opsatsen **12** på produktet, som beskrevet i kapitlet „Udskiftning af opsatser“.

Henvisning: udtyndings-opsatsen **12** forhindrer at hvert hår klippes.

● Trimning af skæg

- Vær opmærksom på, at den tilsvarende snitlængde kun nås, når produktet holdes lodret til hudoverfladen.
- Red skægget i vokseretningen med den medleverede kam **17**.
- Afkort skægget nedad fra øre til hage, først den ene side, så den anden.

- Anvend skærsatsen **1** uden snitlængde-opsats **11**, for at klippe skægget meget kort eller for at klippe et overskæg eller en håransats.
- De kan inddele den ønskede snitlængde idet De drejer produktets **5** nederste del iht. snitlængdemarkeringen **4**. Snitlængden kan indstilles på 5 trin (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- For at forkorte et overskæg, skal De først rede dette lige i nedadgående retning. Begynd i midten over munden; først den ene side, så den anden.

● Rengøring og pleje

⚠ FORSIGTIG! LIVSFARE GENNEM ELEKTRISK STØD! Træk stikkontaktnetdelen **7** ud af stikdåsen, inden De rengører produktet.

- Rør stikkontaktnetdelen **7** aldrig med våde hænder, når De stikker den ind i, henholdsvis trækker den ud af stikdåsen.
- Hold stikkontaktnetdelen **7** og netkablet altid tørt.

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR MATERIEL SKADE! I forbindelse med rengøring, så må produktet aldrig dykkes ned i vand eller andre

væsker, da produktet ikke er vandtæt. Derigennem kan strømførende dele (akkuer) beskadiges.

- Brug ingen ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- Rengør kabinettet og ladestationen [6] med en let fugtet klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Sluk produktet, idet du en eller to gange trykker på TÆND-/SLUK-knappen [3], indtil produktet slukkes.
- Fjern netkablet fra produktet og træk stikkontaknetdelen [7] ud af stikdåsen.
- Fjern snitlængde-opsatsen [11], udtyndingsopsatsen [12] eller skærsættet [1] fra produktet (se afbildning G+H).
- Vask snitlængde-opsatserne [11], udtyndingsopsatsen [12] eller skærsættet [1], hvis det er påkrævet, af med rindende vand.
- Tør snitlængde-opsatserne [11], udtyndingsopsatsen [12] og klippeopsatsen [1] af.
- Fjern skærsættet [1] (se afbildning H).
- Fjern med medfølgende rengøringsbørste [13] resterende hårrester fra skærsættet [1] (se afbildning I).
- Giv en til to dråber skærolje [14] mellem klingerne og bevægelige dele (se afbildning J).
- Indstil efter gennemført rengøring snitlængdemarkeringen [4] til 2,0 mm, inden De igen fastgør skærsættet [1] på produktet (se afbildning K).

Henvisning: rengør skærsættet [1], snitlængde-opsatsen [11] og udtyndingsopsatsen [12] efter hver brug.

● Opbevaring

- Stil produktet i ladestationen [6], når De vil lagre det. Alternativ kan De også lagre det i det medleverede rejse-etui [16].

Bemærk (i forhold til opbevaring af produktet): Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller kraftig varme. Den ideelle omgivelsestemperatur ligger på mellem -10 og +60 °C. Meget lave eller høje temperaturer kan beskadige det genopladelige batteri eller produktet.

● Fejlrettelse

Fejl	årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Akkuen er muligvis afladet.	Lad produktet påny.
Klipningen synes at være svær.	Hår kunne befinde sig i det indre af klingerne.	Rengør skærsættet [1] og produktet og smør, hvis nødvendig.

Henvisning: for at bibeholde den optimale kapacitet, så skal produktet under driften, fuldstændigt aflades og alle 6 måneder oplades helt.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekømt krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.


● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 452783_2310) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.













Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 116
Introduzione	Pagina 116
Utilizzo secondo la destinazione d'uso	Pagina 116
Descrizione dei componenti	Pagina 116
Dati tecnici	Pagina 117
Contenuto della confezione	Pagina 117
Avvertenze per la sicurezza	Pagina 117
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori	Pagina 120
Prima della messa in funzione	Pagina 121
Caricamento della batteria ricaricabile	Pagina 121
Oliare le lame	Pagina 122
Utilizzo	Pagina 122
Sostituzione dei pettini	Pagina 122
Impostazione della lunghezza del taglio	Pagina 123
Tagliare i capelli	Pagina 123
Sfoltire i capelli	Pagina 124
Accorciare la barba	Pagina 124
Pulizia e cura	Pagina 124
Conservazione	Pagina 125
Risoluzione dei problemi	Pagina 125
Smaltimento	Pagina 125
Garanzia	Pagina 126
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 126
Assistenza	Pagina 127

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!		Utilizzo in ambienti chiusi
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.		Classe di isolamento II
	Tensione/corrente continua		Polarità del polo di uscita
	Tensione/corrente alternata		SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentatore a commutazione)
Hz	Hertz (frequenza)		Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito
A	Ampere (intensità di corrente)		Tasto ON/OFF
IP20	Protezione contro corpi solidi esterni ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	Valore maggiore della temperatura ambiente
	Non utilizzare l'alimentatore se i denti della spina sono danneggiati.		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

Tagliacapelli e regolabarba

all'uso domestico interno e non all'uso commerciale o per altre applicazioni.

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto serve esclusivamente per il taglio di capelli e barba naturali. Esso può essere utilizzato solo per capelli o barba umani e non artificiali o per pelo animale. Il prodotto è destinato esclusivamente

● Descrizione dei componenti

- 1 Testina con lame
- 2 Parte superiore del prodotto
- 3 Tasto ON/OFF
- 4 Marcatura della lunghezza di taglio
- 5 Parte inferiore del prodotto
- 6 Stazione di carica
- 7 Spina di alimentazione
- 8 Indicatore turbo
- 9a Spia dispositivo di sicurezza viaggio
- 9b Spia controllo ricarica
- 10 Indicatore dello stato della batteria
- 11 Pettine per la lunghezza di taglio
- 12 Pettine per sfoltimento
- 13 Spazzolino di pulizia
- 14 Olio per le lame
- 15 Mantellina
- 16 Astuccio da viaggio
- 17 Pettine
- 18 Forbici

● Dati tecnici

Alimentatore

Nome o marchio
del produttore,
N° Registro
Imprese e indirizzo: Shenzhen Transin
Technologies Co., Ltd.
2nd to 5th Floor, Building B
201, Dejin Industrial Park,
no. 40 Fuyuan Road, Heping
Community, Fuhai Street,
518103 Bao'an District
SHENZHEN P.R. China.
914403007727248269

Codice modello: TS-A005-050010EG

Tensione in ingresso: 100-240V~

Frequenza corrente
alternata in ingresso: 50/60Hz

Tensione in uscita: 5,0V==

Corrente in uscita: 1,0A

Potenza in uscita: 5,0W

Efficienza media
durante il
funzionamento: 73,7%

Potenza assorbita
a carico zero: 0,10W

Classe di isolamento: II/

Corrente in ingresso: 0,2A

Grado di protezione: IP20

Stazione di carica

Tensione di entrata
e di uscita: 5V==

Corrente di entrata
e di uscita: 1 A

Modello n°: RFCD-F30C

Regolarbarba e tagliacapelli:

Tensione d'ingresso: 5V==

Corrente in entrata: 1 A

Accumulatore: accumulatore agli ioni di
litio da 3,7V==/800 mAh
(non sostituibile)

● Contenuto della confezione

- 1 Regolabarba e tagliacapelli
- 1 Stazione di carica
- 1 Alimentatore
- 1 Pettine
- 1 Testina con lame
- 6 Pettini per le lunghezze del taglio (3 mm/
6 mm/9 mm/12 mm/20 mm/30 mm)
(per le lunghezze di taglio 3,8-5 mm/
6,8-8 mm/9,8-11 mm/12,8-14 mm/
20,8-22 mm/30,8-32 mm)
- 1 Pettine per sfofimento
- 1 Spazzolino di pulizia
- 1 Olio per le lame
- 1 Forbici
- 1 Astuccio da viaggio
- 1 Mantellina
- 1 Istruzioni d'uso e di sicurezza



Avvertenze per la sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!



ATTENZIONE!

PERICOLO LETALE E

DI INCIDENTE PER INFANTI E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini non sorvegliati in presenza del materiale d'imballaggio. Possibile rischio di soffocamento. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere il materiale per imballaggio sempre fuori della portata dei bambini.






- **ATTENZIONE!** Questo prodotto non è un giocattolo per bambini! I bambini non possono riconoscere i pericoli legati dall'uso di prodotti elettrici.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.




Evitare un eventuale rischio letale per folgorazione

- ⚠ **ATTENZIONE!** Mantenere il prodotto asciutto.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Non utilizzare questo prodotto nelle vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di altri recipienti contenenti acqua.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Per ricaricare la batteria utilizzare solo




l'alimentatore fornito con questo prodotto.

- ⚠ **ATTENZIONE!** Se il prodotto è caduto in acqua, per prima cosa estrarre tassativamente l'alimentatore  dalla presa elettrica, prima di affermare il prodotto nell'acqua.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Non toccare mai l'alimentatore  con le mani bagnate, in particolare quando lo si infila nella presa elettrica o lo si disconnette da quest'ultima.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Non immergere mai il prodotto, così come il cavo di rete con l'alimentatore  e la stazione di carica  in acqua o in un altro liquido e non lavarli mai sotto acqua corrente.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Non utilizzare il prodotto durante il bagno.
- Quale ulteriore protezione si suggerisce l'installazione di un circuito di un interruttore differenziale (FI/RCD) con una corrente di apertura di misurazione non superiore a 30 mA nel circuito elettrico del bagno. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio installatore.
- Per l'esercizio con rete utilizzare solamente l'alimentatore  originale.

- Estrarre l'alimentatore  dalla presa elettrica
 - quando si presenta una disfunzione,
 - prima di pulire il prodotto,
 - quando il prodotto non viene utilizzato per molto tempo,
 - durante un temporale e
 - dopo ogni utilizzo.
 Per estrarlo, tirare quindi direttamente l'alimentatore e non il cavo.
- Smaltire l'alimentatore se i denti della spina sono danneggiati.
- Questo prodotto non contiene batterie sostituibili.



Evitare qualsiasi rischio di lesioni

- Non sostituire gli accessori quando il prodotto è acceso.
 - Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti visibili dall'esterno. Non mettere in funzione il prodotto se danneggiato.
 - Qualora penetrasse del liquido all'interno del prodotto, controllare quest'ultimo prima di utilizzarlo ancora.
 - Qualora si rilevassero danneggiamenti al cavo di rete, all'alimentatore , all'alloggiamento
- o ad altre parti, il prodotto non dovrà essere utilizzato.
 - Lasciare eseguire le riparazioni solamente da un rivenditore. Riparazioni improprie potrebbero rappresentare dei rischi considerevoli per l'utente. Inoltre si estinguerebbe ogni diritto di garanzia.
 - Non utilizzare il prodotto con pettini difettosi, poiché questi potrebbero presentare degli spigoli affilati.
 - I componenti difettosi devono essere sempre sostituiti con parti originali. L'adempimento ai requisiti di sicurezza può essere garantito solamente se vengono utilizzati componenti di ricambio originali.
 - Collegare l'alimentatore  esclusivamente a una presa elettrica facilmente raggiungibile.
 - Non utilizzare mai il prodotto senza sorveglianza e solamente secondo i dati riportati sulla targhetta.
 - Allacciare il cavo di rete al prodotto, prima di inserire l'alimentatore  in una presa elettrica.
 - Le punte dei pettini sono affilate.
 - Prima di inforcare o sostituire i pettini e prima della pulizia spegnere il prodotto.

- Sistemare il cavo di rete in modo tale che nessuno possa camminarci sopra o inciamparvi.
- Non utilizzare il prodotto su ferite aperte, tagli, scottature solari o vesciche.
- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Tenere l'olio per le lame 14 fuori dalla portata dei bambini. Non ingoiare l'olio per le lame 14 e non applicarlo sugli occhi. Quando non utilizzato, conservarlo in un posto sicuro.




Evitare un eventuale pericolo di danni materiali

- I prodotti elettrici possono rappresentare un pericolo per gli animali. Inoltre anche gli animali potrebbero danneggiare il prodotto. Tenere gli animali sempre lontani da prodotti elettrici.
- Proteggere il prodotto da umidità, gocce e spruzzi d'acqua.
- Assicurarsi che il cavo di rete non si pieghi tra le porte di un armadio e che non venga spostato sopra superfici calde. Altrimenti si danneggerebbe l'isolamento del cavo di rete.
- Utilizzare soltanto accessori originali.
- Non collocare il prodotto su superfici calde, nelle vicinanze di queste o vicino al fuoco.
- Non coprire l'alimentatore 7 e il prodotto per evitare un inammissibile surriscaldamento durante l'utilizzo e il caricamento.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO LETALE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le batterie/gli accumulatori a pressione meccanica.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Batterie/

- accumulatori danneggiati o che presentano perdite di liquido possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Questo prodotto possiede un accumulatore integrato, il quale non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è

necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

- **CAUTELA! RISCHIO DI DANNEGGIAMENTO DEL PRODOTTO!** Non esporre il prodotto all'irraggiamento diretto del sole o al calore. La temperatura ambiente ideale è compresa tra 5 e +40°C. Temperature estremamente basse o alte possono danneggiare la batteria o il prodotto.
- L'utente non deve far nulla per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto si adegua automaticamente sia a 50 che a 60 Hz.

● Prima della messa in funzione

Nota: il prodotto può essere utilizzato sia tramite accumulatore, sia tramite rete elettrica.

- Estrarre tutti i componenti dalla confezione.

● Caricamento della batteria ricaricabile

Nota: in vista del primo utilizzo l'accumulatore del prodotto deve essere caricato per almeno 90 minuti. Anche per i successivi processi di ricarica, sarà necessario un tempo di ricarica di 90 minuti.

Questo prodotto ha anche una funzione di ricarica veloce: 1 minuto di ricarica veloce per un utilizzo superiore a 3 minuti.

Il prodotto può essere ricaricato direttamente o indirettamente tramite la stazione di carica 6.

Nota: il processo di ricarica viene visualizzato sul display nell'indicatore del controllo di carica [9b] e nell'indicatore dello stato della batteria [10].

- Scollegare il prodotto dall'alimentatore [7] se la spia dello stato batteria [10] indica 100.

Nota: per evitare danni alla batteria o al prodotto non lasciare il prodotto collegato in modo continuativo all'alimentatore [7].

Caricamento diretto (vedi fig. C)

- Per evitare lesioni e danneggiamenti al prodotto, spegnere sempre il prodotto prima di ricaricare la batteria (premere il tasto ON/OFF [3] una o due volte fino a che il prodotto non si spegne).
- Inserire il connettore dell'alimentatore [7] nella presa situata sulla parte inferiore del prodotto.
- Inserire l'alimentatore [7] in una presa adatta ai requisiti del prodotto.

Caricamento indiretto (vedi fig. D)

- Per evitare lesioni e danneggiamenti al prodotto, spegnere sempre il prodotto prima di ricaricare la batteria (premere il tasto ON/OFF [3] una o due volte fino a che il prodotto non si spegne).
- Collegare il connettore dell'alimentatore [7] con la stazione di carica [6].
- Collocare il prodotto nell'insenatura della stazione di carica [6], in modo che la testina con lame [1] sia rivolta verso l'alto.
- Inserire l'alimentatore [7] in una presa adatta ai requisiti del prodotto.

Nota: durante il processo di carica l'indicatore del controllo di carica [9b] si illuminerà di rosso e l'indicatore dello stato della batteria [10] visualizzerà la progressione di carica.

Nota: non appena l'accumulatore sarà carico, l'indicatore dello stato di batteria [10] si spegnerà e l'indicatore del controllo di carica [9b] continuerà ad essere illuminato di rosso.

Nota: con l'accumulatore completamente carico è possibile utilizzare il prodotto fino a 60 minuti senza che esso venga collegato alla rete elettrica.

Nota: qualora l'accumulatore fosse quasi scarico, l'indicatore del controllo di carica [9b] lampeggerà sul display. Il prodotto potrà quindi funzionare solo per breve tempo senza che esso sia collegato alla rete elettrica.

Utilizzo tramite l'alimentatore [7]:

Qualora il prodotto cessasse il suo esercizio durante la rasatura a causa di un accumulatore scarico o debole, sarà possibile continuare la rasatura collegando l'alimentatore [7] alla rete elettrica.

- Inserire il connettore dell'alimentatore [7] nella presa situata sulla parte inferiore del prodotto.
- Per evitare ferite e danneggiamenti al prodotto, spegnere sempre il prodotto prima di collegare l'alimentatore [7] alla rete elettrica.
- Inserire l'alimentatore [7] in una presa che corrisponde ai requisiti del prodotto.
- Dopo alcuni secondi sarà possibile accendere il prodotto, premendo il tasto ON/OFF [3] una o due volte per ottenere la velocità desiderata. Se il prodotto non si aziona subito, spegnerlo premendo una o due volte il tasto ON/OFF [3] fino a che il prodotto non si spegne. Attendere ca. 1 minuto prima di riaccendere il prodotto.

● Oliare le lame

Si consiglia di oliare le lame in vista del primo utilizzo e dopo la pulizia, per garantirne un movimento completo (vedi fig. E).

- Versare fino a due gocce di olio per lame [14] tra le lame e distribuirlo uniformemente.
- Pulire l'eventuale olio in eccesso con un panno.
- È possibile utilizzare anche un olio privo di acidi (come ad es. l'olio per macchine da cucire).

Nota: le lame possono essere oliate con o senza il pettine per la lunghezza del taglio [11] e il pettine per lo sfoltimento [12].

● Utilizzo

● Sostituzione dei pettini

- Collocare il pettine per la lunghezza del taglio [11] desiderato sul prodotto con cautela, come descritto nella figura F. Accertarsi che entrambe le incavature dei pettini per la lunghezza del taglio [11] scattino in posizione nei blocchi laterali su entrambi i lati della testina con lame [1].

- Per rimuovere il pettine per la lunghezza del taglio [11], premerlo e spingerlo in avanti con entrambi i pollici verso l'alto, come descritto nella fig. G.

● Impostazione della lunghezza del taglio

- Per impostare diverse lunghezze di taglio, tenere la parte superiore del prodotto [2] e girare la parte inferiore del prodotto [5] nella posizione desiderata (0,8-2,0 mm). La lunghezza del taglio impostata è mostrata sulla marcatura della lunghezza del taglio [4], la quale coincide con il punto di marcatura sulla parte superiore del prodotto [2].

● Tagliare i capelli

Nota: i capelli da tagliare devono essere puliti, districati e asciutti.

- Pettinare i capelli con il pettine [17] in dotazione con attenzione, per eliminare eventuali nodi.
- Porre la mantellina [15] intorno alla nuca e alla gola, per evitare che i capelli tagliati cadano nel colletto.
- Iniziare prima con un pettine per la lunghezza del taglio [11] con lunghezza lunga e accorciare i capelli gradualmente fino alla misura desiderata.
- Si osservi che la lunghezza di taglio corrispondente sarà raggiunta solamente se il prodotto verrà tenuto verticalmente partendo dalla superficie della pelle.
- Evitare movimenti di scatto durante il taglio.
- Accendere il prodotto premendo una volta il tasto ON/OFF [3]. Per raggiungere la massima prestazione, premere di nuovo il tasto ON/OFF [3]. In questo caso apparirà l'indicatore Turbo [8] sul display.

Nota: la funzione Turbo aumenta il regime di giri/min. del motore per poter tagliare facilmente anche i peli più spessi.

- Spegnerlo il prodotto premendo una o due volte il tasto ON/OFF [3] fino a che il prodotto non si spegne.
- Attivare il dispositivo di sicurezza viaggio premendo il tasto ON/OFF [3] e mantenendo il tasto premuto per 3-5 secondi. La spia del dispositivo di sicurezza viaggio [9a] si illumina.
- Disattivare il dispositivo di sicurezza viaggio premendo il tasto ON/OFF [3] e mantenendo il tasto premuto per 3-5 secondi. Il prodotto si accende e la spia del dispositivo di sicurezza viaggio [9a] si spegne.
- Tagliare sempre dalla nuca verso la parte superiore della testa, o dalla fronte e dalle tempie verso l'alto fino alla parte centrale della testa.
- Guidare il prodotto lentamente e uniformemente tra i capelli. Se possibile, tagliare in direzione contraria rispetto alla direzione di crescita.
- Tenere il prodotto in modo tale che il pettine per la lunghezza di taglio [11] selezionato poggi nel modo più piatto possibile.
- Muovere il prodotto più volte sulla testa per includere tutti i capelli. Per raggiungere una linea retta, muovere il prodotto più volte in direzioni diverse tra i capelli.
- Pettinare più volte i capelli.
- È possibile scalare meglio la lunghezza di taglio desiderata dei pettini per la lunghezza del taglio [11] ruotando la parte inferiore del prodotto [5] secondo la marcatura della lunghezza di taglio [4]. Queste scalature sono impostabili gradualmente ogni 0,3 mm.

Esempio:

Pettine per lunghezza di taglio 3,0 mm (3,8-5 mm):

Posizione completamente a destra (0,8 mm): capelli corti (3,8 mm)

Posizione centrale (1,4 mm): capelli di media lunghezza (4,4 mm)

Posizione completamente a sinistra (2,0 mm): capelli lunghi (5,0 mm)

Pettine per la lunghezza del taglio (mm)	Lunghezza del taglio (mm)	Lunghezza del taglio per la regolazione della lunghezza dei capelli (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Nota: assicurarsi di muovere il prodotto dall'attaccatura dei capelli e spingerlo lentamente verso il basso.

Nota: le forbici [18] in dotazione possono essere utilizzate per un'ulteriore acconciatura.

● Sfoltire i capelli

Nota: con questa funzione si diminuisce il volume dei capelli poiché viene interessata e tagliata solo una parte dei capelli.

- Porre il pettine per sfoltimento [12] sul prodotto come descritto nel capitolo „Sostituzione dei pettini“.

Nota: il pettine per sfoltimento [12] impedisce il taglio di tutti i capelli.

● Accorciare la barba

- Si osservi che la lunghezza di taglio corrispondente sarà raggiunta solamente se il prodotto verrà tenuto verticalmente partendo dalla superficie della pelle.
- Pettinare la barba con il pettine [17] in dotazione secondo la direzione di crescita.
- Accorciare la barba verso il basso dall'orecchio al mento, prima da un lato, poi dall'altro.
- Utilizzare la testina con lame [1] senza pettine per la lunghezza del taglio [11], per tagliare della barba molto corta, intorno ai baffi o all'attaccatura dei capelli.

- È possibile scalare la lunghezza di taglio desiderata ruotando la parte inferiore del prodotto [5] secondo la marcatura della lunghezza di taglio [4]. La lunghezza di taglio può essere impostata su 5 livelli (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- Per accorciare una barba molto corta, pettinare quest'ultima verso il basso. Iniziare al centro, sopra la bocca, prima da un lato, poi dall'altro.

● Pulizia e cura

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO LETALE PER FOLGORAZIONE! Estrarre l'alimentatore [7] dalla presa, prima di pulire il prodotto.

- Non toccare mai l'alimentatore [7] con mani bagnate quando lo si infila nella presa elettrica o lo si estrarre da quest'ultima.
- Tenere l'alimentatore [7] e il cavo di rete sempre asciutti.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI A COSE! Per la pulizia, non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi, poiché il prodotto non è impermeabile. In questo modo potrebbero essere danneggiati componenti per la trasmissione di corrente (accumulatori).

- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Pulire l'alloggiamento e la stazione di ricarica [6] con un panno leggermente inumidito e un detergente delicato.
- Spegner il prodotto premendo una o due volte il tasto ON/OFF [3] fino a che il prodotto non si spegne.

- Disconnettere il cavodi rete dal prodotto ed estrarre l'alimentatore [7] dalla presa elettrica.
- Rimuovere il pettine per la lunghezza del taglio [11], il pettine per lo sfoltimento [12] o la testina con lame [1] dal prodotto (vedi fig. G + H).
- Lavare i pettini per la lunghezza del taglio [11], il pettine per lo sfoltimento [12] o il la testina con lame [1] con acqua corrente se necessario.
- Asciugare i pettini per la lunghezza del taglio [11], il pettine per sfoltimento [12] e l'inserto di taglio [1].
- Rimuovere la testina con lame [1] (vedi fig. H).
- Rimuovere i capelli tagliati rimasti con lo spazzolino di pulizia [13] in dotazione dalla testina con lame [1] (vedi fig. I).
- Aggiungere una o due gocce di olio per lame [14] tra le lame e i componenti mobili (vedi fig. J).
- Dopo la pulizia, impostare la marcatura della lunghezza di taglio [4] su 2,0 mm, prima di fissare nuovamente la testina con lame [1] sul prodotto (vedi fig. K).

Nota: pulire la testina con lame [1], il pettine per la lunghezza del taglio [11] e il pettine per lo sfoltimento [12] dopo ogni utilizzo.

● Conservazione

- Collocare il prodotto nella stazione di carica [6], quando si desidera riporto. In alternativa è possibile riporto anche nell'astuccio da viaggio [16] in dotazione.

Nota bene (per la conservazione del prodotto): non esporre il prodotto all'irraggiamento solare diretto o al calore. La temperatura ambiente ideale è compresa tra -10 e +60°C. Temperature estremamente basse o alte possono danneggiare la batteria o il prodotto.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non funziona.	Probabilmente l'accumulatore è scarico.	Caricare nuovamente il prodotto.
Il taglio risulta difficile.	Potrebbero esserci dei capelli tra le lame.	Pulire la testina con lame [1] e il prodotto e lubrificare se necessario.

Nota: per mantenere una capacità ottimale dell'accumulatore, il prodotto deve scaricarsi completamente durante l'esercizio e deve essere completamente caricato circa ogni 6 mesi.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 452783_2310) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione

esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

Assistenza Italia













Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 129
Bevezető	Oldal 129
Rendeltetésszerű használat	Oldal 129
Alkatrészleírás	Oldal 129
Műszaki adatok	Oldal 130
A csomag tartalma	Oldal 130
Biztonsági tudnivalók	Oldal 130
Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 133
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 134
Az akkumulátor töltése	Oldal 134
A kések olajozása	Oldal 135
Használat	Oldal 135
A feltétek cseréje	Oldal 135
Vágóhossz beállítása	Oldal 135
Hajvágás	Oldal 135
Haj ritkítása	Oldal 136
Szakáll trimmelése	Oldal 136
Tisztítás és ápolás	Oldal 137
Tárolás	Oldal 137
Hibák elhárítása	Oldal 137
Megsemmisítés	Oldal 137
Garancia	Oldal 138
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 139
Szervíz	Oldal 139

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!		Zárt helyiségekben történő használatra
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.		II. érintésvédelmi osztály
	Egyenáram/-feszültség		A kimeneti pólus polaritása
	Váltóáram/-feszültség		SMPS (Switch mode power supply unit) (kapcsolóüzemű tápegység)
Hz	Hertz (frekvencia)		Rövidzársmentes biztonsági transzformátor
A	Amper (áramerősség)		BE/KI gomb
IP20	Védelem szilárd idegen testek behatolása ellen ($\varnothing > 12,5$ mm).	t_a	A környezeti hőmérséklet legmagasabb névleges értéke
	Ne használja a hálózati adaptert, ha a csatlakozó érintkezői megrongálódtak.		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

Haj- és szakállvágó

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék valódi haj vágására való. Csak emberi hajra - műhajra, vagy állati szőrre - nem használható. A terméket csak magánháztartásokban történő beltéri és nem közületi felhasználásra, vagy egyéb alkalmazásra szánták.

● Alkatrészleírás


- 1 Vágó feltét
- 2 A termék felső része
- 3 BE-/KI-gomb
- 4 Vágóél-jelölés
- 5 A termék alsó része
- 6 Töltőállomás
- 7 Hálózati dugó- rész
- 8 Turbo-kijelző
- 9a Utazózár-kijelző
- 9b Töltésellenőrző-kijelző
- 10 Akkuszállapot-kijelző
- 11 Vágóhossz-feltét
- 12 Ritkító-feltét
- 13 Tisztítókefe
- 14 Kenőolaj
- 15 Fodrászkendő
- 16 Utazótáska
- 17 Fésű
- 18 Olló

● Műszaki adatok

Hálózati csatlakozórész

A gyártó neve vagy
védjegye, kereskedelmi
nyilvántartási száma
és címe:

Shenzhen Transin
Technologies Co., Ltd.
2nd to 5th Floor, Building B
201, Dejin Industrial Park,
no. 40 Fuyuan Road, Heping
Community, Fuhai Street,
518103 Bao'an District
SHENZHEN P.R. China.
914403007727248269

Modelljelzés: TS-A005-050010EG
Bemeneti feszültség: 100–240 V~
Bemeneti váltóáram
frekvencia: 50/60 Hz
Kimeneti feszültség: 5,0 V===
Kimeneti áram: 1,0 A
Kimeneti teljesítmény: 5,0 W
Átlagos üzemi
hatékonyság: 73,7%
Teljesítményfelvétel
üresjáraton: 0,10 W
Érintésvédelmi osztály: II/
Bemeneti áram: 0,2 A
Védettségi fokozat: IP20

Töltőállomás

Bemeneti- és
kimeneti feszültség: 5 V===
Bemeneti- és
kimeneti áram: 1 A
Modell-sz.: RFCD-F30C

Haj- és szakálnyíró:

Bemeneti feszültség: 5 V===
Bemenő áram: 1 A
Akku: 3,7 V===/800 mAh Lítium-
ion-akku (nem cserélhető)

● A csomag tartalma

1 haj- és szakálnyíró
1 töltőállomás
1 hálózati csatlakozórész
1 fésű
1 vágó feltét
6 vágóhossz-feltét (3 mm/6 mm/9 mm/12 mm/
20 mm/30 mm) (a vágáshosszokhoz 3,8–5 mm/
6,8–8 mm/9,8–11 mm/12,8–14 mm/
20,8–22 mm/30,8–32 mm)
1 ritkító-feltét
1 tisztítókefe
1 kenőolaj
1 olló
1 utazótáska
1 fodrászkendő
1 kezelési és biztonsági útmutató



Biztonsági tudnivalók

**ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTON-
SÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST
A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS
CÉLJÁBÓL!**



⚠ FIGYELMEZTETÉS!

ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYER- MEKEK SZÁMÁRA!


Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladás veszélye áll fenn. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa távol a csomagolóanyagot a gyerekektől.


- **VIGYÁZAT!** Ez a termék nem gyerekjáték! A gyerekek nem képesek azokat a veszélyeket felismerni, amelyek az elektromos készülék kezelése során felléphetnek.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.





Kerülje az áramütés általi életveszélyt



- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa szárazon a terméket.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a készüléket fürdőkádak, mosdók, vagy más folyadékokkal töltött edények közelében.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Az akkumulátor töltéséhez csak a termékhez mellékelt hálózati adaptert használja.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a termék vízbe esik, mindenképpen először húzza ki a konnektorból a hálózati csatlakozót , mielőtt a vízbe nyúl.


⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne fogja meg a csatlakozódugót  vizes kézzel, főleg akkor ne, ha a konnektorba akarja bedugni, vagy ki akarja húzni.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Soha nem merítse vízbe, vagy más folyadékba, illetve ne öblítse le folyó víz alatt a terméket, valamint a hálózati vezetéket a dugóval  és a töltőállomást .

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a terméket fürdés közben.

- Kiegészítő védelemként egy legfeljebb 30 mA-es névleges hibaáram-védőberendezésnek (FI/RCD-relé) a fürdőszoba áramkörébe való beszerelését ajánljuk. Kérje ki a szakember tanácsát.
- A hálózati üzemeléshez csak a mellékelt eredeti hálózati csatlakozódugót  használja.
- Húzza ki a csatlakozódugót  a konnektorból
 - ha hiba lépett fel,
 - mielőtt tisztítja a terméket,




- ha hosszabb ideig nem használja a terméket,
- vihar esetén és
- minden használat után.

Ennek során mindig közvetlenül a dugót húzza  és ne a vezetőket.

- Dobja ki a hálózati adaptert, ha a érintkezői sérültek.
- Ez a termék nem cserélhető elemeket tartalmaz.



Kerülje a sérülésveszélyt

- Ne cserélje a tartozékokat, amíg a termék be van kapcsolva.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle látható külső károsodást fedez fel rajta. Ne üzemeltessen sérült készüléket.
- Ha folyadék kerül a termékbe, ellenőrizze azt az újabb használat előtt.
- Ha sérülést észlel a vezetéken, a dugón , a burkolaton, vagy valamely más részen, akkor nem szabad tovább használni a terméket.
- Javításokat csak szakkereskedéssel végeztessen. A szakszerűtlen javítások következtében a felhasználó számára jelentős veszélyek állnak fenn. Különben mindennemű garanciaigény érvényét veszti.
- Ne használja a terméket hibás feltétellel, mivel annak szélei élesek lehetnek.
- A hibás alkatrészeket ki kell cserélni. A biztonsági követelmények csak úgy biztosíthatóak, ha eredeti alkatrészt használnak.
- Csak könnyen elérhető konnektorba dugja a csatlakozót .
- Soha ne üzemeltesse a terméket felügyelet nélkül és mindig tartsa be az típus táblán található adatokat.
- Csatlakoztassa  a hálózati adaptert a termékhez, mielőtt bedugja azt a konnektorba.
- A feltétek hegye erős.
- A terméket mindig kapcsolja ki, mielőtt kicseréli a feltétet, vagy tisztítja a terméket.
- Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy arra senki ne léphessen rá és senki ne botolhasson meg benne.
- Ne használja a terméket nyílt sebben, vágási sérülésen, napégette bőrön és hólyagon.




Kerülje az anyagi károk veszélyét

- Az elektromos termékek veszélyt jelenthetnek az állatok számára. Emellett az állatok is károsíthatják a terméket. Mindig tartsa távol az állatokat az elektromos termékektől.
- Óvja a terméket nedvességtől, vízcseppektől és fröccsenő víztől.
- Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne csípődjön be szekrényajtóba, vagy ne kerüljön forró felületekre. Ellenkező esetben károsodhat a hálózati vezeték szigetelése.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Ne állítsa a terméket forró felületekre, forró felületek, vagy nyílt láng közelébe.
- Ne fedje le a termék hálózati csatlakozóját **7**, hogy elkerülje a felmelegedést a használat és a töltés közben.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószereket.
- A kenőolajat **14** tartsa gyermekektől távol. Ne nyelje le a kenőolajat **14** és ne juttassa a szemébe. Ha nem használja, tárolja azt egy biztos helyen.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek.

Az elemek kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje el a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐ- KESZTYŰ!

A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

VIGYÁZAT! A TERMÉK SÉRÜLÉSÉNEK KOCKÁZATA!

Ne tegye ki a terméket a napsugarak vagy meleg közvetlen hatásának. Az ideális környezeti hőmérséklet 5 és 40 °C között van. A rendkívül alacsony vagy magas hőmérséklet károsíthatja az akkumulátort vagy a terméket.

- A felhasználónak semmit sem kell tennie a termék 50 és 60 Hz közötti váltásáért. A termék alkalmazkodik mind az 50, mind a 60 Hz-hez.

Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: A termék akkuról és hálózatról is működtethető.

- Vegyen ki minden részt a csomagolásból.

Az akkumulátor töltése

Tudnivaló: Az első használat előtt a termék akkuját legalább 90 percig tölteni kell. A következő töltéshez szintén 90 perc szükséges.

Ez a termék gyorstöltési funkcióval is rendelkezik: 1 perces gyorstöltés több mint 3 perces használatot tesz lehetővé.

A terméket közvetlenül és közvetetten is töltheti a töltőállomásról [6].

Tudnivaló: A töltési folyamat látszik a töltésfelügyeleti kijelzőn [9b] és az akkumulátor állapotkijelzőjén [10].

- Válassza le a terméket a hálózati csatlakozóról [7], ha az akkumulátor állapotjelzőjén [10] 100 látható.

Tudnivaló: Az akkumulátor vagy a termék károsodásának elkerülése érdekében ne hagyja a terméket folyamatosan a hálózatra csatlakoztatva [7].

Közvetlen töltés (lásd C-ábra)

- Sérülések és a termék megrongálódásának elkerülése érdekében mindig kapcsolja ki a terméket, mielőtt feltölti az akkumulátort (nyomja meg a BE/KI gombot [3] egyszer vagy kétszer, amíg a termék kikapcsol).
- Dugja a hálózati csatlakozót [7] a termék alján található hüvelybe.
- Dugja a csatlakozókábelt [7] egy a termék adatai szerinti konnektorba.

Közvetett töltés (lásd D-ábra)

- Sérülések és a termék megrongálódásának elkerülése érdekében mindig kapcsolja ki a terméket, mielőtt feltölti az akkumulátort (nyomja meg a BE/KI gombot [3] egyszer vagy kétszer, amíg a termék kikapcsol).
- Dugja a hálózati csatlakozót [7] a töltőberendezésbe [6].

- Állítsa a terméket a vágófeltéttel [1] fölfelé a töltőállomás [6] mélyedésébe.
- Dugja a csatlakozókábelt [7] egy a termék adatai szerinti konnektorba.

Tudnivaló: A töltés során világít a töltésellenőrzés kijelzője [9b] és az akku állapotkijelzője [10] mutatja az akku állapotát.

Tudnivaló: Amint az akku feltöltődött, az akku állapotkijelzője [10] kialszik, a töltésellenőrző [9b] továbbra is pirosan világít.

Tudnivaló: Teljesen feltöltött akku esetén a termék kb. 60 percig üzemeltethető a hálózatra történő csatlakoztatás nélkül.

Tudnivaló: Ha az akku üres, a töltéskijelző [9b] villog. A termék csak rövid ideig üzemeltethető az áramhálózatra történő csatlakoztatás nélkül.

Üzemeltetés a hálózati csatlakozóval [7]:

Ha a termék a lemerült, vagy gyengülő akku miatt működés közben leáll, úgy az áramhálózatra csatlakoztatva [7] azt folytathatja a munkát.

- Dugja a hálózati csatlakozót [7] a termék alján található hüvelybe.
- A sérülések és a termék károsodásának elkerüléséhez mindig kapcsolja ki a terméket, mielőtt csatlakoztatja azt a hálózati adapterhez [7].
- Dugja a hálózati tápegységet [7] a termék követelményeinek megfelelő aljzatba.
- Néhány másodperc után bekapcsolhatja a terméket a BE/KI gomb [3] kívánt sebesség szerint egyszer vagy kétszer történő megnyomásával. Ha a termék nem indul rögtön, kapcsolja ki, ehhez nyomja meg a BE/KI gombot [3] egyszer vagy kétszer, amíg a termék kikapcsol. Várjon kb. 1 percet, mielőtt újra bekapcsolja a terméket.

● A kések olajozása

Javasoljuk, hogy olajozza meg a késeket az első használat előtt és tisztítás után, hogy ezzel biztosítsa a teljes mozgékonytárgyat (lásd E-ábra).

- Cseppentsen egy-két csepp kenőolajat [14] a pengék közé és oszlassa el azt egyenletesen.
- Egy kendővel törölje le a felesleges olajat.

- Használhat bármilyen más savmentes olajat is (pl. varrógépolajat).

Tudnivaló: A pengéket beolajozhatja vágóhossz-feltét [11] és ritkító feltét [12] nélkül, vagy azokkal együtt is.

● Használat

● A feltétek cseréje

- Tegye a vágóhossz-feltétet [11] óvatosan a termékre az F-ábrán látható módon. Ügyeljen arra, hogy a vágóhossz-feltétek [11] mindkét mélyedése rendszeren bekattanjon a vágórész [1] mindkét oldalsó zárába.
- A vágóhossz-feltétek [11] eltávolításához mindkét hüvelykujjával nyomja le és tolja az első részt felfelé, a G-ábrán látható módon.

● Vágóhossz beállítása

- A különböző vágóhosszok beállításához tartsa meg a termék felső részét [2], míg a termék alsó részét [5] fordítsa a kívánt helyzetbe (0,8–2,0 mm). A beállított vágóhossz a vágóhossz-jelölésen [4] látszik, amely megegyezik a termék felső oldalán lévő termékjelöléssel [2].

● Hajvágás

Tudnivaló: A haj legyen tiszta, fésült és száraz.

- Fésülje ki a haját alaposan a mellékelt fésűvel [17], hogy eltávolítsa az esetleges gubancokat.
- Tegye vállára a fodrászkendőt [15] hogy elkerülje a levágott haj lehullását a gallérba.
- Először a hosszabb vágóhosszú feltéttel [11] kezdjen, majd lépésenként rövidítse a hosszát.
- Ügyeljen arra, hogy a megfelelő vágóhosszat csak akkor érheti el, ha a terméket függőlegesen tartja a fejbőre.
- Kerülje a vágás közben a visszafelé irányuló mozdulatokat.
- Kapcsolja be a terméket a BE/KI gomb [3] egyszeri megnyomásával. A maximális teljesítményhez

nyomja meg újból a BE/KI gombot [3]. Ez esetben megjelenik a Turbo-jelzés [8] a kijelzőn.

Tudnivaló: A turbó funkció megnöveli a motor sebességét, hogy még a vastag haját is könnyedén levágja.

- Kapcsolja ki a terméket, ehhez nyomja meg a BE/KI gombot [3] egyszer vagy kétszer, amíg a termék kikapcsol.
- Aktiválja az utazó zárat, a BE-/KI gombot [3] 3–5 másodpercig lenyomva tartva. Az utazó-zár-kijelző [9a] felvilágul.
- Deaktiválja az utazó zárat, a BE-/KI gombot [3] 3–5 másodpercig lenyomva tartva. A termék bekapcsol és az utazózárr-kijelző [9a] kialszik.
- Mindig a tarkótól a fejtető, ill. a homloktól és halántéktól a fej közepe felé vágjon.
- Lassan és egyenletesen vezesse a terméket a hajon. Ha lehetséges, vágjon a növés irányával ellentétesen.

- Ezalatt tartsa a terméket úgy, hogy a választott vágóhossz-feltét [11] lehetőleg laposan álljon.
- Soha ne mozgassa a terméket többször a fejen, hogy az összes haját befoglalja. Egyenes vonal eléréséhez mozgassa a terméket többször több irányból az adott területen.
- Fésülje át ismét a haját.
- A vágóhossz-feltétek [11] kívánt vágóhosszát finomabban beállíthatja, ha a termék alsó részét [5] a vágóhossz-jelölésnek [4] megfelelően eltekéri. Ezek a szintkülönbségek 0,3 mm-es lépésekben állíthatóak.

Példa:

**3,0 mm (3,8–5 mm)-es vágóhossz-feltét:
Jobb szélső helyzet (0,8 mm):**

rövid haj (3,8 mm)

MiKözéphezset (1,4 mm):

középhezsetű haj (4,4 mm)

Bal szélső helyzet (2,0 mm):

hosszú haj (5,0 mm)

Vágóhossz-feltét (mm)	Vágóhossz (mm)	Vágóhossz finom hosszbeállításnál (mm)				
		0,8	1,1	1,4	1,7	2,0
3,0		3,8	4,1	4,4	4,7	5,0
6,0		6,8	7,1	7,4	7,7	8,0
9,0		9,8	10,1	10,4	10,7	11,0
12,0		12,8	13,1	13,4	13,7	14,0
20,0		20,8	21,1	21,4	21,7	22,0
30,0		30,8	31,1	31,4	31,7	32,0

Tudnivaló: Bizonyosodjon meg arról, hogy a terméket a hajvégtől ellentétesen mozgatja és tolja azt lassan lefelé.

Tudnivaló: A mellékelt ollót [18] kiegészítő alakításhoz használhatja.

● Haj ritkítása

Tudnivaló: Ezzel a funkcióvalcsökkenti a haj térfogatát, mivel a hajnak csak egy részét fogja be és vágja le.

- Tegye a ritkító-feltétet [12] a termékre a „A feltétek cseréje” fejezetben leírtak szerint.

Tudnivaló: A ritkító-feltét [12] megakadályozza, hogy az összes haj levágásra kerüljön.

● Szakáll trimmelése

- Ügyeljen arra, hogy a megfelelő vágóhosszat csak akkor érheti el, ha a terméket függőlegesen tartja a fejbőrre.
- Fésülje át a szakállt [17] a növekedési irányban.
- Rövidítse le a szakállt lefelé a fültől az áll felé, először az egyik, majd a másik oldalon.

- Használja a vágófeltétet [1] vágóhossz-feltét [11] nélkül, hogy a szakállt, vagy a bajusz, ill. pajeszt nagyon rövidre vágja.
- Szintenként állíthatja be a kívánt vágáshosszt, ha a termék [5] alsó részét a vágáshossz-jelölésnek [4] megfelelően elforgatja. A vágáshossz 5 szintben állítható (0,8 mm/1,1 mm/1,4 mm/1,7 mm/2,0 mm).
- Bajusz rövidítéséhez fésülje azt először egyenesen lefelé. Középen a száj fölött kezdjen először az egyik, majd a másik oldalon folytatva.

● Tisztítás és ápolás

⚠ **VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS ÁLTALI ÉLETVESZÉLY!**

- Húzza ki a hálózati adaptert [7] a konnektorból, mielőtt tisztítja a terméket.
- Soha ne fogja meg a csatlakozódugót [7] vizes kézzel, főleg akkor ne, ha a konnektorba akarja bedugni, vagy ki akarja onnan húzni.
- Tartsa szárazon a hálózati adaptert [7] és a vezetékét.

⚠ **VIGYÁZAT! TÁRGYI KÁROSODÁSOK VESZÉLYE!**

- A terméket tisztításhoz sem szabad vízbe, vagy más folyadékba meríteni, mivel a termék nem vízálló. Ezáltal az áramvezető részek (akkuk) megsérülhetnek.
- A tisztításhoz ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószerket.
- Enyhén benedvesített kendővel és enyhe tisztítószerezrel tisztítsa a burkolatot és a töltőállomást [6].
- Kapcsolja ki a terméket, ehhez nyomja meg a BE/KI gombot [3] egyszer vagy kétszer, amíg a termék kikapcsol.
- Válassza le a tálozati vezetékét a termékről és húzza ki a hálózati dugót [7] a konnektorból.
- Távolítsa el a vágóhossz-feltétet [11], a ritkító-feltétet [12] vagy a vágóélt [1] a termékről (lásd G+H-ábra).
- Amennyiben szükséges, mossa le a vágóhossz-feltéteket [11], a ritkító-feltétet [12] vagy a vágóélt [1] folyó víz alatt.
- Szárítsa meg a vágóhossz-fejet [11] vagy a ritkító-fejet [12] és a vágó-fejet [1].
- Vegye le a vágóélt [1] (lásd H-ábra).
- A mellékelt tisztítókefével [13] távolítsa el a hajmaradványokat a vágóélről [1] (lásd I-ábra).

- Cseppentsen egy-két csepp kenőolajat [14] a pengék és a mozgó részek közé (lásd J-ábra).
- A tisztítás után állítsa a vágáshossz-jelölést [4] 2,0 mm-re, mielőtt a vágóélt [1] visszarögzíti a termékre (lásd K-ábra).

Tudnivaló: Minden használat után távolítsa el a vágóélt [1], a vágóhossz-feltétet [11] és a ritkító-feltétet [12].

● Tárolás

- Állítsa terméket a töltőállomásra [6], ha tárolni szeretné azt. Esetleg a mellékelt utazótáskában [16] is tárolhatja azt.

Tudnivaló (a termék tárolására vonatkozóan): Ne tegye ki a terméket napsugárzás vagy hő közvetlen hatásának. Az ideális környezeti hőmérséklet -10 és +60 °C között van. A rendkívül alacsony vagy magas hőmérséklet károsíthatja az akkumulátort vagy a terméket.

● Hibák elhárítása

Hiba	Ok	Megoldás
A termék nem működik.	Lehetséges, hogy az akku lemerült.	Töltse fel ismét a terméket.
A vágás nehézkes.	Haj lehet a pengék között.	Tisztítsa meg a vágófeltétet [1] és a terméket, majd amennyiben szükséges, olajozza be.

Tudnivaló: Az akku optimális kapacitásának megtartásához a terméket üzemelés alatt teljesen le kell meríteni és nagyjából minden 6 hónapban teljesen fel kell tölteni.

● Megsemmisítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkosárba, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



DE
Cet appareil,
ses accessoires,
câbles et batteries
se recyclent
A DÉPOSER
EN TRIERIE
OU
A DÉPOSER
EN DÉCHÈTE

Points de collecte sur www.qualiteindemedecats.fr
Privilegies la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztartási szemétkosárba dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 452783_2310) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusábráról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

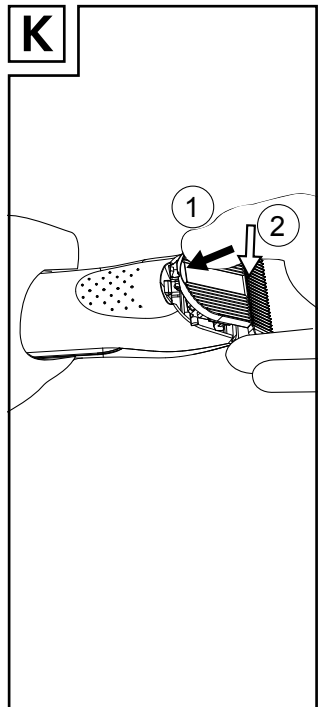
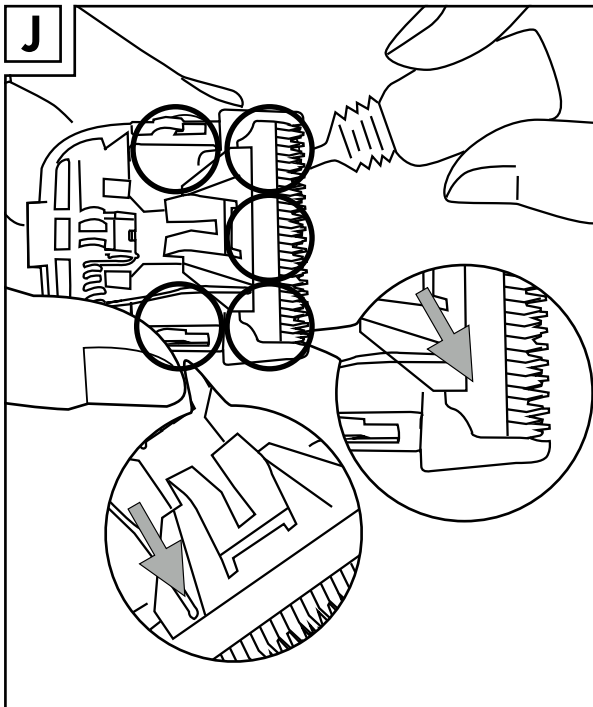
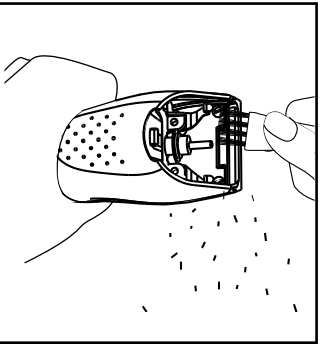
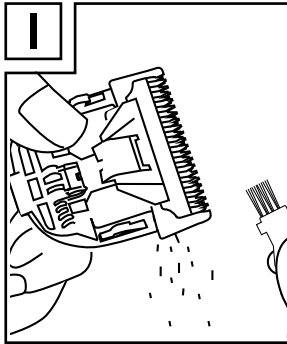
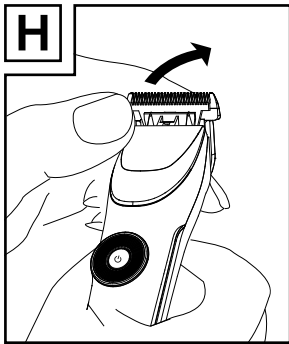
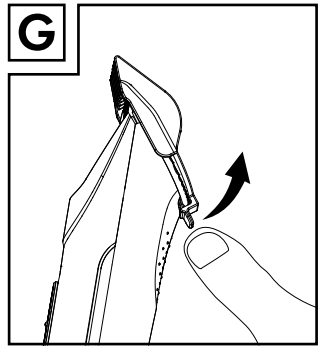
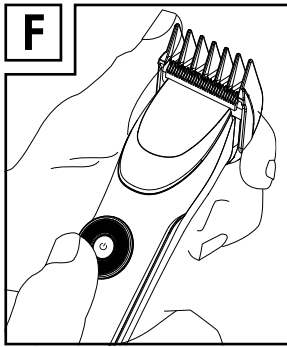
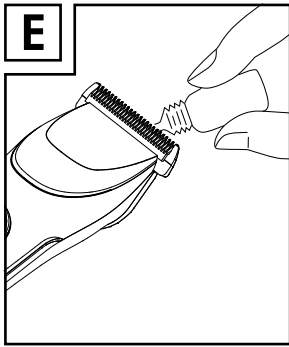
● Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09266
Version: 04/2024

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations
Stand van de informatie · Stan informacjī · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle
informazioni · Információk állása: 02/2024 · Ident.-No.: HG09266022024-8

IAN 452783_2310

